beurer

MG 195
Limited Edition
Massage Gun
HOT&COLD



DE Muskelmassagegerät
Gebrauchsanweisung 6

EN Deep Tissue Massager
Instructions for use..... 12

FR Pistolet de massage musculaire
Mode d'emploi..... 17

ES Aparato de masaje muscular
Instrucciones de uso..... 23

IT Pistola per massaggio muscolare
Istruzioni per l'uso..... 29

TR Kas masaj cihazı
Kullanım kılavuzu..... 35

RU Массажер для мышц
Инструкция по применению 40

PL Masażer mięśni
Instrukcja obsługi 46

NL Spiermassageapparaat
Gebruiksaanwijzing 52

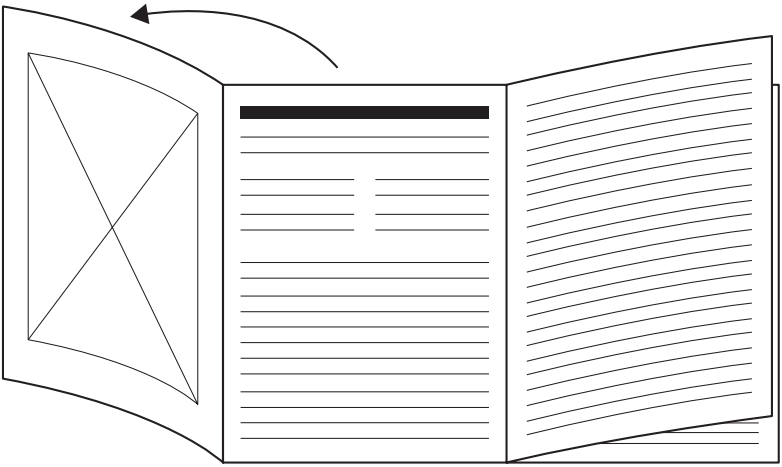
DA Apparat til dybdegående vævsmassage
Betjeningsvejledning..... 58

SV Muskelmassageapparat
Bruksanvisning..... 64

NO Muskelmassasjeapparat
Bruksanvisning..... 70

FI Lihashuoltovasara
Käyttöohje..... 76

CE



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

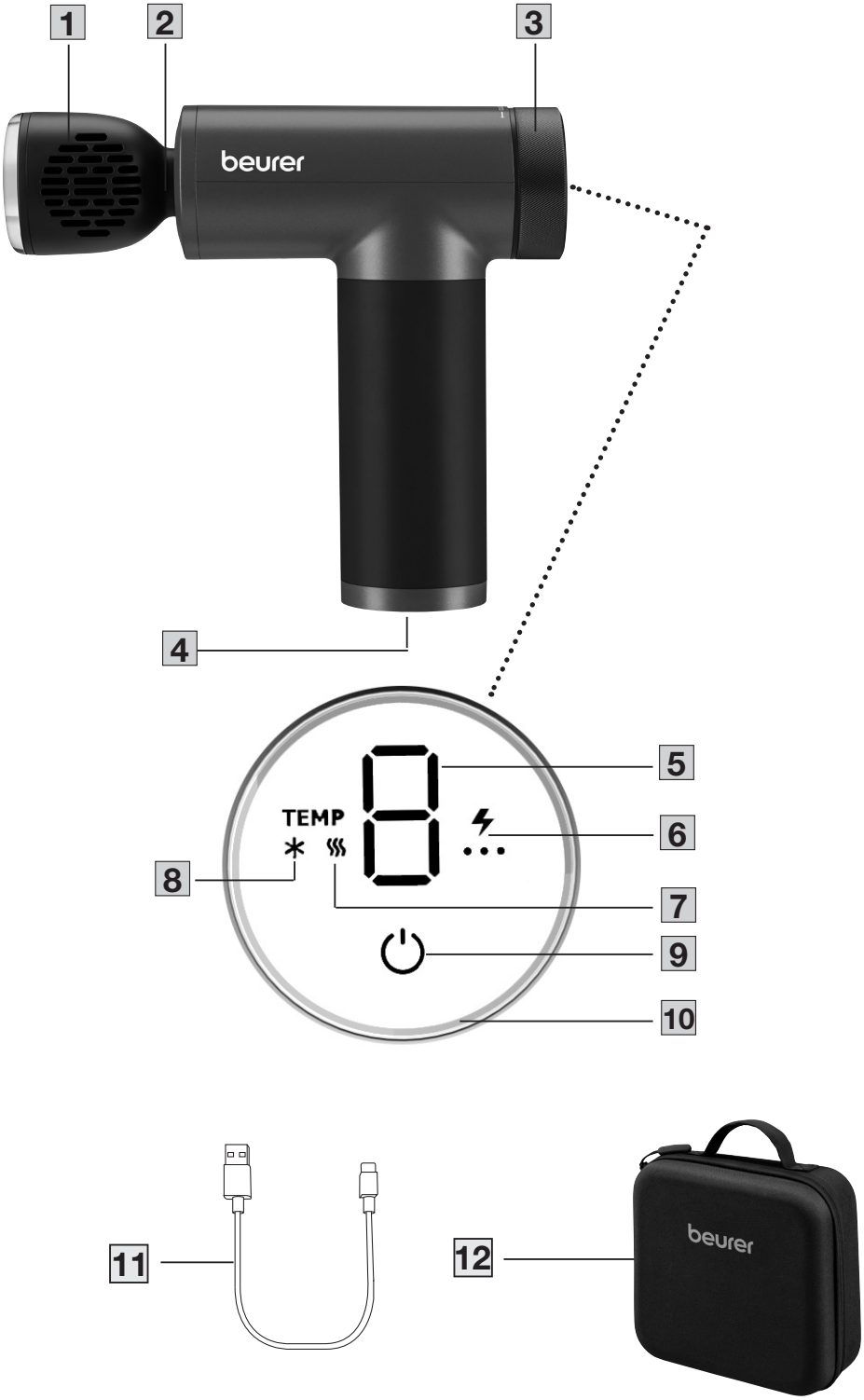
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

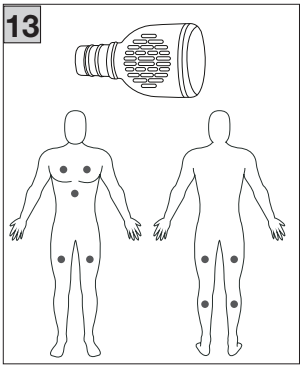
DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

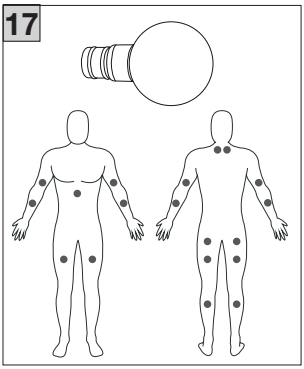
SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.

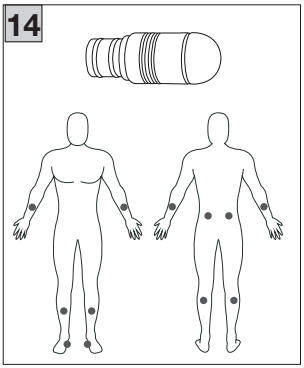
NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

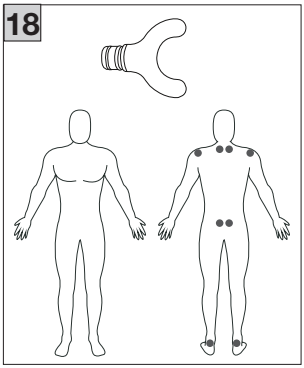
FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.

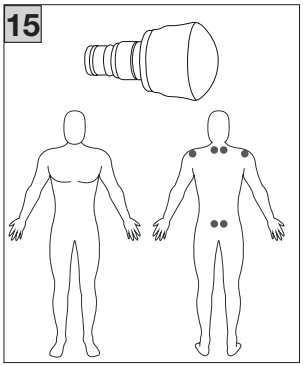

1
2
3
beurer
4
5
TEMP
6
8
7
9
10
11
12
beurer

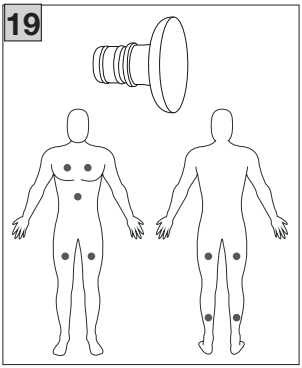

13

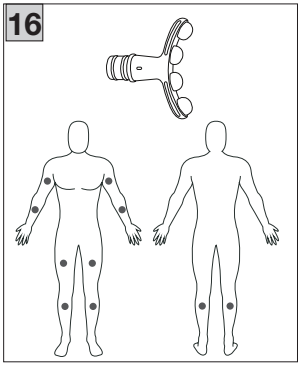

17


14


18


15


19


16

DEUTSCH



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit..

1. Lieferumfang 7
2. Zeichenerklärung 7
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 7
4. Warn- und Sicherheitshinweise 7
5. Gerätebeschreibung 9
   5.1 Muskelmassagegerät 9
   5.2 Aufsätze 9
6. Anwendung 9
   6.1 Inbetriebnahme / Akku aufladen 9
   6.2 Aufsatz wählen / wechseln 9
   6.3 Einschalten / Intensität wählen 9
   6.4 Wärme-/Kältefunktion hinzuschalten 10
7. Reinigung und Pflege 10
8. Was tun bei Problemen? 10
9. Entsorgung 10
10. Technische Angaben 11
11. Garantie / Service 11

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Sie dürfen das Gerät nicht öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Ausnahmen sind Wartungsarbeiten wie z.B. der Wechsel des Akkus.
- Keine Gegenstände in die Geräteöffnung stecken und nichts in die beweglichen Teile stecken. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können.
- Klemmen oder zwängen Sie keinen Teil Ihres Körpers, insbesondere Finger, zwischen die beweglichen Massageelemente oder deren Halterung im Gerät.

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und die Aufsätze keine sichtbaren Schäden aufweisen.

- 1 Muskelmassagegerät
- 7 Aufsätze
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Aufbewahrungskoffer
- 1 Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

⚠ GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

⚠ WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

⚠ VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.

	Anweisung lesen
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
CE	**CE-Kennzeichnung** Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen.
	Hersteller
	Gerät nicht verwenden an Personen mit implantierten elektrischen Geräten (wie z.B. Herzschrittmachern)
Pb Cd Hg	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
RECYCLE	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
EAC	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU.
UK CA	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
B A	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Polarität des DC-Stromanschlusses
⎓	**Gleichstrom** Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet
	Importeur Symbol

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit den im Lieferumfang enthaltenen Aufsätzen. Das Gerät ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn einer oder mehrere der aufgeführten Warn- und Sicherheitshinweise auf Sie zutreffen. Falls Sie unsicher sind, ob das Gerät für Sie geeignet ist, befragen Sie Ihren Arzt.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung in der zu massierenden Körperregion (z. B. Bandscheibenvorfall, offene Wunde).



- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Massagen im Herzbereich.
- Verwenden Sie die Massagefunktion des Geräts nicht an geschwollenen, verbrannten, entzündeten oder verletzten Haut- und Körperpartien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Risswunden, Kapillaren, Krampfadern, Akne, Couperose, Herpes oder anderen Hauterkrankungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während der Schwangerschaft.
- Verwenden Sie das Gerät nicht am Kopf oder im Gesicht (z. B. an den Augen).
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf dem Kehlkopf, dem Intimbereich oder anderen besonders empfindlichen Körperteilen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht auf der Wirbelsäule und nicht direkt auf den Knochen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während Sie schlafen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht nach der Einnahme von Medikamenten oder Alkohol (eingeschränkte Wahrnehmungsfähigkeit!).
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Kraftfahrzeug.

Befragen Sie vor der Benutzung des Geräts Ihren Arzt, vor allem

- wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden,
- bei Thrombosen,
- bei Diabetes,
- bei Schmerzen ungeklärter Ursache.

⚠ WARNUNG

- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder von den Aufsätzen fern.
- Stromschlaggefahr! Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Stromschlaggefahr! Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.
- Kinder müssen beim Benutzen des Geräts beaufsichtigt werden.
- Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!
- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.
- Betreiben Sie das Gerät nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen ...,
- Betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Badewanne oder Sauna.

⚠ ACHTUNG

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und die Aufsätze keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse ,ausgenommen zur Entsorgung der Batterie.
- Halten Sie das Gerät von spitzen oder scharfen Gegenständen fern.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung aus.
- Verwenden Sie das Gerät nie länger als 15 Minuten (Überhitzungsgefahr). Lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 15 Minuten abkühlen.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
- Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen, elekromagnetischen Feldern und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).

⚠ WARNUNG

Reparatur

- Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren!
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Sie selbst dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

⚠ WARNUNG

Hinweise zum Umgang mit Akkus

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- **Verschluckungsgefahr!** Kleinkinder könnten Akkus verschlucken und daran ersticken. Daher Akkus für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Wenn ein Akku ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen, um das Gerät zu entsorgen.
- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- **Explosionsgefahr!** Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.
- Schalten Sie das Gerät zum Laden immer vorher aus.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr

- Die Wärmefunktion des Geräts darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z.B. Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol).
- Bei eingeschalteter Wärmefunktion wir die Oberfläche des Wärmekopfes heiß. Personen, die gegen Hitze empfindlichsind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 4 und 5 abgebildet.

5.1 Muskelmassagegerät

1 Aufsatz
Wählbar zwischen 7 verschieden Aufsätzen

2 Aufsatzanschluss

3 Drehregler für Wärme/Kälte

4 Anschluss für USB-C-Kabel

5 Massage-Intensität-Anzeige
Wählbar von 1 bis 9

6 Akkustand-Anzeige

7 Wärme-Anzeige

8 Kälte-Anzeige

9 EIN/AUS-Taste

10 LED-Leuchtring (blau = Kälte, rot = Wärme)

11 USB-C-Kabel

12 Aufbewahrungskoffer

5.2 Aufsätze

13 Kälte- und Wärmekopf
Einziger Aufsatz, der die Wärme-/Kältefunktion unterstützt.
Am besten geeignet für großflächige Bereiche am ganzen Körper (z.B. Oberschenkel, Brustmuskulatur)

14 Spiralkopf
Am besten geeignet für tiefes Muskelgewebe und gezielte, punktuelle Massagen (z.B. der Fußsohle)

15 Luftpolsterkopf
Am besten geeignet für empfindliche Körperbereiche (z.B. dem Nacken)

16 Bogenkopf
Am besten geeignet für Körperbereiche mit natürlicher Rundung (z.B. Arme oder Ober-/Unterschenkel).

17 Kugelkopf
Am besten geeignet für großflächige Bereiche, große Muskelgruppen (z. B. den Oberarm, der Wade, etc.).

18 U-förmiger Kopf
Am besten geeignet für tiefes Muskelgewebe im Bereich des unteren Rückens (ausgenommen Wirbelsäule) oder der Achillessehne.

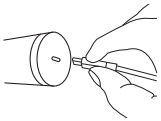
19 Flacher Kopf
Am besten geeignet für großflächige Bereiche am ganzen Körper (z.B. Oberschenkel, Brustmuskulatur)

6. ANWENDUNG

6.1 Inbetriebnahme / Akku aufladen

Bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie es für mindestens 5 Stunden aufladen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel mit dem Gerät. Der Anschluss für das USB-C-Kabel 4 befindet sich auf der Unterseite des Haltegriffs.

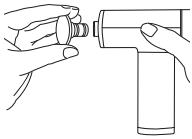


3. Verbinden Sie das USB-C-Kabel mit einem Netzstecker (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
4. Während des Ladevorgangs blinkt in der Akkustand-Anzeige 6 die LED des aktuellen Akkustands. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchten alle 3 LEDs dauerhaft. Eine vollständige Akkuladung reicht für ca. 4,5 Stunden Betrieb aus. Sobald die linke LED der Akkustand-Anzeige 6 zu blinken beginnt und das Akkustandsymbol rot leuchtet, müssen Sie das Gerät wieder aufladen, da es sich sonst automatisch abschaltet.
5. Ziehen Sie den USB-C-Netzstecker (nicht im Lieferumfang enthalten) aus der Steckdose.

6.2 Aufsatz wählen / wechseln

Wählen Sie den passenden Aufsatz, bevor Sie mit der Massage beginnen. Um einen Aufsatz zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den bisherigen Aufsatz waagerecht aus dem Gerät heraus.
2. Schieben Sie Ihren gewünschten Aufsatz fest in das Gerät, bis er spürbar fest einrastet.



6.3 Einschalten / Intensität wählen

Die Massage muss zu jeder Zeit als angenehm empfunden werden. Beginnen Sie bei der Anwendung in der niedrigsten Intensitätsstufe und steigern Sie sich dann bei Bedarf nach Ihrem Empfinden. Das Auftreten von leichten Hämatomen ist ein positiver Therapieeffekt und durchaus möglich, da durch die Anwendung des Geräts die Durchblutung gezielt gefördert werden kann. Es können auch vereinzelt Hautrötungen auftreten. Sollten bei Ihnen übermäßige Hautirritationen auftreten, beenden Sie die Anwendung mit dem Gerät und konsultieren Sie einen Arzt. Sollte Sie durch die Kälte- oder Wärmefunktion Unbehagen oder Schmerzen verspüren, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
Je nach Ausmaß der Verspannungen wird für den gewünschten Bereich (Nacken, Schultern, Rücken, Arme, Gesäß oder Beine) eine Anwendungsdauer von ca. 10 Minuten empfohlen.

Das Gerät besitzt eine Abschaltautomatik. Dies bedeutet, dass sich das Gerät nach einer Anwendung von ca. 10 Minuten automatisch abschaltet.

1. Halten Sie die EIN-/AUS-Taste ⏻ 9 für 2 Sekunden gedrückt. Im Display erscheint eine „0“. Die Akkustand-Anzeige 6 beginnt zu leuchten. Das Gerät befindet sich nun im Standby.
2. Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste ⏻ 9, um das Gerät einzuschalten. Die Massage startet in der Intensitätsstufe 1.

3. Um zwischen den 9 Intensitätsstufen zu wechseln, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste ⏻ 9. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Intensitätsstufe.
4. Sie können das Gerät jederzeit während der Anwendung durch anhaltendes Drücken der EIN-/AUS-Taste ⏻ 9 (2 Sekunden) ausschalten. Wenn Sie auf der neunten Intensitätsstufe erneut die EIN-/AUS-Taste ⏻ 9 drücken, schaltet sich das Gerät aus. Das Gerät befindet sich dann im Standby-Betrieb.

6.4 Wärme-/Kältefunktion hinzuschalten

Das Gerät besitzt eine zuschaltbare Wärme- und Kältefunktion. Die Wärme- oder Kältefunktion ist ausschließlich mit dem Aufsatz „Kälte- und Wärmekopf“ 13 anwendbar. Mit den anderen Aufsätzen können Sie die Wärme- oder Kältefunktion nicht hinzuschalten. Die Wärme- und Kältefunktion kann auch ohne die Massagefunktion genutzt werden.

Wärmefunktion

Die Wärmefunktion fördert die Durchblutung und kann so vor dem Sport Verletzungen vorbeugen und nach dem Sport die Regeneration fördern.

1. Um die Wärmefunktion zu starten, drehen Sie den Drehregler 3 im Uhrzeigersinn. Der LED-Leuchtring beginnt rot zu leuchten.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler 3 ihre gewünschte Wärmestufe ein. Es gibt insgesamt drei Wärmestufen.

Kältefunktion

Die Kältefunktion hilft bei schweren Beinen nach langen Tagen und kann ohne die Massagefunktion zur Reduktion von Schwellungen eingesetzt werden.

1. Um die Kältefunktion zu starten, drehen Sie den Drehregler 3 gegen den Uhrzeigersinn. Der LED-Leuchtring beginnt blau zu leuchten.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler 3 ihre gewünschte Kältestufe ein. Es gibt insgesamt drei Kältestufen.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung

⚠ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem nicht scheuerndem Reinigungsmittel. Für eine hygienische Reinigung, reinigen Sie die abgezogenen Aufsätze 14/15/16/17/18/19 mit Wasser und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
- Achten Sie bei der Verwendung von Massageölen (nur empfohlen bei Aufsatz 14/16/19) darauf, dass alle Überreste vollständig entfernt und gereinigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät und die Aufsätze erst wieder, wenn alle Bestandteile vollständig trocken sind.

Pflege

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, es in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.

8. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem	Das Gerät stoppt während der Anwendung.
Behebung	Achten Sie darauf, dass Sie während der Anwendung nicht zu viel Druck auf das Gerät ausüben. Bei übermäßiger Druckausübung stoppt das Gerät kurz.

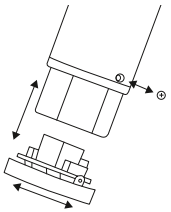
Problem	Die Wärme- und Kältefunktion funktioniert nicht
Behebung	Setzen Sie den Wärme-/Kälteaufsatz auf das Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest im Aufsatzanschluss 2 steckt.

9. ENTSORGUNG

Akku-Entsorgung

Um das Gerät entsorgen zu können, müssen Sie zuerst den Akku aus dem Gerät entnehmen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schieben sie das Gummimateriall am unteren Ende des Haltegriffes nach oben, bis Sie die Schraubverbindung am unteren Ende des Haltegriffs sehen können.



2. Lösen Sie die Schraube unten am Haltegriff.
3. Entfernen Sie die Abdeckung an der Unterseite des Haltegriffs mit einer leichten Drehbewegung.
4. Ziehen Sie nun den Akku aus dem Haltegriff heraus, bis Sie die Steckerverbindung vom Akku zum Gerät sehen können. Sobald Sie die Steckerverbindung sehen können, trennen Sie diese vom Gerät.
5. Anschließend können Sie mit einer leichten Drehbewegung die Abdeckung an der Unterseite des Gerätes wieder anbringen und durch die Schraubverbindung am unteren Ende des Haltegriffs die Abdeckung wieder befestigen.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Akkus müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Akkus zu entsorgen.
Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:



Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.
Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.
Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.
Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern.
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

10. TECHNISCHE ANGABEN

Netzbetrieb: Eingang	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Maße	ca. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (ohne Aufsätze)
Gewicht	ca.515 g (ohne Aufsätze, ohne USB-C-Kabel)
Akku: Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	 2000 mAh 11,1 V Li-Ion

Irrtum und Änderungen vorbehalten

11. GARANTIE / SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

ENGLISH



Read these instructions for use carefully. Follow the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

1. Included in delivery 13
2. Signs and symbols 13
3. Intended purpose 13
4. Warnings and safety notes 13
5. Device description 14
   5.1 Deep Tissue Massager 14
   5.2 Attachments 15
6. Usage 15
   6.1 Initial use/charging the battery 15
   6.2 Selecting/changing the attachment 15
   6.3 Switching on the device/selecting the intensity level 15
   6.4 Switching on the heating/cooling function 15
7. Cleaning and maintenance 16
8. What if there are problems? 16
9. Disposal 16
10. Technical specifications 16
11. Guarantee / Service 16

⚠ WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- You must not open or repair the device yourself. If you do so, it may no longer function correctly. Exceptions are maintenance work such as changing the battery.
- Do not insert any objects into the opening in the device or into the moving parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Do not force or jam any part of your body, in particular your fingers, between the moving massage elements or their holders in the device.

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that the device and the attachments show no visible damage.

- 1 Deep Tissue Massager
- 7 attachments
- 1 USB-C cable
- 1 storage case
- 1 copy of these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

⚠ DANGER

Indicates an imminent danger. If it is not avoided, it will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.

NOTICE

Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.

	Read the instructions
	**Product information** Note on important information
	**CE labelling** This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	For indoor use only.
	Manufacturer
	Do not use the device on people with implanted electrical devices (e.g. a pacemaker)
	Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.

	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	Conformity assessed marking for the United Kingdom
	Marking to identify the packaging material. A = material abbreviation, B = material number: 1–7 = plastics, 20–22 = paper and cardboard
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	Polarity of DC power connection
	**Direct current** The device is suitable for use with direct current only
	Importer symbol

3. INTENDED PURPOSE

⚠ WARNING

Only use the device with the attachments included in delivery. The device is only suitable for personal use, not for medical or commercial purposes. The device may only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use. Do not use the device if one or several of the listed warnings and safety notes applies to you. If you are unsure whether the device is suitable for you, please consult your doctor.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

Do not use the device if you suffer from a medical abnormality or injury in the area to be massaged (e.g. slipped disc, open wounds).



- Do not use the device if you wear a pacemaker.
- Do not use the device for massaging the area around the heart.
- Do not use the massage function of the device on swollen, burnt, inflamed or injured skin and body parts.
- Do not use the device on cuts, capillaries, varicose veins, acne, couperose, herpes or other skin diseases.
- Do not use the device during pregnancy.
- Do not use the device on the head or face (e.g. on the eyes).
- Do not use the device on the larynx, in the pubic area or other particularly sensitive body parts.
- Do not use the device on the spine or directly on the bone.
- Do not use the device while sleeping.
- Do not use the device on animals.
- Do not use the device after the consumption of medicines or alcohol (reduced cognition!).
- Do not use the device in a vehicle.

You should consult your doctor before using the device, especially

- if you suffer from a severe illness,
- if you suffer from thrombosis,
- if you suffer from diabetes,
- if you are suffering from pain, the cause of which is unknown.

⚠ WARNING

- Danger of suffocation! Keep packaging material away from children.
- Danger of suffocation! Keep the attachments away from children.
- Risk of electric shock! Make sure that the device does not come into contact with water or other liquids.
- Risk of electric shock! Never pick up a device that has fallen into water.
- Children must be supervised at all times whilst using the device.
- There may be a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored.
- Never leave the device unattended when it is in operation, particularly if there are children nearby.
- Never operate the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
- Never use the device near petrol or other highly flammable substances.
- Only operate the device in dry indoor areas.
- Never operate the device in the bath or a sauna.

⚠ IMPORTANT

- Before use, ensure that the device and the attachments show no visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Do not open the housing under any circumstances, except for battery disposal.
- Keep the device away from pointed or sharp objects.
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used.
- Switch off the device after every use and before cleaning.
- Never use the device for more than 15 minutes (risk of overheating). Allow the device to cool down for at least 15 minutes before using it again.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Protect the device and the attachments from knocks, dust, chemicals, drastic changes in temperature, electromagnetic fields and nearby sources of heat (ovens, heaters).

⚠ WARNING

Repairs

- Never attempt to repair the device yourself!
- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Under no circumstances should you open or repair the device yourself. If you do so, it may no longer function correctly. Improper repairs may put users in significant danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer. Failure to comply will invalidate the guarantee.

⚠ WARNING

Notes on handling batteries

- If fluid from a battery cell comes into contact with your skin or eyes, wash the affected areas with water and seek medical assistance.
- **Choking hazard!** Small children could swallow and choke on batteries. Therefore, keep batteries out of the reach of small children!
- If a battery has leaked, put on protective gloves to dispose of the device.
- Protect batteries from excessive heat.
- **Risk of explosion!** Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least 2 times a year.
- Always switch the device off in advance of charging.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications regarding correct charging in these instructions for use must be observed at all times.

⚠ WARNING

Risk of burns

- The heat function of the device must not be used by persons who are not sensitive to heat or by other vulnerable persons who may not be able to react to overheating (e.g. diabetics, persons with skin alterations due to illness or scarred tissue in the application area, after taking pain relief medication or alcohol).
- The surface of the heating head becomes hot when the heat function is switched on. Persons sensitive to heat must be careful when using the device.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated illustrations are on pages 3 and 4.

5.1 Deep Tissue Massager

1 **Attachment**
7 different attachments are available

2 **Attachment connection**

3 **Control dial for heating/cooling**

4 **USB-C cable connection**

5 **Massage intensity display**
Selectable from 1 to 9

6 **Battery level display**

7 **Heating display**

8 **Cooling display**

9 **ON/OFF button**

10 **LED light ring (blue = cooling, red = heating)**

11 **USB-C cable**

12 **Storage case**

5.2 Attachments

13 Cooling and heating head
The only attachment that supports the heating/cooling function. Best suited for treating large areas on the entire body (e.g. the thigh, chest muscles)

14 Spiral head
Best suited for treating deep muscle tissue and for targeted spot massages (e.g. on the sole of the foot)

15 Air cushion head
Best suited for sensitive parts of the body (e.g. the neck)

16 Curved head
Best suited for areas of the body that are naturally rounded (e.g. arms, lower legs or thighs)

17 Ball head
Best suited for treating large areas and large muscle groups (e.g. the upper arm or calf)

18 U-shaped head
Best suited for treating deep muscle tissue in the lower back area (excluding the spine) or the Achilles tendon

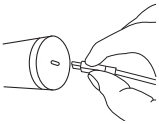
19 Flat head
Best suited for treating large areas on the entire body (e.g. the thigh, chest muscles)

6. USAGE

6.1 Initial use/charging the battery

Before using the device for the first time, you must charge it for a minimum of 5 hours. To do so, proceed as follows:

1. Remove all packaging material from the device.
2. Connect the supplied USB-C cable to the device. The connection for the USB-C cable 4 is located on the underside of the handle.

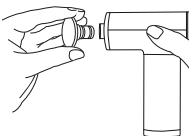


3. Connect the USB-C cable to a mains plug (not included in delivery). Insert the mains plug into a suitable socket.
4. The LED of the current battery level flashes in the battery level indicator 6 during charging. As soon as the device is fully charged, all 3 LEDs will light up permanently. The battery will last for approx. 4.5 hours of operation when fully charged. As soon as the left LED of the battery level indicator 6 starts to flash and the battery level symbol lights up red, you must recharge the device; otherwise it will switch off automatically.
5. Unplug the USB-C mains plug (not included in delivery) from the socket.

6.2 Selecting/changing the attachment

Select the appropriate attachment before starting the massage. To change an attachment, proceed as follows:

1. Pull the existing attachment horizontally off the device.
2. Slide your desired attachment firmly into the device until you feel it click securely into place.



6.3 Switching on the device/selecting the intensity level

The massage must feel pleasant at all times. Start the treatment at the lowest intensity level and then increase it according to your preferences if necessary. A slight haematoma may well occur – this is a positive therapeutic effect as the use of the device can selectively encourage your blood flow. In isolated cases, areas of redness may also occur on the skin. If you experience excessive skin irritation, stop using the device and consult a doctor. If you experience discomfort or pain due to the cooling or heat function, stop usage immediately. Depending on the level of tension, a treatment time of approx. 10 minutes is recommended for the desired area (neck, shoulders, back, arms, buttocks or legs).

The device comes with an automatic switch-off function. This means that the device automatically switches off after a period of use of approx. 10 minutes.

1. Press and hold the ON/OFF button ⏻ 9 for 2 seconds. A “0” appears in the display. The battery level indicator 6 starts to light up. The device is now in standby mode.
2. Briefly press the ON/OFF button ⏻ 9 to switch on the device. The massage starts at intensity level 1.
3. To switch between the 9 intensity levels, briefly press the ON/OFF button ⏻ 9. The currently set intensity level appears on the display.
4. You can switch off the device at any time during use by pressing and holding the ON/OFF button ⏻ 9 (2 seconds). If you press the ON/OFF button ⏻ 9 again at the ninth intensity level, the device switches off. The device is then in standby mode.

6.4 Switching on the heating/cooling function

The device has an optional heating and cooling function. The heating and cooling function can only be used with the “cooling and heating head” attachment 13. You cannot switch on the heating or cooling function with the other attachments. The heating and cooling function can also be used without the massage function.

Heat function
The heat function promotes circulation and can thus prevent injuries before exercising and promote regeneration after exercising.

1. To start the heat function, turn the control dial 3 clockwise. The LED light ring starts to light up in red.
2. Using the control dial 3, select your desired heat level. There are three heat settings in total.

Cooling function
The cooling function helps with heavy legs after a long day and can be used without the massage function to reduce swelling.

1. To start the cooling function, turn the control dial 3 anti-clockwise. The LED light ring starts to light up in blue.
2. Using the control dial 3, select your desired cooling level. There are three cooling levels in total.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

⚠ WARNING

- Switch off the device each time before cleaning.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Clean the device only using a slightly damp cloth and a non-abrasive cleaning product. For hygienic cleaning, clean the removed attachments 14/15/16/17/18/19 with water and a non-abrasive cleaning product.
- Clean the device using only the methods specified. Under no circumstances may liquid enter the device.
- When using massage oils (recommended for attachment 14/16/19 only), ensure that all residue is completely removed and cleaned.
- Do not use the device or attachments again until all components are completely dry.

Maintenance

If you do not plan to use the device for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

8. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

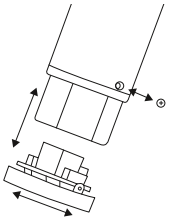
Problem	The device stops during usage.
Solution	Make sure that you do not exert too much pressure on the device when using it. If you exert too much pressure, the device will stop briefly.

Problem	The heat and cooling function is not working.
Solution	Put the heating/cooling attachment on the device. Ensure that the attachment is securely inserted into the attachment connection 2.

9. DISPOSAL

Battery disposal

When disposing of the device, you must first remove the battery from the device. To do so, proceed as follows:



1. Slide the rubber material at the lower end of the handle upwards until you can see the screw connection at the lower end of the handle.
2. Loosen the screw at the bottom of the handle.
3. Remove the cover on the underside of the handle with a slight twisting movement.
4. Now pull the battery out of the handle until you can see the plug connection from the battery to the device. As soon as you can see the plug connection, disconnect it from the device.
5. You can then reattach the cover to the underside of the device with a slight twisting movement and reattach the cover using the screw connection at the lower end of the handle.

Empty, completely flat batteries must be disposed of in specially designated collection boxes at recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.
The codes below are printed on batteries containing harmful substances:



Pb = battery contains lead
Cd = battery contains cadmium
Hg = battery contains mercury

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and amendments thereto. Return the batteries and/or the device using the collection facilities provided.



For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life.
Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains operation: Input	 5.0 V ⎓ 2.0 A
Dimensions	Approx. 12.6 x 4.8 x 15.5 cm (without attachments)
Weight	Approx. 515 g (without attachments, without USB-C cable)
Battery: Capacity Nominal voltage Type designation	 2000 mAh 11.1 V Lithium-ion

11. GUARANTEE / SERVICE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

Subject to errors and changes

FRANÇAIS



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Respectez les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

1. Contenu 18
2. Symboles utilisés 18
3. Utilisation conforme aux recommandations 18
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde 18
5. Description de l'appareil 20
   5.1 Appareil de massage musculaire 20
   5.2 Embouts 20
6. Utilisation 20
   6.1 Mise en service/chargement de la batterie 20
   6.2 Choisir/changer l'embout 20
   6.3 Allumer l'appareil/choisir le niveau d'intensité 20
   6.4 Activer la fonction chaleur/froid 21
7. Nettoyage et entretien 21
8. Que faire en cas de problèmes ? 21
9. Élimination 21
10. Caractéristiques techniques 22
11. Garantie/maintenance 22

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil doit uniquement être utilisé dans un environnement domestique/privé et non pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ont interdiction de jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être éliminé. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Vous ne devez pas ouvrir ni réparer l'appareil ; son bon fonctionnement ne serait plus assuré. Font exception les travaux de maintenance tels que le remplacement de la batterie.
- N'insérez aucun objet dans l'ouverture de l'appareil et ne glissez rien dans les parties mobiles. Assurez-vous que les parties mobiles sont en permanence libres de mouvement.
- Ne coincez ou n'insérez aucune partie de votre corps, en particulier les doigts, entre les éléments de massage mobiles de l'appareil ou dans leur emplacement.

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les embouts ne présentent aucun dommage visible.

- 1 appareil de massage musculaire
- 7 embouts
- 1 câble USB-C
- 1 mallette de rangement
- 1 mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

⚠ DANGER

Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

AVIS

Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.

	Lire les instructions
	**Informations sur le produit** Indication d'informations importantes
	**Sigle CE** Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Utilisation en intérieur uniquement.
	Fabricant
	N'utilisez pas l'appareil sur des personnes portant des appareils électriques implantés (par ex. : stimulateurs cardiaques)
	Ne jetez pas les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
	Séparez le produit et les composants d'emballage et éliminez-les conformément aux réglementations communales.

	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Marque d'évaluation de la conformité au Royaume-Uni
	Marquage d'identification du matériau d'emballage. A = abréviation du matériau, B = référence : 1–7 = plastique, 20–22 = papier et carton
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Polarité de la connexion à l'alimentation CC
	**Courant continu** L'appareil n'est adapté qu'au courant continu
	Symbole d'importateur

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez l'appareil exclusivement avec les embouts fournis. L'appareil est prévu pour un usage strictement personnel et non pour une utilisation à des fins médicales ou commerciales. L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. N'utilisez pas l'appareil si un ou plusieurs des avertissements et consignes de sécurité mentionnés s'appliquent à votre cas. Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est adapté à votre cas, consultez un médecin.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil en cas de modification pathologique ou de blessure de la région du corps à masser (par exemple, hernie discale, blessure ouverte).



- N'utilisez pas l'appareil si vous portez un stimulateur cardiaque.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil pour un massage au niveau du cœur.
- N'utilisez pas la fonction de massage de l'appareil sur des zones de la peau et du corps enflées, brûlées, irritées ou blessées.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de déchirures, capillaires, varices, acné, couperose, herpès ou autres maladies cutanées.
- N'utilisez pas l'appareil pendant une grossesse.
- N'utilisez pas l'appareil sur la tête ou le visage (par ex. : sur les yeux).
- N'utilisez pas l'appareil sur le larynx, la zone intime ou d'autres parties du corps particulièrement sensibles.
- N'utilisez pas l'appareil sur la colonne vertébrale ni directement sur l'os.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous dormez.
- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux.

- N'utilisez pas l'appareil après la prise de médicaments ou d'alcool (en raison de l'altération de la perception).
- N'utilisez pas l'appareil dans un véhicule.

Consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil, en particulier

- Si vous souffrez d'une maladie grave,
- Si vous souffrez d'une thrombose,
- Si vous souffrez de diabète,
- En cas de douleurs de cause inconnue.

⚠ AVERTISSEMENT

- Risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de portée des enfants.
- Risque d'étouffement ! Conservez les embouts hors de la portée des enfants.
- Risque d'électrocution ! Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Risque d'électrocution ! Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation de l'appareil.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux présentes instructions d'utilisation peut entraîner un risque d'incendie !
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance, en particulier lorsqu'il est à portée d'enfants.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit couvert, par exemple, sous une couverture ou des coussins.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, dans un endroit sec.
- N'utilisez jamais l'appareil dans la baignoire ou le sauna.

⚠ ATTENTION

- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les embouts ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier, sauf pour la destruction de la pile.
- Maintenez l'appareil à l'abri des objets pointus ou acérés.
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 15 minutes (risque de surchauffe). Laissez l'appareil refroidir au moins 15 minutes avant une nouvelle utilisation.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- Protégez l'appareil et les embouts contre les chocs, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).

⚠ AVERTISSEMENT

Réparation

- N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même !
- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil vous-même ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Avis relatif aux batteries

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- **Risque d'ingestion !** Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Veuillez donc conserver les batteries hors de portée des enfants en bas âge !
- Si une batterie a fui, enfilez des gants de protection et nettoyez l'appareil.
- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- **Risque d'explosion !** Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de le recharger.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil correctement, respectez toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure

- La fonction chauffante de cet appareil ne doit pas être utilisée par des personnes insensibles ou vulnérables à la chaleur, car elles pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe (par ex. , les diabétiques, les personnes sujettes à des lésions cutanées dues à une maladie ou ayant des cicatrices dans la zone d'application, après la prise d'analgésiques ou d'alcool).
- Lorsque la fonction chauffante est activée, la surface de la tête de diffusion de chaleur devient chaude. Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation de l'appareil.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 4 et 5.

5.1 Appareil de massage musculaire

1 Embout
À choisir parmi 7 embouts différents

2 Raccordement de l'embout

3 Régulateur rotatif pour chauffage/refroidissement

4 Connecteur pour câble USB-C

5 Affichage de l'intensité du massage
Sélectionnable de 1 à 9

6 Indicateur de niveau de batterie

7 Témoin chaleur

8 Témoin froid

9 Touche MARCHE/ARRÊT

10 Anneau lumineux LED (bleu = froid, rouge = chaleur)

11 Câble USB-C

12 Mallette de rangement

5.2 Embouts

13 Tête de diffusion de froid et de chaleur
Seul embout compatible avec la fonction chaleur/froid.
Idéal pour les grandes surfaces sur tout le corps (par ex. : les cuisses, muscles thoraciques).

14 Embout spirale
Idéal pour les tissus musculaires profonds et les massages ponctuels ciblés (par ex. : la plante des pieds).

15 Embout coussin d'air
Idéal pour les zones du corps sensibles (par ex. : la nuque).

16 Tête en arc
Idéal pour les zones du corps présentant un arrondi naturel (par ex. : les bras, les cuisses et les jambes).

17 Rotule
Embout idéal pour les grandes surfaces, les grands groupes musculaires (par ex. : le bras, le mollet, etc.).

18 Embout en U
Idéal pour les tissus musculaires profonds au niveau du bas du dos (à l'exception de la colonne vertébrale) ou du tendon d'Achille.

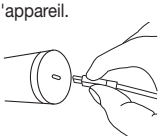
19 Embout plat
Idéal pour les grandes surfaces sur tout le corps (par ex. : les cuisses, muscles thoraciques).

6. UTILISATION

6.1 Mise en service/chargement de la batterie

Avant de mettre l'appareil en service pour la première fois, vous devez le charger une première fois pendant au moins 5 heures. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Retirez l'ensemble de l'emballage de l'appareil.
2. Branchez le câble USB-C fourni à l'appareil. Le connecteur pour le câble USB-C 4 se trouve sous la poignée.

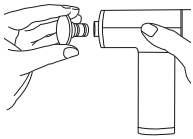


3. Connectez le câble USB-C à une fiche d'alimentation (non fournie). Branchez la fiche d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
4. Pendant le chargement, la LED de l'état actuel de la batterie clignote sur l'affichage du niveau de batterie 6. Dès que l'appareil est complètement rechargé, les 3 LED s'allument en continu. Une charge complète permet d'utiliser l'appareil pendant environ 4,5 heures. Dès que la LED gauche de l'indicateur de niveau de batterie 6 commence à clignoter et que le symbole de niveau de batterie s'allume en rouge, vous devez recharger l'appareil, sinon il s'éteint automatiquement.
5. Débranchez la fiche d'alimentation USB-C (non fournie) de la prise.

6.2 Choisir/changer l'embout

Sélectionnez l'embout adapté avant de commencer le massage. Pour changer d'embout, procédez comme suit :

1. Tirez l'embout à l'horizontale jusqu'à ce qu'il se détache de l'appareil.
2. Poussez l'embout souhaité dans l'appareil jusqu'à entendre qu'il s'enclenche.



6.3 Allumer l'appareil/choisir le niveau d'intensité

Le massage doit toujours être ressenti comme agréable. Commencez par utiliser le produit au niveau d'intensité le plus faible, puis augmentez selon votre ressenti si nécessaire. L'apparition de légers hématomes est un effet thérapeutique positif et tout à fait possible, car l'utilisation de l'appareil permet de stimuler la circulation sanguine de manière ciblée. Occasionnellement, l'application peut également causer des rougeurs. Si vous constatez des irritations excessives de la peau, cessez l'utilisation de l'appareil et consultez votre médecin. Si vous ressentez une gêne ou des douleurs en raison de la fonction chauffante ou froide, interrompez immédiatement l'utilisation. Selon l'ampleur des tensions, une durée d'utilisation d'env. 10 minutes est recommandée pour la zone souhaitée (nuque, épaules, dos, bras, fesses ou jambes).

L'appareil dispose d'un arrêt automatique. Cela signifie que l'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes d'utilisation.

1. Pour activer la sécurité voyage, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT ⏻ 9 enfoncée pendant 2 secondes. Un « 0 » apparaît à l'écran. L'indicateur de charge de la batterie 6 s'allume. L'appareil est maintenant en veille.
2. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT ⏻ 9 pour allumer l'appareil. Le massage démarre au niveau d'intensité 1.
3. Pour passer d'un niveau de vibration à l'autre parmi les 9 disponibles, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT ⏻ 9. Le niveau d'intensité actuellement réglé s'affiche à l'écran.

4. Vous pouvez éteindre l'appareil à tout moment pendant son utilisation en maintenant la touche MARCHE/ARRÊT ⏻ 9 enfoncée (environ 2 secondes). Si vous appuyez de nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT ⏻ 9 au neuvième niveau d'intensité, l'appareil s'éteint. L'appareil est alors en mode veille.

6.4 Activer la fonction chaleur/froid

L'appareil dispose d'une fonction chaleur et froid activable. La fonction chaleur et froid ne 13 peut être utilisée qu'avec l'embout « tête de diffusion de froid et de chaleur ». Avec les autres embouts, vous ne pouvez pas activer la fonction chaleur ou froid. La fonction chaleur et froid peut également être utilisée sans la fonction de massage.

Fonction chaleur

La fonction chaleur favorise la circulation sanguine et peut ainsi prévenir les blessures avant le sport et favoriser la régénération après le sport.

1. Pour démarrer la fonction chaleur, tournez la molette 3 dans le sens horaire. L'anneau lumineux LED s'allume en rouge.
2. Utilisez la molette 3 pour régler le niveau de chaleur souhaité. Il existe au total trois niveaux de chaleur.

Fonction froid

La fonction froid aide à soulager les jambes lourdes après de longues journées et peut être utilisée sans fonction de massage pour réduire les gonflements.

1. Pour démarrer la fonction froid, tournez la molette 3 dans le sens antihoraire. L'anneau lumineux LED s'allume en bleu.
2. Utilisez la molette 3 pour régler le niveau de froid souhaité. Il existe au total trois niveaux de froid.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

- Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage non abrasif. Pour un nettoyage hygiénique, nettoyez les embouts 14/15/16/17/18/19 avec de l'eau et un produit nettoyant non abrasif.
- Nettoyez l'appareil en suivant rigoureusement les instructions. En aucun cas, un liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.
- Lorsque vous utilisez des huiles de massage (uniquement recommandées avec l'embout 14/16/19), veillez à ce que tous les résidus soient complètement éliminés et nettoyés.
- Ne réutilisez l'appareil et les embouts que lorsque tous les composants sont complètement secs.

Entretien

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine sans rien poser dessus.

8. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème	L'appareil s'arrête lors de l'utilisation.
Solution	Assurez-vous de ne pas exercer une pression trop forte sur l'appareil pendant l'utilisation. Si la pression est trop forte, l'appareil s'arrête brièvement.

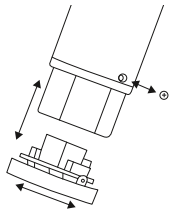
Problème	La fonction chaleur et froid ne fonctionne pas
Solution	Placez l'embout de diffusion de chaleur/froid sur l'appareil. Assurez-vous que l'embout est bien inséré dans le raccord d'embout 2.

9. ÉLIMINATION

Mise au rebut de la batterie

Pour pouvoir mettre l'appareil au rebut, vous devez d'abord retirer la batterie de l'appareil. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Poussez le matériau en caoutchouc à l'extrémité inférieure de la poignée de maintien vers le haut jusqu'à ce que vous puissiez voir le raccord vissé à l'extrémité inférieure de la poignée de maintien.



2. Desserrez la vis en bas de la poignée de maintien.
3. Retirez le cache situé sous la poignée de maintien en le tournant légèrement.
4. Retirez maintenant la batterie de la poignée jusqu'à ce que vous puissiez voir la connexion entre la batterie et l'appareil. Dès que vous voyez le connecteur, débranchez-le de l'appareil.
5. Vous pouvez ensuite remettre en place le couvercle sur la face inférieure de l'appareil en le tournant légèrement et le fixer à l'aide du raccord vissé situé à l'extrémité inférieure de la poignée.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.
Ces pictogrammes se trouvent sur les batteries à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



Les batteries défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Retournez les batteries et/ou l'appareil dans les points de collecte proposés.

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.
Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Mode secteur : Entrée	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Dimensions	env. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (sans embouts)
Poids	env. 515 g (sans embouts, sans câble USB-C)
Batterie : Capacité Tension nominale Type	 2 000 mAh 11,1 V Li-ion

Sous réserve d'erreurs et de modifications

11. GARANTIE/MAINTENANCE

Pour de plus amples renseignements sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.

ESPAÑOL



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

1. Artículos suministrados 24
2. Explicación de los símbolos 24
3. Uso correcto 24
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad 24
5. Descripción del aparato.....26
   5.1 Aparato de masaje muscular 26
   5.2 Accesorios 26
6. Aplicación 26
   6.1 Puesta en marcha / carga de la batería.....26
   6.2 Elegir/cambiar accesorio 26
   6.3 Encendido/elección del nivel de intensidad 26
   6.4 Activar la función de frío/calor 27
7. Limpieza y cuidado 27
8. Resolución de problemas.....27
9. Eliminación 27
10. Datos técnicos 28
11. Garantía/asistencia 28

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para un uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- No debe abrir ni reparar el aparato; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. Se exceptúan las tareas de mantenimiento como, por ejemplo, el cambio de la batería.
- No introduzca objetos en la abertura del aparato ni en las piezas móviles. Asegúrese de que las piezas móviles se puedan mover bien.
- No trate de introducir por la fuerza ninguna parte de su cuerpo (en particular, los dedos) entre los elementos móviles o su soporte.

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de usarlos, asegúrese de que ni el aparato ni los accesorios presentan daños visibles.

- 1 aparato de masaje muscular
- 7 accesorios
- 1 cable USB-C
- 1 estuche de almacenamiento
- Estas instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ PELIGRO
Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ADVERTENCIA
Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ATENCIÓN
Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.

AVISO
Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.

	Leer las instrucciones
	**Información sobre el producto** Indicación de información importante
	**Marcado CE** Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes
	Solo para uso en espacios cerrados
	Fabricante
	No usar el aparato en personas con implantes eléctricos (como un marcapasos)
	No desechar con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Separar el producto y los componentes del embalaje, y eliminarlos conforme a las disposiciones municipales

	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
	Marca de evaluación de la conformidad para el Reino Unido
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de referencia: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	Polaridad de la toma de corriente CC
	**Corriente continua** El aparato solo es apto para corriente continua
	Símbolo del importador

3. USO CORRECTO

⚠ ADVERTENCIA

Utilice el aparato únicamente con los accesorios incluidos en los artículos suministrados. El aparato se ha concebido únicamente para uso particular, no para uso médico o comercial. El aparato solo puede usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. ¡Todo uso inadecuado puede ser peligroso! El fabricante declina toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto. No use el aparato si se pueden aplicar en su caso una o varias de las indicaciones de advertencia y de seguridad enumeradas. Si tiene dudas de si el aparato es apropiado para usted, consulte a su médico.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el aparato si la zona del cuerpo que se va a masajear sufre una lesión de algún tipo (p. ej., una hernia discal o una herida abierta).



- No utilice el aparato si lleva un marcapasos.
- No utilice el aparato para masajear la zona del corazón.
- No utilice la función de masaje del aparato sobre zonas del cuerpo y de la piel hinchadas, con quemaduras, inflamadas o lesionadas.
- No utilice el aparato en caso de laceraciones, vasos capilares, venas varicosas, acné, cuperosis, herpes u otras enfermedades de la piel.
- No utilice el aparato durante el embarazo.
- No utilice el aparato en la cabeza ni en el rostro (p. ej., en los ojos).
- No utilice el aparato sobre la laringe, la zona íntima ni otras partes del cuerpo especialmente sensibles.
- No utilice el aparato en la columna vertebral ni directamente sobre el hueso.
- No utilice el aparato mientras duerme.
- No utilice el aparato en animales.

- No utilice el aparato si ha tomado medicamentos o ha ingerido alcohol (su capacidad de percepción se verá disminuida).
- No utilice el aparato en el interior de un coche.

Consulte a su médico antes de usar el aparato, sobre todo:

- si padece alguna enfermedad cardiaca;
- en caso de trombosis;
- si padece diabetes;
- si sufre dolores de origen desconocido.

⚠ ADVERTENCIA

- ¡Peligro de asfixia! No deje el material de embalaje al alcance de los niños.
- ¡Peligro de asfixia! Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con agua u otros líquidos.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! No toque nunca un aparato que se haya caído al agua.
- Los niños solo deberán usar el aparato si están vigilados por un adulto.
- ¡En determinadas circunstancias, el uso indebido del aparato o el incumplimiento de las presentes instrucciones pueden ocasionar peligro de incendio!
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia, especialmente cuando haya niños cerca.
- No use nunca el aparato si está cubierto; p. ej., por una manta, un cojín, etc.
- No utilice nunca el aparato cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.
- Utilice el aparato únicamente en espacios interiores secos.
- No utilice nunca el aparato en la bañera o sauna.

⚠ ATENCIÓN

- Antes de usarlos, asegúrese de que ni el aparato ni los accesorios presentan daños visibles. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
- No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia, excepto para la eliminación de la pila.
- Mantenga el aparato alejado de objetos afilados o puntiagudos.
- Si el aparato se cae o sufre daños de cualquier otro tipo, deberá dejar de utilizarlo.
- Apague siempre el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No utilice el aparato durante más de 15 minutos (peligro de sobrecalentamiento). Antes de volver a utilizar el aparato, deje que se enfríe durante al menos 15 minutos.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- Proteja el aparato y los accesorios de golpes, polvo, sustancias químicas, cambios de temperatura bruscos, campos electromagnéticos y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).

⚠ ADVERTENCIA

Reparación

- ¡No trate nunca de reparar el aparato usted mismo!
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, No debe bajo ningún concepto abrir ni reparar usted mismo el aparato. Si lo hace, ya no se garantiza su funcionamiento correcto; ya que una reparación inadecuada puede ocasionar peligros considerables para el usuario. Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

⚠ ADVERTENCIA

Indicaciones para la manipulación de baterías

- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- **¡Peligro de asfixia!** Los niños pequeños podrían tragarse las baterías y asfixiarse. ¡Guarde las baterías fuera del alcance de los niños!
- Si se derrama el líquido de una batería, póngase guantes protectores para eliminar el aparato.
- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- **¡Peligro de explosión!** No arroje baterías al fuego.
- No despiece, ni abra ni triture las baterías.
- Cargue la batería 2 veces al año completamente, como mínimo, para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.
- Apague siempre el aparato antes de cargarlo.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de usarlas. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de quemaduras!

- La función de calor del aparato no debe ser utilizada por personas insensibles al calor ni otras personas dependientes que no puedan reaccionar a un sobrecalentamiento (incluidas, p. ej., personas diabéticas, personas con lesiones cutáneas producidas por alguna enfermedad o partes de la piel con cicatrices en la zona de aplicación, tras la ingestión de analgésicos o alcohol).
- Cuando la función de calor está activada, la superficie del cabezal térmico se calienta. Las personas que son sensibles al calor deben tener especial cuidado al utilizar este aparato.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los dibujos correspondientes se muestran en las páginas 4 y 5.

5.1 Aparato de masaje muscular

1 Cabezal
Posibilidad de elegir entre 7 accesorios diferentes.

2 Conexión de accesorios

3 Regulador de frío y calor

4 Conexión para cable USB-C

5 Indicador de intensidad del masaje
Seleccionable de 1 a 9.

6 Indicador de carga de la batería

7 Indicador de calor

8 Indicador de frío

9 Tecla de encendido y apagado

10 Anillo luminoso LED (azul = frío, rojo = calor)

11 Cable USB-C

12 Estuche de almacenamiento

5.2 Accesorios

13 Cabezal de frío y calor
Único accesorio compatible con la función de frío y calor.
Ideal para zonas grandes de todo el cuerpo (p. ej., el muslo o los músculos torácicos).

14 Cabezal en espiral
Ideal para tejido muscular profundo y masajes puntuales localizados (p. ej., la planta del pie).

15 Cabezal acolchado
Ideal para zonas sensibles del cuerpo (p. ej., la nuca).

16 Cabezal curvo
Ideal para zonas del cuerpo con curvatura natural (p. ej., brazos o muslo y pierna).

17 Cabezal esférico
Ideal para grandes superficies, grandes grupos de músculos (p. ej., el brazo, la pantorrilla, etc.).

18 Cabezal en forma de U
Ideal para el tejido muscular profundo en la zona inferior de la espalda (excepto la columna vertebral) o el talón de Aquiles.

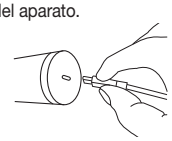
19 Cabezal plano
Ideal para zonas grandes de todo el cuerpo (p. ej., el muslo o los músculos torácicos).

6. APLICACIÓN

6.1 Puesta en marcha / carga de la batería

Antes de utilizar por primera vez el aparato, debe cargarlo durante 5 horas como mínimo. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Retire todo el material de embalaje del aparato.
2. Conecte el cable USB-C suministrado al aparato. La conexión para el cable USB-C 4 se encuentra en la parte inferior del asidero.

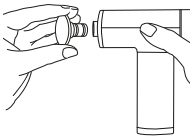


3. Conecte el cable USB-C a un conector de red (no incluido en los artículos suministrados). Enchufe el conector de red a una toma de corriente adecuada.
4. Durante el proceso de carga, el LED del estado actual de la batería parpadea en el indicador del estado de la batería 6. En cuanto el aparato se carga completamente, los 3 LED se iluminan de forma permanente. Una carga completa es suficiente para aprox. 4,5 horas de funcionamiento. En cuanto el LED izquierdo del indicador del estado de la batería 6 empiece a parpadear y el símbolo del estado de la batería se ilumine en rojo, deberá volver a cargar el aparato; de lo contrario, se apagará automáticamente.
5. Desenchufe el conector de red USB-C (no incluido en los artículos suministrados) de la toma de corriente.

6.2 Elegir/cambiar accesorio

Seleccione el accesorio adecuado antes de iniciar el masaje. Para cambiar un accesorio, proceda del siguiente modo:

1. Tire del accesorio anterior horizontalmente para retirarlo del aparato.
2. Deslice el accesorio deseado con firmeza en el aparato hasta que encaje.



6.3 Encendido/elección del nivel de intensidad

El masaje debe resultar agradable en todo momento. Cuando lo utilice, empiece por el nivel de intensidad más bajo y luego aumente según lo considere necesario. La aparición de ligeros hematomas es un efecto positivo del tratamiento y muy habitual, ya que la utilización del aparato de masaje muscular puede estimular localmente la circulación sanguínea. También pueden producirse enrojecimientos aislados de la piel. Si la piel presenta irritaciones excesivas, deje de utilizar el aparato y consulte a un médico. Si siente molestias o dolor debido a la función de frío o calor, interrumpa inmediatamente la aplicación.
En función del grado de tensión, se recomienda un tiempo de aplicación de aprox. 10 minutos en la zona que desee (nuca, hombros, espalda, brazos, glúteos o piernas).

El aparato dispone de un mecanismo de desconexión automática. Esto significa que el aparato se apaga automáticamente tras 10 minutos de aplicación.

1. Mantenga pulsada la tecla de encendido y apagado ⏻ 9 durante 2 segundos. En la pantalla aparece un «0». El indicador del nivel de carga de la batería 6 empieza a iluminarse. El aparato está ahora en modo de espera.
2. Pulse la tecla de encendido y apagado ⏻ 9 para encender el aparato. El masaje se inicia en el nivel de intensidad 1.
3. Para cambiar entre los 9 niveles de intensidad, pulse brevemente la tecla de encendido y apagado ⏻ 9. En la pantalla aparece el nivel de intensidad ajustado en ese momento.

4. Puede desconectar el aparato durante su aplicación pulsando la tecla de encendido y apagado ⏻ 9 de forma continuada (2 segundos). Si vuelve a pulsar la tecla de encendido y apagado ⏻ 9 en el noveno nivel de intensidad, el aparato se apagará. El aparato estará entonces en modo de espera.

6.4 Activar la función de frío/calor

El aparato dispone de una función de frío y calor conectable. La función de frío o calor solo se puede utilizar con el «cabezal de frío y calor» 13. Con los demás accesorios no podrá activar la función de frío y calor. La función de frío y calor también se puede utilizar sin la función de masaje.

Función de calor

La función de calor favorece la circulación sanguínea y puede evitar lesiones antes del deporte y favorecer la regeneración después del mismo.

1. Para iniciar la función de calor, gire el regulador 3 en el sentido de las agujas del reloj. El anillo luminoso LED comienza a iluminarse en rojo.
2. Ajuste su nivel de calor deseado con el regulador 3. Hay tres niveles de calor en total.

Función de frío

La función de frío ayuda en caso de piernas cansadas después de largas jornadas y se puede utilizar sin la función de masaje para reducir la hinchazón.

1. Para iniciar la función de frío, gire el regulador 3 en el sentido contrario a las agujas del reloj. El anillo luminoso LED comienza a iluminarse en azul.
2. Ajuste su nivel de frío deseado con el regulador 3. Hay tres niveles de frío en total.

7. LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- ¡No lo meta en el lavavajillas!
- Limpie el aparato únicamente con un paño ligeramente humedecido y un producto de limpieza no abrasivo. Para una limpieza higiénica, limpie los accesorios retirados 14/15/16/17/18/19 con agua y un producto de limpieza no abrasivo.
- Limpie el aparato únicamente de la forma indicada. Bajo ningún concepto deben penetrar líquidos en el aparato.
- Si utiliza aceites de masaje (solo se recomienda con los accesorios 14/16/19), asegúrese de eliminar y limpiar por completo todos los restos.
- No vuelva a utilizar el aparato ni los accesorios hasta que estén completamente secos.

Cuidado

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que lo guarde en su embalaje original en un ambiente seco y sin soportar cargas.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	El aparato se para durante la aplicación.
Solución	Asegúrese de no ejercer demasiada presión sobre el aparato durante la aplicación. Si ejerce una presión excesiva, el aparato se detendrá brevemente.

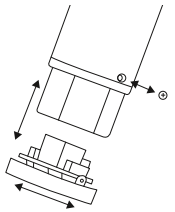
Problema	Las funciones de calor y frío no funcionan.
Solución	Coloque el cabezal de frío/calor en el aparato. Asegúrese de que el cabezal esté bien encajado en su conexión para accesorios 2.

9. ELIMINACIÓN

Eliminación de la batería

Para poder desechar el aparato, primero deberá retirar la batería del mismo. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Deslice el material de goma del extremo inferior del asidero hacia arriba hasta que pueda ver la unión atornillada del extremo inferior del asidero.
2. Afloje el tornillo de la parte inferior del asidero.
3. Retire la tapa de la parte inferior del asidero con un ligero movimiento giratorio.



4. Saque la batería del asidero hasta que pueda ver la conexión entre la batería y el aparato. En cuanto pueda ver la conexión, desconéctela del aparato.
5. A continuación, puede volver a colocar la tapa en la parte inferior del aparato con un ligero movimiento giratorio y fijarla de nuevo mediante el tornillo del extremo inferior del asidero.

Las baterías usadas, completamente descargadas, deben desecharse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las baterías correctamente.
Estos símbolos se encuentran en baterías que contienen sustancias tóxicas:



Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.

Las baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Devuelva las baterías y/o el aparato a través de los centros de recogida ofrecidos.



Para proteger el medioambiente, el aparato no se deberá desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica.
Lo puede eliminar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

10. DATOS TÉCNICOS

Funcionamiento con conexión a la red: Entrada	5,0 V ⎓ 2,0 A
Dimensiones	aprox. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (sin accesorios)
Peso	aprox. 515 g (sin accesorios, sin cable USB-C)
Batería: Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	 2000 mAh 11,1 V Iones de litio

11. GARANTÍA/ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.

Nos reservamos el derecho a errores y modificaciones

ITALIANO



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione del dispositivo consegnare anche le istruzioni per l'uso.

1. Fornitura....30
2. Spiegazione dei simboli....30
3. Uso conforme 30
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza....30
5. Descrizione del dispositivo....32
   5.1 Pistola per massaggio muscolare....32
   5.2 Accessori 32
6. Utilizzo 32
   6.1 Messa in funzione/caricamento della batteria 32
   6.2 Selezione/sostituzione degli accessori....32
   6.3 Accensione/selezione del livello di intensità....32
   6.4 Attivazione della funzione di riscaldamento/raffreddamento....33
7. Pulizia e cura 33
8. Che cosa fare in caso di problemi? 33
9. Smaltimento 33
10. Dati tecnici 34
11. Garanzia/assistenza 34

⚠ AVVERTENZA

- Il dispositivo è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire il dispositivo.
- Non aprire o riparare il dispositivo per non comprometterne il funzionamento corretto. Fanno eccezione interventi di manutenzione, come ad es. la sostituzione della batteria.
- Non infilare alcun oggetto nella fessura del dispositivo e non inserire nulla tra le parti mobili del dispositivo. Accertarsi che le parti mobili siano sempre libere.
- Non incastrare o forzare alcuna parte del corpo, in particolare le dita, tra gli elementi massaggianti mobili o il relativo supporto nel dispositivo.

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo e gli accessori non presentino nessun danno palese.

- 1 pistola per massaggio muscolare
- 7 accessori
- 1 cavo USB C
- 1 valigetta
- Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta del dispositivo:

⚠ PERICOLO
Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.

⚠ AVVERTENZA
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.

⚠ ATTENZIONE
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.

AVVISO
Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.

	Leggere le istruzioni
	**Informazioni sul prodotto** Indicazione di informazioni importanti
	**Marcatura CE** Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Solo per uso in ambienti chiusi.
	Produttore
	Non utilizzare il dispositivo su persone con apparecchi elettrici impiantati (ad es. pacemaker)
	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.

	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Marchio di valutazione della conformità per il Regno Unito
	Contrassegno di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Polarità del connettore di alimentazione CC
	**Corrente continua** Il dispositivo è adatto solo a un uso con corrente continua
	Simbolo importatore

3. USO CONFORME

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori in dotazione. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso personale e non all'uso medico o commerciale. Il dispositivo può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso improprio o non conforme. Non utilizzare il dispositivo se si riscontra una o più delle situazioni indicate nelle avvertenze e indicazioni di sicurezza. In caso di dubbi sull'idoneità del dispositivo per il proprio corpo, rivolgersi al medico di fiducia.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare il dispositivo in presenza di alterazioni patologiche o lesioni nella zona del corpo da massaggiare (ad es. ernia del disco, ferite aperte).



- Non utilizzare il dispositivo in presenza di un pace-maker.
- Non utilizzare il dispositivo per eseguire massaggi nella zona del cuore.
- Non utilizzare la funzione massaggio del dispositivo su parti del corpo o della pelle gonfie, ustionate, infiammate o lese.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di lacerazioni, capillari, varici, acne, couperose, herpes o altre affezioni della pelle.
- Non utilizzare il dispositivo in gravidanza.
- Non utilizzare il dispositivo sulla testa o sul viso (ad es. sugli occhi).
- Non utilizzare il dispositivo sulla laringe, sulle parti intime o su altre parti del corpo particolarmente delicate.
- Non utilizzare il dispositivo sulla colonna vertebrale e nemmeno direttamente sulle ossa.
- Non utilizzare il dispositivo mentre si sta dormendo.
- Non utilizzare il dispositivo sugli animali.

- Non utilizzare il dispositivo dopo aver assunto medicinali o alcol (percettività ridotta!).
- Non utilizzare il dispositivo in automobile.

Rivolgersi al proprio medico prima di utilizzare il dispositivo, soprattutto

- se si soffre di una malattia grave,
- in presenza di trombosi,
- in presenza di diabete,
- in caso di dolori di origine sconosciuta.

⚠ AVVERTENZA

- Pericolo di soffocamento! Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio.
- Pericolo di soffocamento! Tenere i bambini lontani dagli accessori.
- Pericolo di scossa elettrica! Accertarsi che il dispositivo non entri in contatto con acqua o con altri liquidi.
- Pericolo di scossa elettrica! Non recuperare mai un dispositivo che è caduto in acqua.
- Durante l'utilizzo del dispositivo, è necessario tenere i bambini sotto controllo.
- In caso di uso non conforme o di utilizzo diverso da quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso, sussiste pericolo d'incendio!
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito mentre è in funzione, in particolare in presenza di bambini.
- Non coprire mai il dispositivo durante l'uso, ad esempio con una coperta, un cuscino, ecc...
- Non azionare mai il dispositivo in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili.
- Azionare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- Non utilizzare mai il dispositivo nella vasca da bagno o nella sauna.

⚠ ATTENZIONE

- Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Non aprire il corpo del dispositivo per nessun motivo, salvo per smaltire la batteria.
- Tenere il dispositivo lontano da oggetti appuntiti o taglienti.
- Se il dispositivo è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato.
- Spegnere il dispositivo al termine di ogni utilizzo e prima di ogni pulizia.
- Non utilizzare mai il dispositivo per più di 15 minuti (rischio di surriscaldamento). Prima di utilizzare nuovamente il dispositivo, lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori in dotazione.
- Non esporre il dispositivo e gli accessori a urti, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura, campi elettromagnetici e fonti di calore troppo vicine (stufe, caloriferi).

⚠ AVVERTENZA

Riparazione

- Non tentare in nessun caso di riparare da soli il dispositivo!
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Non aprire o riparare personalmente il dispositivo per non comprometterne il corretto funzionamento. Riparazioni non conformi possono rappresentare un grave pericolo per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio clienti o a un rivenditore autorizzato. In caso contrario la garanzia decade.

⚠ AVVERTENZA

Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili

- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- **Pericolo di ingestione!** I bambini possono ingerire le batterie ricaricabili e soffocare. Tenere quindi le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini!
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile, indossare dei guanti di protezione per smaltire il dispositivo.
- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- **Pericolo di esplosione!** Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.
- Spegnere sempre il dispositivo prima della carica.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di ustione

- La funzione di riscaldamento del dispositivo non deve essere utilizzata da persone insensibili al calore e da altre persone che necessitano di particolari cure in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento (ad es. diabetici, persone con alterazioni cutanee dovute a malattie o aree di pelle cicatrizzata nella zona di applicazione, in seguito all'assunzione di medicinali antidolorifici o alcol).
- Quando la funzione di riscaldamento è attivata, la superficie della testina riscaldante diventa calda. Si consiglia alle persone sensibili al calore di utilizzare il dispositivo con cautela.

5. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

I relativi disegni sono riportati alle pagine 4 e 5.

5.1 Pistola per massaggio muscolare

1 Accessorio
Possibilità di scelta tra 7 diversi accessori

2 Attacco accessorio

3 Selettore caldo/freddo

4 Attacco per cavo USB C

5 Indicatore intensità massaggio
Selezionabile da 1 a 9

6 Indicatore di carica della batteria

7 Indicatore caldo

8 Indicatore freddo

9 Pulsante ON/OFF

10 Anello luminoso a LED (blu = freddo, rosso = caldo)

11 Cavo USB C

12 Valigetta

5.2 Accessori

13 Testina riscaldante/rinfrescante
L'unico accessorio che supporta la funzione di riscaldamento/raffreddamento. Ideale per aree estese su tutto il corpo (ad es. le cosce, la muscolatura del torace)

14 Testina a spirale
Ideale per il tessuto muscolare profondo e per massaggi mirati sui punti energetici (ad es. la pianta del piede).

15 Testina con cuscinetto ad aria
Ideale per parti del corpo sensibili (ad es. la nuca)

16 Testina curva
Ideale per zone del corpo naturalmente curve (ad es. braccia, cosce e gambe).

17 Testina sferica
Ideale per aree estese, gruppi muscolari grandi (ad es. il braccio, il polpaccio, ecc.).

18 Testina a U
Ideale per il tessuto muscolare profondo della regione lombare (esclusa la colonna vertebrale) o del tendine di Achille.

19 Testina piatta
Ideale per aree estese su tutto il corpo (ad es. le cosce, la muscolatura del torace)

6. UTILIZZO

6.1 Messa in funzione/caricamento della batteria

Prima di mettere in funzione per la prima volta il dispositivo, è necessario caricarlo per almeno 5 ore. Procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio dal dispositivo.
2. Collegare il cavo USB C in dotazione al dispositivo. L'attacco per il cavo USB C 4 si trova sul lato inferiore dell'impugnatura.

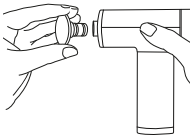


3. Collegare il cavo USB C a un connettore (non compreso nella fornitura). Inserire il connettore in una presa di corrente adeguata.
4. Durante la carica il LED dello stato di carica attuale della batteria lampeggia nell'indicatore dello stato della batteria 6. Quando il dispositivo è completamente carico, tutti e 3 i LED rimangono accesi. Una carica completa della batteria è sufficiente per circa 4,5 ore di funzionamento. Non appena il LED sinistro dell'indicatore dello stato della batteria 6 inizia a lampeggiare e il simbolo del livello di carica della batteria si accende in rosso, è necessario ricaricare il dispositivo, altrimenti si spegnerà automaticamente.
5. Estrarre il connettore USB C (non incluso nella fornitura) dalla presa.

6.2 Selezione/sostituzione degli accessori

Selezionare l'accessorio adatto prima di iniziare il massaggio. Per sostituire un accessorio procedere come segue:

1. Estrarre orizzontalmente l'accessorio attualmente montato sul dispositivo.
2. Spingere l'accessorio desiderato nel dispositivo fino a sentire uno scatto.



6.3 Accensione/selezione del livello di intensità

Il massaggio deve sempre essere percepito come piacevole. Iniziare l'utilizzo al livello di intensità più basso e aumentarlo secondo necessità in base alla propria sensibilità. Il manifestarsi di leggeri ematomi è un effetto positivo della terapia ed è molto probabile, in quanto utilizzando il dispositivo si può stimolare in modo mirato la circolazione sanguigna. Potrebbero anche verificarsi sporadici arrossamenti della pelle. Se insorgono eccessive irritazioni cutanee, interrompere l'utilizzo del dispositivo e consultare un medico. Se la funzione di riscaldamento o raffreddamento genera una sensazione di fastidio o dolori, interrompere immediatamente l'utilizzo. A seconda dell'entità delle contratture, si consiglia una durata di utilizzo di circa 10 minuti per la zona desiderata (nuca, spalle, schiena, braccia, glutei o gambe).

Il dispositivo è dotato di spegnimento automatico. Questo significa che il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti di utilizzo.

1. Tenere premuto il pulsante ON/OFF ⏻ 9 per 2 secondi. Sul display viene visualizzato "0". L'indicatore di carica della batteria 6 si accende. Ora il dispositivo è in standby.
2. Premere brevemente il pulsante ON/OFF ⏻ 9 per accendere il dispositivo. Il massaggio inizia al livello di intensità 1.
3. Per commutare fra i 9 livelli di intensità, premere brevemente il pulsante ON/OFF ⏻ 9. Sul display viene visualizzato il livello di intensità attualmente impostato.

4. Il dispositivo può essere spento in qualsiasi momento premendo a lungo il pulsante ON/OFF ⏻ 9 (2 secondi). Premendo nuovamente il pulsante ON/OFF ⏻ 9 sul nono livello di intensità, il dispositivo si spegne. Il dispositivo si trova quindi in modalità standby.

6.4 Attivazione della funzione di riscaldamento/ raffreddamento

Il dispositivo dispone di una funzione di riscaldamento e raffreddamento attivabile. La funzione di riscaldamento o raffreddamento può essere utilizzata esclusivamente con l'accessorio "Testina riscaldante/rinfrescante" 13. Con gli altri accessori non è possibile attivare la funzione di riscaldamento o raffreddamento. La funzione di riscaldamento e raffreddamento può essere utilizzata anche senza la funzione massaggio.

Funzione di riscaldamento

La funzione di riscaldamento favorisce la circolazione sanguigna e può quindi prevenire lesioni prima dell'attività sportiva e favorire la rigenerazione dopo averla praticata.

1. Per avviare la funzione di riscaldamento, ruotare il selettore 3 in senso orario. L'anello luminoso a LED si accende in rosso.
2. Impostare il livello di riscaldamento desiderato con il selettore 3. Sono disponibili complessivamente tre livelli di riscaldamento.

Funzione di raffreddamento

La funzione di raffreddamento è utile in caso di sensazione di gambe pesanti al termine di una lunga giornata e può essere utilizzata senza la funzione di massaggio per ridurre i gonfiori.

1. Per avviare la funzione di raffreddamento, ruotare il selettore 3 in senso antiorario. L'anello luminoso a LED si accende in blu.
2. Impostare il livello di raffreddamento desiderato con il selettore 3. Sono disponibili complessivamente tre livelli di raffreddamento.

7. PULIZIA E CURA

Pulizia

⚠ AVVERTENZA

- Prima di pulire il dispositivo, spegnerlo.
- Non lavare il dispositivo in lavastoviglie.
- Pulire il dispositivo esclusivamente con un panno leggermente umido e un detergente non abrasivo. Per una pulizia igienica, pulire gli accessori 14/15/16/17/18/19 rimossi con acqua e un detergente non abrasivo.
- Pulire il dispositivo solo nel modo indicato. Non deve in nessun caso penetrare liquido nel dispositivo.
- In caso di utilizzo di oli da massaggio (consigliati solo per gli accessori 14/16/19), pulire e rimuovere completamente tutti i residui.
- Utilizzare di nuovo il dispositivo e gli accessori solo quando tutti i componenti sono completamente asciutti.

Cura

Se il dispositivo non viene usato per lunghi periodi, si consiglia di conservarlo nell'imballo originale in un ambiente asciutto e senza sovrapporvi carichi.

8. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

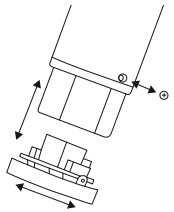
Problema	Il dispositivo si ferma durante l'utilizzo.
Soluzione	Non esercitare una pressione eccessiva sul dispositivo durante l'uso. In caso di pressione eccessiva, il dispositivo si arresta per breve tempo.

Problema	La funzione di riscaldamento e raffreddamento non funziona
Soluzione	Posizionare l'accessorio di riscaldamento/raffreddamento sul dispositivo. Accertarsi che l'accessorio sia inserito saldamente nell'apposito attacco 2.

9. SMALTIMENTO

Smaltimento delle batterie

Per poter smaltire il dispositivo, rimuovere prima la batteria ricaricabile dal dispositivo. Procedere come descritto di seguito:



1. Spingere verso l'alto il materiale in gomma sull'estremità inferiore dell'impugnatura in modo da rendere visibile il collegamento a vite sull'estremità inferiore dell'impugnatura stessa.
2. Allentare la vite nella parte inferiore dell'impugnatura.
3. Rimuovere il coperchio sul lato inferiore dell'impugnatura con un leggero movimento rotatorio.
4. A questo punto estrarre la batteria ricaricabile dall'impugnatura, finché non si vede la connessione tra la batteria ricaricabile e il dispositivo. Non appena la connessione è visibile, scollegarla dal dispositivo.
5. Successivamente è possibile riapplicare il coperchio sul lato inferiore del dispositivo con un leggero movimento rotatorio e fissarlo nuovamente attraverso il collegamento a vite sull'estremità inferiore dell'impugnatura.

Smaltire le batterie ricaricabili esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie ricaricabili è un obbligo di legge.
Sulle batterie ricaricabili contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:



Pb = batteria contenente piombo,
Cd = batteria contenente cadmio,
Hg = batteria contenente mercurio.

Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/CE e alle sue modifiche. Restituire le batterie e/o il dispositivo agli appositi centri di raccolta.



A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita il dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire il dispositivo secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

10. DATI TECNICI

Alimentazione da rete elettrica: Ingresso	5,0 V ⎓ 2,0 A
Dimensioni	ca. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (senza accessori)
Peso	ca. 515 g (senza accessori, senza cavo USB C)
Batteria: Capacità Tensione nominale Denominazione	 2000 mAh 11,1 V Ioni di litio

Salvo errori e modifiche

11. GARANZIA/ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

TÜRKÇE



Bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

1. Teslimat kapsamı 36
2. İşaretlerin açıklaması 36
3. Amacına uygun kullanım 36
4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri 36
5. Cihaz açıklaması 38
   5.1 Kas masaj cihazı 38
   5.2 Başlıklar 38
6. Kullanım 38
   6.1 İlk çalıştırma/şarj edilebilir pilleri şarj etme 38
   6.2 Başlık seçme/değiştirme 38
   6.3 Açma/yoğunluk kademesi seçme 38
   6.4 Isıtma/soğutma fonksiyonunu açma 39
7. Temizlik ve bakım 39
8. Sorunların giderilmesi 39
9. Bertaraf etme 39
10. Teknik veriler 39
11. Garanti/Servis 39

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde kablo bertaraf edilmelidir. Kablo çıkarılamıyorsa cihaz bertaraf edilmelidir.
- Cihazın içini açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi hâlde kusursuz çalışması garanti edilemez. Örn. akü değişimi gibi bakım çalışmaları istisnadır.
- Cihazın açıklıkları ve hareketli parçaları içine hiçbir şey sokmayın. Hareketli parçaların serbestçe hareket etmesini sağlayın.
- Hareketli masaj parçalarının veya bunların cihazdaki kelepçelerinin arasına vücudunuzun hiçbir bölümünü, özellikle de parmaklarınızı sıkıştırmayın veya sokmayın.

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve başlıklarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun.

- 1 kas masaj cihazı
- 7 başlıklar
- 1 USB-C kablosu
- 1 adet saklama çantası
- 1 kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve tip etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

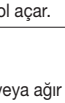
⚠ TEHLİKE
Her an karşı karşıya kalınabilecek tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar.

⚠ UYARI
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

⚠ DİKKAT
Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.

NOT
Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.

	Kullanım kılavuzunu okuyun
	**Produktinformation** Önemli bilgilere yönelik not
	**CE işareti** Bu ürün, yürürlükteki Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Sadece kapalı yerlerde kullanım içindir.
	Üretici
	Cihaz, elektrikli implant (örn. kalp pili) taşıyan kişiler üzerinde kullanılmamalıdır.
	Zararlı madde içeren pilleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.

	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir.
	Birleşik Krallık için uygunluk değerlendirme işareti
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = Malzeme kısaltması, B = Malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20-22 = kağıt ve karton
	(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
	DC elektrik bağlantısının polaritesi
	**Doğru akım** Cihaz yalnızca doğru akımla çalışır
	İthalatçı simgesi

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

⚠ UYARI

Cihazı sadece teslimat kapsamında yer alan başlıklar ile birlikte kullanın. Cihaz kişisel kullanım içindir; tıbbi veya ticari kullanıma uygun değildir. Cihaz sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Usulüne uygun olmayan veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. Aşağıdaki uyarılardan ve güvenlik yönergelerinden biri veya birkaçı sizin için geçerliyse cihazı kullanmayın. Cihazın sizin için uygun olup olmadığı konusunda emin değilseniz, doktorunuza danışın.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

Cihazı, masaj yapılacak olan vücut bölgesinde hastalıklara bağlı değişiklikler veya yaralanmalar (örn. bel fıtığı, açık yaralar) olduğunda kullanmayın.



- Kalp pili taşıyorsanız bu cihazı kullanmayın.
- Cihazı kalp bölgesinde masaj yapmak için kullanmayın.
- Cihazın masaj fonksiyonunu şişmiş, iltihaplanmış, yanmış veya yaralı cilt ve vücut bölgelerinde kullanmayın.
- Cihazı derin kesiklerde, kılcal damarlarda, varislerde, akne, kuperoz, uçuk veya diğer cilt hastalıklarında kullanmayın.
- Cihazı gebelik sırasında kullanmayın.
- Cihazı başınızda veya yüzünüzde kullanmayın (örn. gözlerinizde).
- Cihazı gırtlak üzerinde, genital bölgede veya vücudun diğer hassas bölümlerinde kullanmayın.
- Cihazı omurga üzerinde veya doğrudan kemik üzerinde kullanmayın.
- Cihazı uyurken kullanmayın.
- Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Cihazı ilaç veya alkol aldıktan sonra kullanmayın (algılama kabiliyeti kısıtlıdır!).
- Cihazı motorlu araçlarda kullanmayın.

Cihazı kullanmadan önce, özellikle aşağıdaki durumlarda doktorunuza danışın:

- Ciddi bir hastalığınız varsa.
- Tromboz varsa.
- Diyabetiniz varsa.
- Nedeni belirsiz ağrılarınız varsa.

⚠ UYARI

- Boğulma tehlikesi! Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Boğulma tehlikesi! Çocukları başlıklardan uzak tutun.
- Elektrik çarpması tehlikesi! Cihazın su, buhar veya diğer sıvılar ile temas etmemesine dikkat edin.
- Elektrik çarpması tehlikesi! Suya düşmüş bir cihaza kesinlikle dokunmayın.
- Çocuklar cihazı mutlaka gözetim altında kullanmalıdır.
- Cihazın usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması veya bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması, yangın tehlikesine yol açabilir!
- Cihazı özellikle yakında çocuklar varken asla gözetimsiz hâlde çalıştırmayın.
- Cihazı battaniye veya yastık gibi nesnelerle örterek kullanmayın.
- Cihazı hiçbir zaman benzin veya kolay alev alabilen başka maddelerin yakınında çalıştırmayın.
- Cihazı sadece kuru iç mekanlarda kullanın.
- Cihazı asla banyo küvetinde veya saunada kullanmayın.

⚠ DİKKAT

- Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve başlıklarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Pili bertaraf etmek dışında hiçbir koşulda muhafazayı açmayın.
- Cihazı sivri uçlu veya keskin cisimlerden uzak tutun.
- Cihaz düşürüldüğü ya da başka bir şekilde zarar gördüğü takdirde bir daha kullanılmamalıdır.
- Cihazı her kullanımdan sonra ve her temizleme işleminden önce kapatın.
- Cihazı asla 15 dakikadan daha uzun süre kullanmayın (aşırı ısınma tehlikesi). Cihazı yeniden kullanmadan önce en az 15 dakika soğumasını bekleyin.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen aksesuarlarla kullanın.
- Cihazı ve başlıklarını darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden, elektromanyetik alanlardan ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.

⚠ UYARI

Onarım

- Asla cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın!
- Elektrikli cihazlar sadece uzmanlar tarafından onarılmalıdır. Cihazın içini kesinlikle açmayın veya cihazı onarmayın, aksi halde cihazın kusursuz çalışması garanti edilemez. Usulüne uygun olmayan onarımlar, kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun. Bu uyarı dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

⚠ UYARI

Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

- Şarj edilebilir pil hücresindeki sıvı cilde veya gözlere temas ederse, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- **Nefes borusuna kaçma tehlikesi!** Küçük çocuklar şarj edilebilir pilleri yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir. Bu nedenle şarj edilebilir pilleri küçük çocukların erişmeyeceği yerlerde saklayın!
- Şarj edilebilir pillerin akması hâlinde, koruyucu bir eldiven giyerek cihazı bertaraf edin.
- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- **Patlama tehlikesi!** Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın.
- Şarj edilebilir pillerin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.
- Şarj etmeden önce cihazı daima kapatın.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şekilde şarj etmek için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara her zaman dikkat edin.

⚠ UYARI

Yanma tehlikesi

- Cihazın ısıtma fonksiyonu, ısıya duyarsız ve aşırı ısınmaya karşı tepki veremeyen diğer korunmaya muhtaç kişiler tarafından kullanılmamalıdır (örn. diyabetikler, uygulama bölgesinde hastalığa bağlı cilt değişiklikleri veya cilt yaraları olan kişiler, ağrı kesici veya alkol alındıktan sonra).
- Isıtma fonksiyonu açıkken ısıtıcı başlığın yüzeyi ısınır. Isıya duyarlı kişiler cihazı kullanırken dikkatli olmalıdır.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 4. ve 5. sayfadadır.

5.1 Kas masaj cihazı

1 **Başlık**
7 farklı başlık seçeneği

2 **Başlık bağlantısı**

3 **Isıtma/soğutma için çevirmeli ayar düğmesi**

4 **USB-C kablosu için bağlantı yuvası**

5 **Masaj yoğunluğu göstergesi**
1 - 9 arasında seçilebilir

6 **Şarj durumu göstergesi**

7 **Isıtma göstergesi**

8 **Soğutma göstergesi**

9 **Açma/kapatma düğmesi**

10 **LED ışıklı halka (mavi = soğuk, kırmızı = sıcak)**

11 **USB-C kablosu**

12 **Saklama çantası**

5.2 Başlıklar

13 **Soğutma ve ısıtma başlığı**
Isıtma/soğutma fonksiyonunu destekleyen tek başlık.
En iyi uygulama yeri vücudun geniş yüzeyli bölgeleridir (örn. üst bacak, göğüs kasları).

14 **Spiral başlık**
En iyi uygulama yeri derin kas dokusudur ve hedefe yönelik noktasal masajlar için idealdir (örn. ayak tabanı)

15 **Hava yastıklı başlık**
En iyi uygulama yeri hassas vücut bölgeleridir (örn. ense)

16 **Kavisli başlık**
En iyi uygulama yeri vücudun doğal kıvrımlı kısımlarıdır (örn. kollar veya üst/alt bacaklar).

17 **Küresel başlık**
En iyi uygulama yeri geniş yüzeyli bölgeler ve büyük kas gruplarıdır (örn. üst kol, baldır vs.).

18 **U şekilli başlık**
En iyi uygulama yeri sırtın alt bölgesindeki derin kas dokusu (omurga hariç) veya Aşil tendonudur.

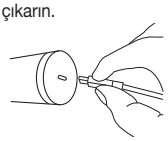
19 **Düz başlık**
En iyi uygulama yeri vücudun geniş yüzeyli bölgeleridir (örn. üst bacak, göğüs kasları).

6. KULLANIM

6.1 İlk çalıştırma/şarj edilebilir pilleri şarj etme

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce en az 5 saat şarj etmeniz gerekir. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Tüm ambalaj malzemelerini cihazdan çıkarın.
2. Cihaz ile birlikte teslim edilen USB-C kablosunu cihaza bağlayın. USB-C kablosunun bağlantı yuvası **4** tutma sapının alt tarafındadır.

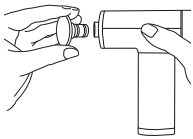


3. USB-C kablosunu bir elektrik fişine takın (teslimat kapsamına dahil değildir). Elektrik fişini uygun bir prize takın.
4. Şarj işlemi sırasında şarj durumu göstergesinde **6** güncel şarj durumuna ait LED yanıp söner. Cihaz tamamen şarj olduğunda 3 LED'in hepsi sürekli olarak yanar. Bir tam şarj yaklaşık 4,5 saat çalışma için yeterlidir. Şarj durumu göstergesinin **6** soldaki LED'i yanıp sönmeye başladığında cihazı yeniden şarj etmelisiniz, aksi halde cihaz otomatik olarak kapanır.
5. USB-C adaptörünü (teslimat kapsamına dahil değildir) prizden çekin.

6.2 Başlık seçme/değiştirme

Masaja başlamadan önce uygun başlığı seçin. Başlığı değiştirmek için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Mevcut başlığı yatay şekilde çekerek cihazdan çıkarın.
2. İstediğiniz başlığı hissedilir şekilde yerine oturuncaya kadar cihaz içine iterek yerleştirin.



6.3 Açma/yoğunluk kademesi seçme

Masajın her zaman rahatlatıcı olması gerekir. Uygulamaya en düşük yoğunluk kademesiyle başlayın ve gerekirse hassasiyetinize göre yoğunluğu arttırın. Cihazın kullanımı ile kan dolaşımı bilinçli şekilde yükseltildiğinden, hafif hematomların oluşması söz konusu olabilir ve bunlar pozitif bir tedavi etkisine işarettir. Zaman zaman ciltte kızarıklıklar da oluşabilir. Cildinizde aşırı tahriş söz konusu olursa cihazı kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Soğutma veya ısıtma fonksiyonu nedeniyle rahatsızlık veya ağrı hissederseniz, uygulamayı derhal durdurun.
Gerginliğin derecesine bağlı olarak istenen bölge (boyun, omuzlar, sırt, kollar, kalça veya bacaklar) için yaklaşık 10 dakikalık bir uygulama süresi önerilir.

Cihazda otomatik kapanma özelliği mevcuttur. Yani cihaz yaklaşık 10 dakika uygulamadan sonra otomatik olarak kapanır.

1. AÇMA/KAPATMA tuşunu ⏻ **9** 2 saniye basılı tutun. Ekranda "0" görünür. Şarj edilebilir pil seviyesi göstergesi **6** yanmaya başlar. Cihaz şimdi Bekleme modundadır.
2. Cihazı açmak için AÇMA/KAPATMA tuşuna ⏻ **9** kısaca basın. Masaj, yoğunluk kademesi 1 ile başlatılır.
3. 9 yoğunluk kademesi arasında geçiş yapmak için AÇMA/KAPATMA tuşuna ⏻ **9** kısaca basın. Ayarlanmış olan güncel yoğunluk kademesi ekranda gösterilir.
4. Uygulama sırasında AÇMA/KAPATMA tuşuna ⏻ **9** uzunca (yaklaşık 2 saniye) basarak cihazı istediğiniz zaman kapatabilirsiniz. Dokuzuncu yoğunluk kademesindeyken AÇMA/KAPATMA tuşuna ⏻ **9** bir kez daha basarsanız cihaz kapanır. Bu durumda cihaz Standby modundadır.

6.4 Isıtma/soğutma fonksiyonunu açma

Cihaz, açılıp kapatılabilen bir ısıtma ve soğutma fonksiyonuna sahiptir. Isıtma veya soğutma fonksiyonu sadece "Soğutma ve ısıtma başlığı" 13 ile kullanılabilir. Diğer başlıklarla ısıtma veya soğutma fonksiyonunu açamazsınız. Isıtma ve soğutma fonksiyonu masaj fonksiyonu olmadan da kullanılabilir.

Isıtma fonksiyonu

Isıtma fonksiyonu kan dolaşımını destekler ve böylece spordan önce yaralanmaları önleyebilir ve spordan sonra rejenerasyonu teşvik edebilir.

1. Isıtma fonksiyonunu başlatmak için ayar düğmesini 3 saat yönünde çevirin. LED ışıklı halka kırmızı renkte yanmaya başlar.
2. Ayar düğmesini 3 istediğiniz ısıtma kademesine çevirin. Toplam üç ısıtma kademesi vardır.

Soğutma fonksiyonu

Soğutma fonksiyonu uzun günlerin sonunda, ağırlaşan bacaklarınıza yardımcı olur ve şişlikleri azaltmak için masaj fonksiyonu olmadan kullanılabilir.

1. Soğutma fonksiyonunu başlatmak için ayar düğmesini 3 saat yönünün tersine çevirin. LED ışıklı halka mavi renkte yanmaya başlar.
2. Ayar düğmesini 3 istediğiniz soğutma kademesine çevirin. Toplam üç soğutma kademesi vardır.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik

⚠ UYARI

- Her temizlikten önce cihazı kapatın.
- Cihazı bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Cihazı yalnızca hafifçe nemlendirilmiş bir bezle ve aşındırmayan bir temizleyiciyle temizleyin. Hijyenik bir temizlik için 14/15/16/17/18/19 numaralı başlıkları su ve aşındırıcı içermeyen bir deterjanla temizleyin.
- Cihazı yalnızca belirtilen şekilde temizleyin. Cihaza kesinlikle su girmemelidir.
- Masaj yağları kullanılırken (sadece 14 / 16 / 19 numaralı başlıklarla kullanılması önerilir), tüm artıkların tamamen giderildiğinden ve temizlendiğinden emin olun.
- Cihazı ve başlıkları ancak tüm bileşenler tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın.

Bakım

Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, orijinal ambalajı içinde, kuru bir ortamda ve üzerinde ağırlık olmadan saklamanızı öneririz.

8. SORUNLARIN GİDERİLMESİ

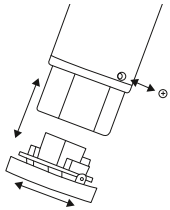
Sorun	Uygulama sırasında cihaz duruyor.
Çözüm	Uygulama sırasında cihaza çok kuvvetli baskı uygulamamaya dikkat edin. Aşırı baskı uygulandığında cihaz kısa süreliğine durur.

Sorun	Isıtma ve soğutma fonksiyonu çalışmıyor
Çözüm	Isıtma/soğutma başlığını cihaza yerleştirin. Başlığın başlık bağlantısına 2 sıkıca takıldığından emin olun.

9. BERTARAF ETME

Şarjlı pili bertaraf etme

Cihazı bertaraf etmek için önce şarjlı pili cihazdan çıkarmalısınız. Bunun için aşağıdakileri yapın:



1. Tutamağın alt ucundaki kauçuk malzemeyi, tutamağın alt ucundaki vidayı görene kadar yukarı doğru itin.
2. Tutamağın altındaki vidayı çözün.
3. Tutamağın altındaki kapağı hafifçe çevirerek çıkarın.
4. Şarjlı pili, şarjlı pilden cihaza giden fiş görülene kadar tutamaktan dışarı çekin. Fişi görebildiğiniz konumda fişi cihazdan ayırın.
5. Ardından hafif bir çevirme hareketiyle kapağı cihazın alt tarafına tekrar takabilir ve tutamağın alt ucundaki vidayla kapağı tekrar sabitleyebilirsiniz.

Kullanılmış, tamamen boşalmış şarj edilebilir piller özel işaretli toplama kutularına atılarak veya özel çöp toplama yerlerine ya da elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Şarj edilebilir pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.
Bu işaretler, zararlı madde içeren şarj edilebilir pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,
Cd = Pil kadmiyum içerir,
Hg = Pil cıva içerir.



Arızalı veya kullanılmış şarj edilebilir piller, 2006/66/AT yönergesine ve değişikliklerine göre geri dönüştürülmelidir. Şarjlı pilleri ve/veya cihazı belirtilen getirme merkezlerine teslim edin.



Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir.
Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AT direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili makamlarla iletişime geçin.

10. TEKNİK VERİLER

Elektrikle çalışır: Giriş	5,0 V ⎓ 2,0 A
Ölçüler	yakl. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (başlıklar olmadan)
Ağırlık	yakl. 515 g (başlıklar olmadan, USB-C kablosu olmadan)
Şarj edilebilir pil: Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	 2000 mAh 11,1 V Lityum iyon

Hata ve değişiklik hakkı saklıdır

11. GARANTİ/SERVİS

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.

РУССКИЙ



Внимательно прочитайте эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

1. Комплект поставки 41
2. Пояснения к символам 41
3. Использование по назначению 41
4. Предостережения и указания по технике безопасности 41
5. Описание прибора 43
   5.1 Массажер для мышц.....43
   5.2 Насадки 43
6. Применение 43
   6.1 Подготовка к работе/зарядка аккумулятора.....43
   6.2 Выбор/смена насадки.....43
   6.3 Включение/выбор уровня интенсивности.....43
   6.4 Подключение функции нагрева/охлаждения.....44
7. Очистка и уход 44
8. Что делать при возникновении проблем?..... 44
9. Утилизация 44
10. Технические данные 45
11. Гарантия/сервисное обслуживание 45

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного использования; использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинформированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускаются только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо утилизировать. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор.
- Категорически запрещается открывать прибор и ремонтировать его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Исключение составляют работы по техобслуживанию, например замена аккумулятора.
- Не помещайте предметы в отверстия на приборе и не вставляйте что-либо в его подвижные части. Следите за тем, чтобы ходу подвижных частей ничто не препятствовало.
- Не помещайте части тела, в особенности пальцы, между подвижными массажными элементами или их креплением в приборе.

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплект поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и насадки не имеют видимых повреждений.

- Массажер для мышц, 1 шт.
- Насадки, 7 шт.
- Кабель USB-C, 1 шт.
- Кейс для хранения, 1 шт.
- Данная инструкция по применению, 1 шт.

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

⚠ОПАСНОСТЬ

Указывает на непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, последствиями будут смерть или тяжелые увечья.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.

⚠ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.

	Прочтите инструкцию.
	**Информация об изделии** Указывает на важную информацию.
	**Маркировка CE** Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Только для использования в закрытых помещениях
	Производитель
	Запрещено использовать прибор при наличии имплантированных электрических устройств (например, кардиостимуляторов).
	Утилизация батареек вместе с бытовым мусором запрещена из-за содержащихся в них токсичных веществ.
	Рассортируйте компоненты изделия и элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с предписаниями местных муниципальных органов.
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.
	Знак соответствия для Великобритании
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = буквенное обозначение материала, B = числовое обозначение материала: 1–7 = пластмассы, 20–22 = бумага и картон
	Запрещается утилизировать (электро)прибор вместе с бытовым мусором.
	Полярность разъема питания постоянного тока
	**Постоянный ток** Прибор предназначен только для работы от источника постоянного тока.
	Символ импортера

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте прибор только с насадками, входящими в комплект поставки. Прибор предназначен исключительно для личного применения. Запрещается его использование в медицинских или коммерческих целях. Прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием. Не пользуйтесь прибором в случаях, если одно или несколько из приведенных ниже предостережений и указаний по технике безопасности относятся к Вам. Если Вы не уверены в правильности выбора прибора, проконсультируйтесь с врачом.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте прибор при болезненных ощущениях или травмах (например, грыже межпозвоночного диска, открытой ране) в области массируемых участков тела.



- Не используйте прибор при наличии кардиостимулятора.
- Не используйте прибор для массажа области сердца.
- Не используйте массажную функцию прибора на опухших, обожженных, воспаленных или травмированных участках кожи и частях тела.

- Не используйте прибор при рваных ранах, расширенных капиллярах, варикозе, угревой сыпи, куперозе, герпесе или других заболеваниях кожи.
- Не используйте прибор во время беременности.
- Не используйте прибор на голове или лице (например, на глазах).
- Не используйте прибор на гортани, в интимной области или на других чувствительных участках тела.
- Не используйте прибор на позвоночнике и непосредственно на костях.
- Не используйте прибор во время сна.
- Не используйте прибор на животных.
- Не используйте прибор после приема медикаментов или алкоголя — риск ограниченной восприимчивости!
- Не используйте прибор, если находитесь в транспортном средстве.

Перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом, в особенности:

- при наличии какого-либо серьезного заболевания;
- при тромбозах;
- при диабете;
- при болях неизвестного происхождения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность задохнуться! Не давайте упаковочный материал детям.
- Опасность задохнуться! Не давайте насадки детям.
- Опасность поражения электрическим током! Убедитесь в том, что прибор не контактирует с водой или другими жидкостями.
- Опасность поражения электрическим током! Категорически запрещается брать прибор в руки, если он упал в воду.
- Дети должны пользоваться прибором только под надзором взрослых.
- Использование прибора не по назначению или в целях, не указанных в данной инструкции по применению, при определенных обстоятельствах может привести к пожару!
- Не оставляйте прибор без присмотра, особенно если рядом находятся дети.
- Не накрывайте прибор во время использования, например одеялом, подушкой и т. д.
- Категорически запрещается использовать прибор вблизи бензина или других легковоспламеняющихся веществ.
- Используйте прибор только в сухих помещениях.
- Категорически запрещается использовать прибор в ванне или сауне.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед использованием убедитесь в том, что прибор и насадки не имеют видимых повреждений. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Ни в коем случае не открывайте корпус; исключение — утилизация батарейки.
- Не помещайте прибор рядом с острыми или остроконечными предметами.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, дальнейшее его использование запрещено.
- Выключайте прибор после каждого применения и перед очисткой.
- Время использования прибора не должно превышать 15 минут (опасность перегрева). Перед повторным использованием дайте прибору остыть в течение по меньшей мере 15 минут.
- Используйте прибор только с принадлежностями из комплекта поставки.
- Прибор и насадки следует защищать от ударов, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, электромагнитных полей. Не следует применять прибор и насадки вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремонт

- Категорически запрещается пытаться отремонтировать прибор самостоятельно!
- Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Категорически запрещается вскрывать прибор и ремонтировать его самостоятельно, поскольку его исправная работа в таком случае не гарантируется. Неквалифицированное выполнение ремонта может повлечь за собой серьезную опасность для пользователя. Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указания по обращению с аккумуляторами

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза промойте соответствующий участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- **Опасность проглатывания!** Маленькие дети могут проглотить батарейки и подавиться ими. Храните батарейки в недоступном для детей месте!
- Если батарейка потекла, наденьте защитные перчатки и утилизируйте прибор.
- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
- **Опасность взрыва!** Не бросайте батарейки в огонь.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте батарейки.
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже двух раз в год.
- Для зарядки всегда предварительно выключайте прибор.
- Перед использованием аккумуляторы необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки всегда соблюдайте указания производителя и указания из данной инструкции по применению.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ожога!

- Функцию нагрева прибора запрещается использовать людям, нечувствительным к высоким температурам, и другим лицам, нуждающимся в защите и присмотре, которые не могут реагировать на перегрев (например, диабетикам, лицам с болезненными изменениями кожи или зарубцевавшимися участками кожи в области прикладывания, а также после приема болеутоляющих медикаментов или алкоголя).
- При включенной функции нагрева поверхность нагревательной головки становится горячей. Лица, чувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 4 и 5.

5.1 Массажер для мышц

1 Насадка
Семь насадок на выбор

2 Разъем для подключения насадки

3 Поворотный регулятор нагрева/охлаждения

4 Разъем для кабеля USB-C

5 Индикатор интенсивности массажа
Выбор от 1 до 9

6 Индикатор уровня заряда аккумулятора

7 Индикатор нагрева

8 Индикатор охлаждения

9 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.

10 Светодиодное кольцо (синее = холод, красное = тепло)

11 Кабель USB-C

12 Кейс для хранения

5.2 Насадки

13 Насадка для охлаждения и нагрева
Единственная насадка, поддерживающая функцию нагрева/охлаждения. Оптимально подходит для больших участков по всему телу (например, бедер, грудных мышц).

14 Спиральная насадка
Оптимально подходит для глубокого массажа мышц и целенаправленного точечного массажа (например, стопы).

15 Насадка с воздушной подушкой
Оптимально подходит для чувствительных участков тела (например, шеи).

16 Изогнутая насадка
Оптимально подходит для участков тела с естественными закруглениями (например, рук или голеней и бедер).

17 Шаровая насадка
Лучше всего подходит для больших участков тела, больших групп мышц (например, плеч, икр и т. д.).

18 U-образная насадка
Оптимально подходит для глубокого массажа мышц в нижней части спины (за исключением позвоночника) или ахиллова сухожилия.

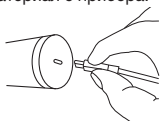
19 Плоская насадка
Оптимально подходит для больших участков по всему телу (например, бедер, грудных мышц).

6. ПРИМЕНЕНИЕ

6.1 Подготовка к работе/зарядка аккумулятора

Перед первым применением прибор необходимо заряжать не менее 5 часов. Для этого выполните следующие действия.

1. Полностью удалите упаковочный материал с прибора.
2. Подключите к прибору входящий в комплект кабель USB-C. Разъем 4 для кабеля USB-C находится на нижней стороне ручки.

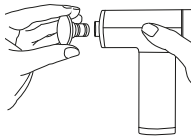


3. Подключите кабель USB-C к сетевому адаптеру (не входит в комплект поставки). Вставьте сетевой адаптер в подходящую розетку.
4. Во время зарядки на индикаторе уровня заряда аккумулятора 6 мигает светодиод текущего уровня. Как только прибор полностью зарядится, все три светодиода начинают гореть непрерывно. Полного заряда аккумулятора хватает примерно на 4,5 часа работы. Как только начнет мигать левый светодиод на индикаторе уровня заряда аккумулятора 6 и символ заряда аккумулятора станет красным, необходимо зарядить прибор, иначе он автоматически отключится.
5. Извлеките сетевой адаптер USB-C (не входит в комплект поставки) из розетки.

6.2 Выбор/смена насадки

Перед началом массажа выберите подходящую насадку. Для смены насадки выполните следующие действия.

1. Извлеките насадку из прибора движением в горизонтальном направлении.
2. Вставьте нужную насадку в прибор до ощутимого щелчка.



6.3 Включение/выбор уровня интенсивности

Процедура массажа должна сопровождаться приятными ощущениями. Начните применение с минимальным уровнем интенсивности и повышайте его по мере необходимости, ориентируясь на ощущения. Возникновение небольших гематом является положительным терапевтическим эффектом и вполне возможно, поскольку прибор целенаправленно стимулирует кровообращение. Может также наблюдаться покраснение отдельных участков кожи. При сильном раздражении кожи прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с врачом. Если при использовании функции охлаждения или нагрева Вы почувствуете дискомфорт или боль, немедленно прекратите применение.
Рекомендуемая продолжительность воздействия составляет примерно 10 минут в зависимости от степени напряженности соответствующей области (затылок, плечи, спина, руки, ягодицы или ноги).

Прибор оснащен функцией автоматического отключения. Это значит, что примерно через 10 минут применения прибор автоматически отключается.

1. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ⏻ 9 в течение 2 секунд. На дисплее появится «0». Загорится индикатор уровня заряда аккумулятора 6. Прибор находится в режиме ожидания.

2. Коротко нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ⏻ 9, чтобы включить прибор. Массаж начнется на уровне интенсивности 1.
3. Для выбора одного из девяти уровней интенсивности коротко нажимайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ⏻ 9. На дисплее отобразится текущий установленный уровень интенсивности.
4. В процессе применения можно в любое время отключить прибор длительным нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ⏻ 9 (2 секунды). Если снова нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ⏻ 9 на девятом уровне интенсивности, прибор выключится. После этого прибор перейдет в режим ожидания.

6.4 Подключение функции нагрева/ охлаждения

Прибор оснащен подключаемой функцией нагрева и охлаждения. Функцию нагрева или охлаждения можно использовать только с насадкой «Охлаждение и нагрев» 13. С другими насадками подключить функцию нагрева или охлаждения невозможно. Функцию нагрева и охлаждения можно использовать и без массажной функции.

Функция нагрева

Функция нагрева стимулирует кровообращение и может таким образом предотвратить травмы перед занятиями спортом и способствовать восстановлению после занятий спортом.

1. Чтобы включить функцию нагрева, поверните регулятор 3 по часовой стрелке. Светодиодное кольцо загорится красным цветом.
2. Установите с помощью регулятора 3 нужный уровень нагрева. В общей сложности имеется три уровня нагрева.

Функция охлаждения

Функция охлаждения помогает снять усталость с ног после длинного дня и может использоваться без функции массажа для уменьшения отеков.

1. Чтобы включить функцию охлаждения, поверните регулятор 3 против часовой стрелки. Светодиодное кольцо загорится синим светом.
2. С помощью регулятора 3 установите нужный уровень охлаждения. Всего имеется три уровня охлаждения.

7. ОЧИСТКА И УХОД

Очистка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обязательно выключайте прибор перед очисткой.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Очищайте прибор исключительно с помощью слегка влажной салфетки и неабразивного чистящего средства. В целях гигиены очищайте снятые насадки 14/15/16/17/18/19 водой с неабразивным чистящим средством.
- Очищайте прибор только указанным ниже способом. Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора.
- При использовании массажных масел (рекомендуется только с насадками 14/16/19) обязательно очистите насадки от остатков масла.
- Снова использовать прибор и насадки можно только после полного высыхания всех компонентов.

Уход

Если прибор не используется длительное время, рекомендуется хранить его в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не следует класть на прибор какие-либо предметы.

8. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

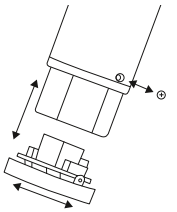
Проблема	Прибор останавливается во время применения.
Устранение	Во время применения не оказывайте на прибор слишком сильное давление. При избыточном давлении на прибор он ненадолго останавливается.

Проблема	Функция нагревания и охлаждения не работает.
Устранение	Поместите насадку для нагрева/охлаждения на прибор. Убедитесь в том, что насадка прочно вошла в разъем 2.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация аккумулятора

Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Для этого выполните следующие действия.



1. Сдвиньте резинку на нижнем конце ручки вверх так, чтобы было видно резьбовое соединение на нижнем конце ручки.
2. Ослабьте винт в нижней части ручки.
3. Снимите крышку с нижней стороны ручки легким вращательным движением.
4. Теперь вытяните аккумулятор из ручки так, чтобы было видно штекерное соединение между аккумулятором и прибором. Как только станет видно штекерное соединение, отсоедините его от прибора.
5. Затем легким вращательным движением снова установите крышку на нижнюю сторону прибора и закрепите ее с помощью резьбового соединения на нижнем конце ручки.

Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Вы в законодательном порядке обязаны осуществлять утилизацию аккумуляторов.

Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторах следующих токсичных веществ:



Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.

Дефектные или использованные аккумуляторы подлежат обязательной вторичной переработке в соответствии с Директивой 2006/66/EG и внесенными в нее изменениями. Сдайте аккумуляторы и (или) прибор в специальный пункт сбора.



В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы прибор следует утилизировать отдельно от бытового мусора.

Утилизация может производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования прибора. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Работа от сети Входящий ток	 5,0 В ⎓ 2,0 А
Размеры	Ок. 12,6 x 4,8 x 15,5 см (без насадок)
Масса	Ок. 515 г (без насадок, без кабеля USB-C)
Аккумулятор Емкость Номинальное напряжение Обозначение типа	 2000 мА·ч 11,1 В Литийионный

Возможны ошибки и изменения.

11. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробная информация о гарантии и гарантийных условиях находится в гарантийном талоне, который входит в комплект поставки.

POLSKI



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

1. Zawartość opakowania.....47
2. Objaśnienie symboli.....47
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 47
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 47
5. Opis urządzenia 49
   5.1 Masażer mięśni 49
   5.2 Końcówki 49
6. Zastosowanie.....49
   6.1 Uruchomienie / ładowanie akumulatora. 49
   6.2 Wybór/wymiana końcówki 49
   6.3 Włączanie / wybór poziomu intensywności 49
   6.4 Włączanie funkcji podgrzewania/ chłodzenia.....50
7. Czyszczenie i konserwacja 50
8. Postępowanie w przypadku problemów ..50
9. Utylizacja 50
10. Dane techniczne 51
11. Gwarancja/serwis 51

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno się bawić urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie można wyjąć kabla, należy zutylizować całe urządzenie.
- Nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż mogłoby to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Wyjątkiem jest wykonywanie prac konserwacyjnych, np. wymiana akumulatora.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworu urządzenia i jego ruchomych części. Należy zadbać o to, aby części ruchome mogły się swobodnie poruszać.
- W ruchome elementy masujące oraz ich mocowanie nie należy wkładać żadnych części ciała, w szczególności palców.

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego pudełka oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i końcówki nie wykazują widocznych uszkodzeń.

- 1 Masażer mięśni
- 7 końcówek
- 1 Kabel USB C
- 1 Walizka do przechowywania
- 1 instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia użyto następujących symboli:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka prowadzi do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

⚠ UWAGA

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.

	Przeczytać instrukcję
	**Informacja o produkcie** Wskazuje na ważne informacje
	**Oznaczenie CE** Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
	Producent
	Nie stosować urządzenia u osób z wszczepionymi urządzeniami elektrycznymi (np. rozrusznikami serca)
	Nie wyrzucać baterii zawierających szkodliwe substancje z odpadami z gospodarstwa domowego
	Oddzielić produkt i elementy opakowania oraz zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Znak potwierdzający zgodność z normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii
	Oznaczenie identyfikujące materiał opakowania: A = skrót materiału B = numer materiału: 1–7 = tworzywo sztuczne, 20–22 = papier i tektura
	Urządzenia (elektrycznego) nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Biegunowość przyłącza zasilania DC
	**Prąd stały** Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym
	Symbol importera.

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy stosować wyłącznie z końcówkami zawartymi w opakowaniu. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie może służyć do celów medycznych ani komercyjnych. Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, w jakim zostało zaprojektowane, i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użycie może być niebezpieczne! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia. Urządzenia nie należy używać w przypadku wystąpienia przynajmniej jednego spośród poniższych ostrzeżeń i przeciwwskazań. W razie wątpliwości dotyczących korzystania z urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenia nie wolno używać w przypadku wystąpienia zmian chorobowych lub obrażeń w miejscu, które ma być masowane (np. wypadnięcie dysku, otwarte rany).



- Przyrząd nie może być używany przez osoby posiadające rozrusznik serca.
- Nie wolno używać masażera mięśni w pobliżu serca.
- Nie wolno używać funkcji masujących urządzenia do masowania spuchniętych, oparzonych, zranionych, bądź objętych stanem zapalnym partii skóry i ciała.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku ran szarpanych, uszkodzeń naczyń włosowatych, żylaków, trądziku, kuperozy, opryszczki lub innych chorób skórnych.
- Z urządzenia nie powinny korzystać kobiety w ciąży.
- Nie należy używać urządzenia w obszarze głowy ani na twarzy (np. blisko oczu).
- Nie używać urządzenia na krtani, w okolicach intymnych ani na innych wrażliwych częściach ciała.

- Nie stosować urządzenia na kręgosłupie ani bezpośrednio na kościach.
- Nie należy używać urządzenia podczas snu.
- Urządzenia nie należy stosować u zwierząt.
- Nie należy używać urządzenia po zażyciu leków lub spożyciu alkoholu (ograniczona zdolność percepcji!).
- Nie wolno używać urządzenia w pojeździe mechanicznym.

Przed użyciem urządzenia należy się skonsultować z lekarzem, szczególnie:

- w przypadku poważnej choroby,
- w przypadku zakrzepicy,
- w przypadku cukrzycy;
- gdy odczuwany jest ból z niewyjaśnionych przyczyn.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo uduszenia! Końcówki należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Ryzyko porażenia prądem! Upewnić się, że urządzenie nie ma kontaktu z wodą ani innymi cieczami.
- Ryzyko porażenia prądem! W żadnym wypadku nie wolno sięgać po urządzenie, które wpadło do wody.
- Używanie urządzenia przez dzieci musi się odbywać pod nadzorem.
- W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi może wystąpić zagrożenie pożarowe!
- Nigdy nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru, w szczególności jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Urządzenia nie należy używać pod przykryciem, np. pod kocem, poduszką itp.
- Nie używać urządzenia w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nigdy nie używać urządzenia w wannie ani w saunie.

⚠ UWAGA

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i końcówki nie wykazują widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.
- W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy, wyjątek stanowi utylizacja baterii.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ostrych przedmiotów.
- Nie wolno używać urządzenia, które spadło na podłogę lub zostało w inny sposób uszkodzone.
- Urządzenie należy wyłączyć każdorazowo po użyciu oraz przed czyszczeniem.
- Nigdy nie należy używać urządzenia dłużej niż 15 minut (niebezpieczeństwo przegrzania). Przed ponownym użyciem urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 15 minut.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z załączonymi akcesoriami.
- Należy chronić urządzenie i nakładki przed wstrząsami, kurzem, chemikaliami, silnymi wahaniami temperatury, polami elektromagnetycznymi i źródłami ciepła, które znajdują się zbyt blisko (piece, grzejniki).

⚠ OSTRZEŻENIE

Naprawa

- W żadnym wypadku nie wolno próbować samodzielnie naprawiać urządzenia!
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów. Nie należy otwierać urządzenia ani przeprowadzać naprawy we własnym zakresie. W przeciwnym razie nie będzie można zagwarantować prawidłowego działania urządzenia. Nieodpowiednio wykonane naprawy mogą spowodować poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika. Zlecać naprawy serwisowi lub autoryzowanemu dystrybutorowi. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z akumulatora ze skórą lub z oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- **Ryzyko połknięcia!** Małe dzieci mogą połknąć akumulatory i się nimi udusić. W związku z tym należy przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci!
- Jeżeli nastąpił wyciek z akumulatora, przed usunięciem urządzenia założyć rękawice ochronne.
- Chronić akumulatory przed zbyt wysoką temperaturą.
- **Zagrożenie wybuchem!** Nie wrzucać akumulatorów do ognia.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatorów, należy je całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.
- Przed rozpoczęciem ładowania należy zawsze wyłączyć urządzenie.
- Przed użyciem odpowiednio naładować akumulatory. Zawsze przestrzegać wskazówek producenta i informacji w niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia

- Funkcja podgrzewania w urządzeniu nie może być stosowana przez osoby mające problemy z odczuwaniem wysokich temperatur ani inne osoby wymagające opieki, które mogą nie zareagować w razie przegrzania (np. przez diabetyków, osoby, u których występują chorobowe zmiany skórne lub blizny w obszarze używania urządzenia, a także po zażyciu leków przeciwbólowych albo alkoholu).
- Przy włączonej funkcji podgrzewania powierzchnia głowicy grzewczej nagrzewa się. Osoby wrażliwe na ciepło powinny zachować ostrożność, korzystając z urządzenia.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odpowiednie rysunki przedstawiono na stronach 4 i 5.

5.1 Masażer mięśni

1 Końcówka
Dostępnych jest 7 różnych końcówek

2 Przyłącze końcówki

3 Pokrętło regulacji ogrzewania/chłodzenia

4 Przyłącze kabla USB-C

5 Wskaźnik intensywności masażu
Do wyboru poziomy od 1 do 9

6 Wskaźnik poziomu naładowania baterii

7 Wskaźnik ciepła

8 Wskaźnik zimna

9 Przycisk włączania/wyłączania

10 Pierścień świetlny LED
(niebieski = zimno, czerwony = ciepło)

11 Kabel USB-C

12 Walizka do przechowywania

5.2 Końcówki

13 Głowica do chłodzenia i ogrzewania
Wyjątkowa końcówka wspomagająca funkcję ogrzewania/chłodzenia. Najlepiej nadaje się do użycia na dużych powierzchniach na całym ciele (np. udo, mięśnie klatki piersiowej)

14 Głowica spiralna
Najlepiej nadaje się do masowania głębokiej tkanki mięśniowej i wykonywania ukierunkowanego masażu punktowego (np. podeszwy stóp)

15 Głowica z poduszką powietrzną
Najlepiej nadaje się do wrażliwych obszarów ciała (np. karku)

16 Głowica łukowa
Najlepiej nadaje się do obszarów ciała o naturalnych krzywiznach (np. ramiona lub podudzia i uda).

17 Głowica kulowa
Najlepiej nadaje się do dużych obszarów, dużych grup mięśni (np. ramię, łydka itp.).

18 Głowica w kształcie litery U
Najlepiej sprawdza się w przypadku głębokich partii mięśni w okolicy dolnej części pleców (z wyjątkiem kręgosłupa) lub ścięgna Achillesa.

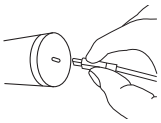
19 Głowica płaska
Najlepiej nadaje się do użycia na dużych powierzchniach na całym ciele (np. udo, mięśnie klatki piersiowej)

6. ZASTOSOWANIE

6.1 Uruchomienie / ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem urządzenie trzeba ładować przez co najmniej 5 godz. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Zdjąć całe opakowanie z urządzenia.
2. Podłączyć dostarczony kabel USB-C do urządzenia. Przyłącze kabla USB-C **4** znajduje się na spodzie uchwytu.

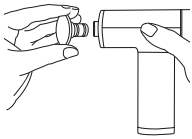


3. Podłączyć kabel USB-C do wtyczki sieciowej (nie znajduje się w zestawie). Podłączyć przyłącze zasilania do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
4. Podczas ładowania wskaźnik poziomu naładowania baterii na wyświetlaczu pokazuje bieżący poziom ładunku **6**. Po całkowitym naładowaniu urządzenia wszystkie 3 diody LED będą świecić się światłem ciągłym. W pełni naładowane urządzenie może pracować przez ok. 4,5 godziny. Jeśli lewa dioda LED wskaźnika poziomu naładowania akumulatora **6** zacznie migać, a symbol poziomu naładowania akumulatora świeci się na czerwono, należy ponownie naładować urządzenie, ponieważ w przeciwnym razie wyłączy się ono automatycznie.
5. Wyjąć wtyczkę sieciową USB-C (niedostarczana w zestawie) z gniazdka.

6.2 Wybór/wymiana końcówki

Przed rozpoczęciem masażu należy wybrać odpowiednią końcówkę. Aby wymienić końcówkę, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyciągnąć poprzednią końcówkę poziomo z urządzenia.
2. Wcisnąć mocno żądaną końcówkę w urządzenie, aż do zatrzaśnięcia.



6.3 Włączanie / wybór poziomu intensywności

Masaż powinien być cały czas odczuwany jako przyjemny. Rozpocząć zabieg przy najniższym poziomie intensywności, a następnie zwiększać go w razie potrzeby. Wystąpienie lekkich krwiaków to pozytywny efekt terapii, ponieważ dzięki masażowi za pomocą urządzenia można poprawić ukrwienie w określonych partiach ciała. W pojedynczych przypadkach mogą się pojawić również zaczerwienienia skóry. W razie wystąpienia znacznych podrażnień skóry należy zaprzestać używania urządzenia i zasięgnąć porady lekarskiej. Jeśli funkcja podgrzewania/chłodzenia powoduje dyskomfort lub ból, należy natychmiast przerwać zastosowanie.
W zależności od stopnia naprężenia zalecany czas stosowania w wybranym obszarze (kark, ramiona, plecy, ręce, pośladki lub nogi) wynosi ok. 10 minut.

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Powoduje ona automatyczne wyłączenie urządzenia po ok. 10 minutach użytkowania.

1. Należy przytrzymać wciśnięty przycisk włączania/wyłączania ⏻ **9** przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „0". Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora **6** zacznie świecić się. Urządzenie jest teraz w trybie czuwania.
2. Nacisnąć krótko przycisk włączania/wyłączania, ⏻ **9**, aby włączyć urządzenie. Masaż rozpocznie się na poziomie intensywności 1.

3. Aby przełączyć między 9 poziomami intensywności, należy krótko nacisnąć przycisk włączania/wyłączania ⏻ 9. Na wyświetlaczu pokazywany jest aktualnie ustawiony poziom intensywności.
4. Urządzenie można wyłączyć w dowolnym momencie podczas użytkowania, przytrzymując wciśnięty przycisk włączania/wyłączania ⏻ 9 (przez ok. 2 s). Po ponownym naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania ⏻ 9 na dziewiątym poziomie intensywności urządzenie wyłączy się. Urządzenie znajdzie się wtedy w trybie czuwania.

6.4 Włączanie funkcji podgrzewania/chłodzenia

Urządzenie jest wyposażone w funkcję podgrzewania i chłodzenia. Funkcję ogrzewania lub chłodzenia można stosować wyłącznie z końcówką „głowica chłodząco-grzejąca" 13. W przypadku innych końcówek nie można włączyć funkcji chłodzącej/grzejącej. Z funkcji ogrzewania i chłodzenia można korzystać również bez funkcji masażu.

Funkcja podgrzewania

Funkcja podgrzewania pobudza krążenie, zapobiegając kontuzjom przed uprawianiem sportu i wspomagając regenerację po nim.

1. Aby uruchomić funkcję podgrzewania, obrócić pokrętło 3 w kierunku ruchu wskazówek zegara. Pierścień świetlny LED zaczyna świecić się na czerwono.
2. Za pomocą pokrętła 3 ustawić wybrany stopień podgrzewania. Dostępne są łącznie trzy stopnie podgrzewania.

Funkcja chłodzenia

Funkcja chłodzenia przynosi ulgę w przypadku uczucia ciężkich nóg po długim dniu i może być stosowana bez funkcji masażu w celu zmniejszenia obrzęków.

1. Aby uruchomić funkcję chłodzenia, obrócić pokrętło 3 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Pierścień świetlny LED zaczyna świecić się na niebiesko.
2. Za pomocą pokrętła 3 ustawić wybrany stopień chłodzenia. Dostępne są łącznie trzy stopnie chłodzenia.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Nie należy czyścić urządzenia w zmywarce!
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie lekko zwilżoną ściereczką i nieściernym środkiem czyszczącym. W celu zapewnienia higienicznego czyszczenia, zdjęte końcówki 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 19 należy przemyć wodą z nieściernym środkiem czyszczącym.
- Urządzenie należy czyścić tylko w podany sposób. W żadnym wypadku do urządzenia nie powinna dostać się ciecz.
- W przypadku stosowania olejków do masażu (zalecane tylko w przypadku końcówki 14 / 16 / 19) należy zwrócić uwagę, aby całkowicie usunąć i wyczyścić wszelkie pozostałości.
- Nie używać urządzenia i końcówek, dopóki wszystkie elementy nie będą całkowicie suche.

Konserwacja

Nieużywane przez dłuższy czas urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, nie kładąc na nim żadnych przedmiotów.

8. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

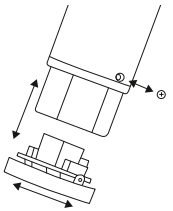
Problem	Urządzenie zatrzymuje się podczas używania.
Rozwiązanie	Podczas użytkowania nie wywierać zbyt dużego nacisku na urządzenie. Nadmierny nacisk spowoduje zatrzymanie się urządzenia w krótkim czasie.

Problem	Funkcja ogrzewania i chłodzenia nie działa.
Rozwiązanie	Nałożyć końcówkę grzejąco-chłodzącą na urządzenie. Upewnić się, że końcówka jest prawidłowo włożona do przyłącza 2.

9. UTYLIZACJA

Utylizacja akumulatora

W celu utylizacji urządzenia należy najpierw wyjąć z niego akumulator. W tym celu należy wykonać następujące czynności:



1. Przesunąć część gumową na dolnym końcu uchwytu do góry, aż będzie widoczne połączenie śrubowe na dolnym końcu uchwytu.
2. Poluzować śrubę na dole uchwytu.
3. Zdjąć osłonę na spodzie uchwytu, wykonując lekki ruch obrotowy.
4. Wyciągnąć akumulator z uchwytu, aż będzie widoczne połączenie wtykowe między akumulatorem a urządzeniem. Gdy tylko będzie widoczne połączenie wtykowe, należy je odłączyć od urządzenia.
5. Następnie wykonując niewielki obrót nałożyć ponownie pokrywę na spodzie urządzenia i zamocować ją za pomocą połączenia śrubowego na dolnym końcu uchwytu.

Zużyte, całkowicie rozładowane akumulatory wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników albo przekazywać do punktów selektywnej zbiórki odpadów specjalnych lub sklepów ze sprzętem elektrycznym. Na mocy obowiązujących przepisów prawa użytkownik jest zobowiązany do utylizacji akumulatorów.
Na akumulatorach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:



Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.

Uszkodzone lub zużyte akumulatory muszą być poddawane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i poprawkami do niej. Akumulatory i/lub urządzenie należy oddać do odpowiednich punktów zbiórki.



W związku z wymogami ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać urządzenia wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.
Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Wszelkie pytania należy kierować do właściwej instytucji komunalnej odpowiedzialnej za utylizację.

10. DANE TECHNICZNE

Zasilanie sieciowe: Wejście	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Wymiary	ok. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (bez końcówek)
Masa	ok. 515 g (bez końcówek, bez kabla USB-C)
Akumulator: Pojemność Napięcie znamionowe Oznaczenie typu	 2000 mAh 11,1 V Litowo-jonowy

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian.

11. GWARANCJA/SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.

NEDERLANDS



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Lees de waarschuwingen en volg de veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

1. Bij levering inbegrepen 53
2. Verklaring van de symbolen.....53
3. Voorgeschreven gebruik 53
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....53
5. Beschrijving van het apparaat 55
   5.1 Spiermassageapparaat 55
   5.2 Opzetstukken 55
6. Gebruik 55
   6.1 Ingebruikname/accu opladen 55
   6.2 Opzetstuk kiezen/verwisselen.....55
   6.3 Inschakelen/intensiteit kiezen 55
   6.4 Warmte-/koudefunctie inschakelen 56
7. Reiniging en onderhoud 56
8. Wat te doen bij problemen 56
9. Verwijderen 56
10. Technische gegevens 57
11. Garantie/service 57

⚠ WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden afgevoerd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden afgevoerd.
- U mag het apparaat niet openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Uitzonderingen hierop zijn onderhoudswerkzaamheden zoals het vervangen van de accu.
- Steek geen voorwerpen in de opening of de bewegende delen van het apparaat. Zorg ervoor dat de bewegende delen altijd vrij kunnen bewegen.
- Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen, in het bijzonder uw vingers, tussen de bewegende massage-elementen of de houders daarvan in het apparaat terechtkomen.

1. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de opzetstukken zichtbaar beschadigd zijn.

- 1 spiermassageapparaat
- 7 opzetstukken
- 1 USB-C-kabel
- 1 opbergkoffer
- 1 gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Duidt op een onmiddellijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, heeft dit de dood of ernstig letsel tot gevolg.

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ VOORZICHTIG

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

LET OP

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.

	Lees de instructie
	**Productinformatie** Verwijzing naar belangrijke informatie
	**CE-markering** Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
	Fabrikant
	Gebruik het apparaat niet bij personen met geïmplanteerde elektrische apparaten (bijv. pacemakers).
	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.

	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Conformiteitskeurmerk voor Groot-Brittannië
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid.
	Polariteit van de DC-stroomaansluiting
	**Gelijkstroom** Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.
	Symbool importeur

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat uitsluitend met de bij de levering inbegrepen opzetstukken. Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik. Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik. Gebruik het apparaat niet als een of meer van de volgende waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op u van toepassing zijn. Raadpleeg uw arts als u twijfelt of het apparaat voor u geschikt is.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet bij door ziekte veroorzaakte veranderingen of wonden op het te masseren deel van het lichaam (bijvoorbeeld een hernia of open wonden).



- Gebruik het apparaat niet als u een pacemaker hebt.
- Gebruik het apparaat niet voor massages om en nabij het hart.
- Gebruik de massagefunctie van het apparaat niet op opgezwollen, verbrande, ontstoken of verwonde delen van de huid of het lichaam.
- Gebruik het apparaat niet bij schaafwonden, haarvaten, spataderen, acne, couperose, herpes of andere huidaandoeningen.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent.
- Gebruik het apparaat niet op het hoofd of in het gezicht (dus bijv. niet op de ogen).
- Gebruik het apparaat niet op het strottenhoofd, in de schaamstreek of op andere zeer gevoelige lichaamsdelen.
- Gebruik het apparaat niet op de wervelkolom en niet direct op botten.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u slaapt.
- Gebruik het apparaat niet op dieren.

- Gebruik het apparaat niet na de inname van medicijnen of alcohol (beperkt waarnemingsvermogen!).
- Gebruik het apparaat niet in een motorvoertuig.

Raadpleeg uw arts voordat u het apparaat gebruikt, vooral

- als u aan een ernstige ziekte lijdt,
- als u trombose hebt,
- als u diabetes hebt,
- bij pijnklachten zonder duidelijke oorzaak.

⚠ WAARSCHUWING

- Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Verstikkingsgevaar! Houd de opzetstukken buiten bereik van kinderen.
- Risico op elektrische schok! Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen.
- Risico op elektrische schok! Raak nooit een apparaat aan dat in het water is gevallen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Door oneigenlijk gebruik of het negeren van de instructies in deze gebruiksaanwijzing ontstaat er onder bepaalde omstandigheden brandgevaar!
- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht en laat het niet onbeheerd achter, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het is afgedekt, bijvoorbeeld met een deken, kussen enz.
- Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.
- Gebruik het apparaat alleen in droge binnenruimten.
- Gebruik het apparaat nooit in een badkuip of sauna.

⚠ PAS OP

- Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de opzetstukken zichtbaar beschadigd zijn. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Open de behuizing in geen enkel geval, behalve om de batterij te verwijderen.
- Houd het apparaat uit de buurt van spitse of scherpe voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt.
- Schakel het apparaat na elk gebruik en voor elke reiniging uit.
- Gebruik het apparaat nooit langer dan 15 minuten (gevaar voor oververhitting). Laat het apparaat ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde toebehoren.
- Stel het apparaat en de opzetstukken niet bloot aan schokken, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen, elektromagnetische velden en warmtebronnen (ovens, kachels).

⚠ WAARSCHUWING

Reparatie

- Probeer het apparaat in geen geval zelf te repareren!
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden verricht door speciaal daarvoor opgeleide personen. U mag het apparaat in geen geval zelf openen of repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of met een erkend verkooppunt. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

⚠ WAARSCHUWING

Aanwijzingen voor het gebruik van accu's

- Als vloeistof uit een accucel in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- **Gevaar voor inslikken!** Kleine kinderen kunnen accu's inslikken, met verstikking als gevolg. Bewaar accu's daarom buiten bereik van kleine kinderen!
- Als er een accu is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het apparaat volgens de voorschriften weggooien.
- Bescherm accu's tegen overmatige hitte.
- **Explosiegevaar!** Werp accu's niet in vuur.
- Haal accu's niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.
- Laad de accu voor een zo lang mogelijke levensduur minstens 2 keer per jaar volledig op.
- Schakel het apparaat altijd eerst uit, voordat u het oplaadt.
- Voordat u accu's gebruikt, moet u deze op de juiste wijze opladen. Neem te allen tijde de aanwijzingen van de fabrikant en de informatie in deze gebruiksaanwijzing voor het correct opladen in acht.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op brandwonden

- De warmtefunctie van het apparaat mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte of die bescherming nodig hebben, omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren (zoals diabetici, personen met huidveranderingen door ziekte of littekens op de te behandelen plek en personen die pijnstillers hebben ingenomen of alcohol hebben genuttigd).
- Als de warmtefunctie is ingeschakeld, wordt het oppervlak van de warmtekop heet. Personen die gevoelig zijn voor hitte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het apparaat.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 4 en 5.

5.1 Spiermassageapparaat

1 Opzetstuk
Keuze uit 7 verschillende opzetstukken

2 Aansluiting voor het opzetstuk

3 Draaiknop voor warmte/kou

4 Aansluiting voor USB-C-kabel

5 Weergave van de massage-intensiteit
Selecteerbaar van 1 tot 9

6 Batterijstatusindicator

7 Warmte-indicator

8 Koude-indicator

9 AAN/UIT-knop

10 Led-lichtring (blauw = kou, rood = warmte)

11 USB-C-kabel

12 Opbergkoffer

5.2 Opzetstukken

13 Koude- en warmtekop
Het enige opzetstuk dat geschikt is voor de warmte-/koudefunctie. Uitermate geschikt voor grote oppervlakken op het hele lichaam (bijv. bovenbeen, borstspieren)

14 Spiraalkop
Uitermate geschikt voor diepliggend spierweefsel en gerichte triggerpointmassages (bijv. de voetzool)

15 Kop met luchtkussen
Uitermate geschikt voor gevoelige delen van het lichaam (bijv. de nek)

16 Gebogen kop
Uitermate geschikt voor delen van het lichaam met een natuurlijke ronding (bijv. armen of boven-/onderbenen)

17 Kogelkop
Uitermate geschikt voor grote oppervlakken, grote spiergroepen (bijv. de bovenarm, de kuit enz.)

18 U-vormige kop
Uitermate geschikt voor diepliggend spierweefsel in de onderrug (met uitzondering van de wervelkolom) of van de achillespees

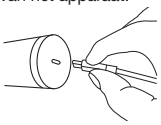
19 Platte kop
Uitermate geschikt voor grote oppervlakken op het hele lichaam (bijv. bovenbeen, borstspieren)

6. GEBRUIK

6.1 Ingebruikname/accu opladen

Laad het apparaat minstens 5 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Sluit de meegeleverde USB-C-kabel aan op het apparaat. De aansluiting voor de USB-C-kabel 4 bevindt zich aan de onderkant van de handgreep.

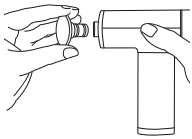


3. Sluit de USB-C-kabel aan op een netstekker (niet bij de levering inbegrepen). Steek de netstekker in een geschikt stopcontact.
4. Tijdens het opladen knippert in de batterijstatusindicator 6 de led van de actuele batterijstatus. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, branden alle 3 de led's continu. Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ongeveer 4,5 uur gebruiken. Zodra de linker-led van de batterijstatusindicator 6 begint te knipperen en het batterijstatussymbool rood brandt, moet u het apparaat weer opladen, omdat het anders automatisch wordt uitgeschakeld.
5. Trek de USB-C-netstekker (niet bij de levering inbegrepen) uit het stopcontact.

6.2 Opzetstuk kiezen/verwisselen

Kies het passende opzetstuk voordat u met de massage begint. Ga als volgt te werk om een opzetstuk te verwisselen:

1. Trek het op dat moment geplaatste opzetstuk horizontaal uit het apparaat.
2. Schuif het gewenste opzetstuk stevig in het apparaat. Het opzetstuk zit goed zodra het voelbaar vastklikt.



6.3 Inschakelen/intensiteit kiezen

De massage hoort op elk moment aangenaam te zijn. Begin het gebruik met het laagste intensiteitsniveau en verhoog de intensiteit daarna naar behoefte. Het is mogelijk dat er lichte bloeduitstortingen ontstaan; dat is een positief effect van de behandeling. Met het apparaat kan de doorbloeding namelijk gericht worden gestimuleerd. Ook kan de huid in sommige gevallen rood worden. Als u overmatig veel last hebt van huidirritaties, dient u het gebruik van het apparaat te stoppen en een arts te raadplegen. Als u door de koude- of warmtefunctie ongemak of pijn ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Afhankelijk van de mate van de spierspanningen wordt voor het gewenste gedeelte (nek, schouders, rug, armen, zitvlak of benen) een behandelingsduur van ongeveer 10 minuten aanbevolen.

Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie. Dit betekent dat het apparaat na een gebruik van ongeveer 10 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

1. Houd de AAN/UIT-knop ⏻ 9 2 seconden ingedrukt. Op het display verschijnt een '0'. De batterijstatusindicator 6 begint te branden. Het apparaat bevindt zich nu in de stand-bymodus.
2. Druk kort op de AAN/UIT-knop ⏻ 9 om het apparaat in te schakelen. De massage begint met intensiteitsniveau 1.
3. Druk kort op de AAN/UIT-knop ⏻ 9 om tussen de 9 intensiteitsniveaus te wisselen. Op het display wordt het momenteel ingestelde intensiteitsniveau weergegeven.
4. U kunt het apparaat tijdens het gebruik op elk moment uitschakelen door de AAN/UIT-knop ⏻ 9 ingedrukt te houden

(2 seconden). Als u bij het negende intensiteitsniveau opnieuw op de AAN/UIT-knop ⏻ 9 drukt, wordt het apparaat uitgeschakeld. Het apparaat bevindt zich dan in de stand-bymodus.

6.4 Warmte-/koudefunctie inschakelen

Het apparaat heeft een inschakelbare warmte- en koudefunctie. De warmte- of koudefunctie kan uitsluitend met het opzetstuk 'koude- en warmtekop' 13 worden gebruikt. Met de andere opzetstukken kunt u de warmte- of koudefunctie niet inschakelen. De warmte- en koudefunctie kan ook zonder de massagefunctie worden gebruikt.

Warmtefunctie

De warmtefunctie stimuleert de doorbloeding en kan zo voor het sporten blessures voorkomen en na het sporten het herstel bevorderen.

1. Draai de draaiknop 3 rechtsom om de warmtefunctie te starten. De led-lichtring gaat rood branden.
2. Stel met de draaiknop 3 de gewenste warmtestand in. Er zijn in totaal drie warmtestanden.

Koudefunctie

De koudefunctie helpt bij zware benen na lange dagen en kan zonder de massagefunctie worden gebruikt om zwellingen te verminderen.

1. Draai de draaiknop 3 linksom om de koudefunctie te starten. De led-lichtring gaat blauw branden.
2. Stel met de draaiknop 3 de gewenste koudestand in. Er zijn in totaal drie koudestanden.

7. REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat voor elke reiniging uit.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Reinig het apparaat uitsluitend met een licht bevochtigde doek en een niet schurend schoonmaakproduct. Voor een hygiënische reiniging reinigt u de van het apparaat verwijderde opzetstukken 14/15/16/17/18/19 met water en een niet schurend schoonmaakproduct.
- Reinig het apparaat alleen op de voorgeschreven manier. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen.
- Let er bij het gebruik van massageolie (alleen aanbevolen bij opzetstuk 14/16/19) op dat alle resten volledig worden verwijderd en dat alles goed wordt gereinigd.
- Gebruik het apparaat en de opzetstukken pas weer als alle onderdelen helemaal droog zijn.

Onderhoud

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u het in de originele verpakking en op een droge plek op te bergen. Plaats geen andere spullen op het apparaat.

8. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

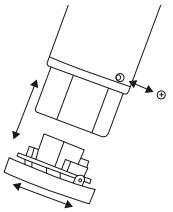
Probleem	Het apparaat stopt tijdens het gebruik.
Oplossing	Let erop dat u tijdens het gebruik niet te veel druk uitoefent op het apparaat. Als u te veel druk uitoefent, stopt het apparaat kort.

Probleem	De warmte- en koudefunctie werken niet.
Oplossing	Plaats het warmte-/koudeopzetstuk op het apparaat. Zorg ervoor dat het opzetstuk stevig in de aansluiting voor het opzetstuk 2 zit.

9. VERWIJDEREN

Accu verwijderen

Om het apparaat te kunnen afvoeren, moet u eerst de accu uit het apparaat verwijderen. Ga daarvoor als volgt te werk:



1. Schuif het rubber op het onderste uiteinde van de handgreep omhoog tot u de schroefverbinding op het onderste uiteinde van de handgreep kunt zien.
2. Draai de schroef onder in de handgreep los.
3. Verwijder de afdekking aan de onderkant van de handgreep met een lichte draaibeweging.
4. Trek nu de accu uit de handgreep totdat u de stekkerverbinding van de accu naar het apparaat kunt zien. Zodra u de stekkerverbinding kunt zien, koppelt u deze los van het apparaat.
5. Vervolgens kunt u met een lichte draaibeweging de afdekking weer aan de onderkant van het apparaat aanbrengen. Middels de schroefverbinding op het onderste uiteinde van de handgreep kunt u de afdekking weer bevestigen.

Deponeer de gebruikte, volledig lege accu's in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de accu's correct te verwijderen.
Deze tekens kunt u aantreffen op accu's met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood,
Cd = batterij bevat cadmium,
Hg = batterij bevat kwik.



Defecte of lege accu's moeten worden gerecycled overeenkomstig richtlijn 2006/66/EG en wijzigingen daarop. Lever accu's en/of het apparaat in bij de betreffende inzamelpunten.



Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid.
U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor het verwijderen van afval in uw gemeente.

10. TECHNISCHE GEGEVENS

Netvoeding: Ingang	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Afmetingen	ca. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (zonder opzetstukken)
Gewicht	ca. 515 g (zonder opzetstukken, zonder USB-C-kabel)
Accu: Capaciteit Nominale spanning Typeaanduiding	 2000 mAh 11,1 V Li-ion

Onder voorbehoud van fouten en wijzigingen

11. GARANTIE/SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in de meegeleverde garantiebrochure.

DANSK



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarsler og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledning til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

1. Leveringsomfang 59
2. Symbolforklaring.....59
3. Tilsigtet brug 59
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....59
5. Beskrivelse af apparatet 61
   5.1 Apparat til dybdegående vævsmassage 61
   5.2 Tilbehørsdele.....61
6. Anvendelse 61
   6.1 Ibrugtagning/opladning af batteri.....61
   6.2 Valg/udskiftning af tilbehørsdelene.....61
   6.3 Tænding/valg af intensitetstrin 61
   6.4 Aktivering af varme-/kølefunktion 62
7. Rengøring og vedligeholdelse 62
8. Sådan løser du driftsproblemer 62
9. Bortskaffelse 62
10. Tekniske data 63
11. Garanti / Service 63

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet med det.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis elledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Apparatet må ikke åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Undtaget herfra er vedligeholdelsesarbejde som f.eks. udskiftning af batteriet.
- Undlad at stikke genstande ind i apparatets åbning eller mellem de bevægelige dele. Sørg for, at de bevægelige dele altid kan bevæge sig frit.
- Klem eller tving ingen dele af kroppen, især fingrene, ind mellem de bevægelige massageelementer eller deres holdere i apparatet.

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Før brug skal det sikres, at apparatet og tilbehørsdelene ikke har synlige skader.

- 1 apparat til dybdegående vævsmassage
- 7 tilbehørsdele
- 1 USB-C-kabel
- 1 opbevaringskuffert
- 1 betjeningsvejledning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

⚠ FARE Betegner en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, vil det resultere i død eller alvorlig personskade.
⚠ ADVARSEL Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
⚠ FORSIGTIG Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.
BEMÆRK Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.

	Læs anvisningerne
	**Produktoplysninger** Vigtige oplysninger
	**CE-mærkning** Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Kun til indendørs brug.
	Producent
	Apparatet må ikke anvendes på personer med implanterede, elektriske apparater (som f.eks. pacemakere)
	Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.

	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Overensstemmelsesvurderingsmærke for Storbritannien
	Mærkning til identifikation af emballagen. A = Materialeforkortelse B = Materialenummer: 1-7 = Plast, 20-22 = Papir og pap
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	Jævnstrømstilslutningens polaritet
	**Jævnstrøm** Apparatet kan kun bruges med jævnstrøm
	Importørsymbol

3. TILSIGTET BRUG

⚠ ADVARSEL

Brug kun apparatet sammen med de medfølgende tilbehørsdele. Apparatet er kun beregnet til personlig brug, ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Apparatet må kun anvendes til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i betjeningsvejledningen. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet. Brug ikke apparatet, hvis en eller flere af de følgende advarsler og sikkerhedsanvisninger gælder for dig. Hvis du er usikker på, om apparatet egner sig til dig, bør du spørge din læge til råds.

4. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

Anvend ikke apparatet ved en sygdomsmæssig ændring eller skade i det kropsområde, hvor der skal masseres (f.eks. diskusprolaps, åbent sår).



- Anvend ikke apparatet, hvis du bruger pacemaker.
- Anvend ikke apparatet til massage i nærheden af hjertet.
- Anvend ikke apparatets massagefunktion på hævede, forbrændte, betændte eller beskadigede hud- eller kropsområder.
- Anvend ikke apparatet ved flænger, kapillarer, åreknuder, akne, rosacea, herpes eller andre hudsygdomme.
- Anvend ikke apparatet under en graviditet.
- Anvend ikke apparatet på hovedet eller i ansigtet (f.eks. på øjnene).
- Anvend ikke apparatet på strubehovedet, intimzonen eller andre meget følsomme legemsdele.
- Anvend ikke apparatet på rygsøjlen eller direkte på knogler.
- Anvend ikke apparatet, mens du sover.
- Anvend ikke apparatet på dyr.
- Anvend ikke apparatet efter indtagelse af medicin eller alkohol (begrænset registreringsevne!).
- Anvend ikke apparatet i bilen.

Spørg din læge, før du bruger apparatet, især

- hvis du lider af en hjertesygdom
- hvis du har haft en blodprop
- hvis du har diabetes,
- hvis du har uforklarlige smerter.

⚠ ADVARSEL

- Kvælningsfare! Hold børn på afstand af emballagematerialet.
- Kvælningsfare! Hold børn på afstand af tilbehørsdelene.
- Fare for elektrisk stød! Sørg for, at apparatet ikke kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Fare for elektrisk stød! Forsøg aldrig at tage et apparat op, hvis det er faldet ned i vand.
- Børn skal være under opsyn, når de anvender apparatet.
- Hvis apparatet anvendes i modstrid med formålet eller i modstrid med den medfølgende betjeningsvejledning, er der risiko for brand!
- Anvend aldrig apparatet uden opsyn, specielt ikke når der er børn i nærheden.
- Apparatet må aldrig tildækkes af f.eks. et tæppe eller en pude eller andet, når det er i brug.
- Apparatet må aldrig anvendes i nærheden af benzin eller andre letantændelige stoffer.
- Anvend kun apparatet i tørre rum indendørs.
- Anvend aldrig apparatet i badekar eller sauna.

⚠ VIGTIGT

- Før brug skal det sikres, at apparatet og tilbehørsdelene ikke har synlige skader. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.
- Åbn under ingen omstændigheder kabinettet, undtagen ved bortskaffelse af batteriet.
- Hold apparatet væk fra spidse eller skarpe genstande.
- Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget på anden vis, må det ikke længere anvendes.
- Sluk apparatet efter hver brug og før rengøring.
- Brug aldrig apparatet i mere end 15 minutter (risiko for overophedning). Lad apparatet afkøle i mindst 15 minutter, før det tages i brug igen.
- Benyt kun apparatet sammen med de medfølgende tilbehørsdele.
- Beskyt apparatet og tilbehørsdelene mod stød, støv, kemikalier, kraftige temperatursvingninger, elektromagnetiske felter og mod at komme for tæt på varmekilder (ovn, radiator).

⚠ ADVARSEL

Reparation

- Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet!
- Reparationer af el-apparater må kun udføres af fagfolk. Du må aldrig selv åbne eller reparere apparatet, da det i modsat fald ikke kan garanteres, at apparatet fungerer fejlfrit. Reparationer, der ikke er udført korrekt, kan medføre betydelig fare for brugeren. Henvend dig til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler, hvis der er brug for reparation. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

⚠ ADVARSEL

Anvisninger vedrørende batterier

- Hvis væske fra batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og man skal søge læge.
- **Kvælningsfare!** Småbørn kan sluge batterier og blive kvalt. Batterierne skal derfor opbevares utilgængeligt for småbørn!
- Hvis der er løbet batterisyre ud af batteriet, skal du tage beskyttelseshandsker på og bortskaffe apparatet.
- Beskyt batterier mod meget høj varme.
- **Eksplosionsfare!** Kast aldrig batterier ind i ild.
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.
- For at opnå så lang levetid som muligt for batteriet, skal du lade det helt op mindst 2 gange om året.
- Sluk altid for apparatet, før det oplades.
- Genopladelige batterier skal oplades korrekt før brug. Følg altid producentens anvisninger eller anvisningerne i denne betjeningsvejledning med henblik på korrekt opladning.

⚠ ADVARSEL

Forbrændingsfare

- Apparatets varmefunktion må ikke anvendes af personer, som er ufølsomme over for varme, eller af andre plejekrævende personer, som ikke kan reagere på overophedning (f.eks. diabetikere, personer med sygdomsbetingede hudforandringer eller arvæv i anvendelsesområdet, efter indtagelse af smertelindrende medikamenter eller alkohol).
- Når varmefunktionen er slået til, bliver varmehovedets overflade varm. Personer, der er følsomme over for varme, skal være forsigtige, når de bruger apparatet.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 4 og 5.

5.1 Apparat til dybdegående vævsmassage

1 Tilbehørsdele
Der kan vælges mellem 7 forskellige tilbehørsdele

2 Tilbehørsstik

3 Drejeknap til varme/køling

4 Stik til USB-C-kabel

5 Indikator for massageintensitet
Kan vælges fra 1 til 9

6 Batteriindikator

7 Varmeindikator

8 Køleindikator

9 Tænd/sluk-knap

10 LED-lysring (blå = køling, rød = varme)

11 USB-C-kabel

12 Opbevaringskuffert

5.2 Tilbehørsdele

13 Køle- og varmehoved
Det eneste tilbehør, der understøtter varme-/kølefunktionen.
Bedst egnet til større områder på hele kroppen. (f.eks. lår, brystmuskulatur)

14 Spiralhoved
Bedst egnet til dybtliggende muskelvæv og målrettet, punktvis massage (f.eks. fodsål)

15 Luftpudehoved
Bedst egnet til følsomme områder af kroppen (f.eks. nakken)

16 Buet hoved
Bedst egnet til kropsområder med naturlig runding (f.eks. arme eller underben og lår).

17 Kuglehoved
Bedst egnet til store områder, store muskelgrupper (f. eks. overarm, læg osv.).

18 U-formet hoved
Bedst egnet til dybtliggende muskelvæv i den nederste del af ryggen (undtagen rygsøjlen) eller akillessenen.

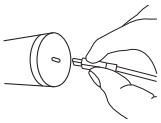
19 Fladt hoved
Bedst egnet til større områder på hele kroppen. (f.eks. lår, brystmuskulatur)

6. ANVENDELSE

6.1 Ibrugtagning/opladning af batteri

Inden du tager apparatet i brug første gang, skal du oplade det i mindst 5 timer. Til dette formål skal du gøre følgende:

1. Fjern al emballagen fra apparatet.
2. Slut det medfølgende USB-C-kabel til apparatet. Stikket til USB-C-kablet 4 sidder på undersiden af håndtaget.

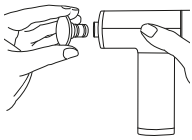


3. Slut USB-C-kablet til en netadapter (medfølger ikke). Sæt netadapteren i en egnet stikkontakt.
4. LED'en på batteriindikatoren 6 blinker og viser den aktuelle batterikapacitet under opladningen. Når apparatet er helt opladet, lyser alle 3 LED'er permanent. Et helt opladet batteri er nok til ca. 4,5 timers brug. Når LED-indikatoren for batteriniveau til venstre 6 begynder at blinke, og symbolet for den aktuelle batterikapacitet lyser rødt, skal du oplade apparatet, da det ellers slukker automatisk.
5. Tag USB-C-strømstikket (medfølger ikke) ud af stikkontakten.

6.2 Valg/udskiftning af tilbehørsdelene

Vælg den passende tilbehørsdel, før du påbegynder massagen. Gør følgende for at udskifte en tilbehørsdel:

1. Træk den hidtidige tilbehørsdel vandret ud af apparatet.
2. Tryk den ønskede tilbehørsdel ind i apparatet med et fast tryk, indtil den klikker på plads.



6.3 Tænding/valg af intensitetstrin

Massagebehandlingen skal altid føles behagelig. Begynd med anvendelsen på det laveste intensitetstrin, og forøg derefter efter behov. Forekomsten af lettere hæmatomer er en positiv effekt af behandlingen og kan let opstå, idet blodcirkulationen målrettet kan fremmes ved anvendelsen af apparatet til dybdegående vævsmassage. Der kan også forekomme rødmen enkelte steder på huden. Såfremt du bemærker kraftig hudirritation, skal du holde op med at bruge apparatet og opsøge en læge. Hvis du oplever ubehag eller smerter under brug af køle- eller varmefunktionen, skal du straks afbryde anvendelsen.
Afhængigt af omfanget af spændingerne anbefales det at bruge ca. 10 minutter på det ønskede område (nakke, skuldre, ryg, arme, baller eller ben).

Apparatet slukker automatisk. Det vil sige, at apparatet slukker automatisk, når det har været i brug i 10 minutter.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen ⏻ 9 i 2 sekunder. I displayet vises "0". Batteriindikatoren 6 begynder at lyse. Apparatet er nu i standby-tilstand.
2. Tryk kort på tænd/sluk-knappen ⏻ 9, for at tænde for apparatet. Massagen starter på intensitetstrin 1.
3. Tryk kort på tænd/sluk-knappen ⏻ 9 for at skifte mellem de 9 intensitetstrin. Det aktuelle intensitetstrin vises på displayet.
4. Du kan til enhver tid slukke for apparatet under anvendelsen ved at trykke vedvarende på tænd/slukknappen ⏻ 9 (2 sekunder). Hvis du på det niende intensitetstrin igen trykker på tænd/sluk-knappen ⏻ 9, slukker apparatet. Apparatet befinder sig nu i standby-tilstand.

6.4 Aktivering af varme-/kølefunktion

Apparatet har en valgbar varme- og kølefunktion. Varme- eller kølefunktionen kan kun anvendes med tilbehøret "Køle- og varmehoved" 13. Med de andre tilbehørsdele kan du ikke vælge varme- eller kølefunktionen. Varme- og kølefunktionen kan også anvendes uden massagefunktionen.

Varmefunktion

Varmefunktionen fremmer blodcirkulationen og kan således forebygge skader før sport og fremme restitutionen efter sport.

1. Drej drejeknappen 3 med uret for at starte varmefunktionen. LED-lysringen begynder at lyse rødt.
2. Indstil det ønskede varmetrin med drejeknappen 3. Der er i alt tre varmetrin.

Kølefunktion

Kølefunktionen hjælper ved tunge ben efter lange dage og kan anvendes uden massagefunktionen til at reducere hævelser.

1. Drej drejeknappen 3 mod uret for at starte kølefunktionen. LED-lysringen begynder at lyse blåt.
2. Indstil det ønskede køletrin med drejeknappen 3. Der er i alt tre køletrin.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

⚠ ADVARSEL

- Sluk apparatet før hver rengøring.
- Apparatet må ikke rengøres i opvaskemaskinen.
- Rengør altid apparatet med en let fugtet klud og et ikke-slibende rengøringsmiddel efter brug. Rengør tilbehørsdelene 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 19 med vand og et ikke-slibende rengøringsmiddel for at opnå en hygiejnisk rengøring.
- Rengør kun apparatet som angivet. Der må under ingen omstændigheder trænge væske ind i apparatet.
- Sørg for ved brug af massageolier (anbefales kun ved tilbehørsdel 14 / 16 / 19), at alle rester fjernes og rengøres fuldstændigt.
- Anvend først apparatet og tilbehørsdelene igen, når alle bestanddele er helt tørre.

Vedligeholdelse

Hvis du ikke bruger apparatet i længere tid, anbefaler vi, at du opbevarer det i den originale emballage i tørre omgivelser og uden at der står noget oven på det.

8. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

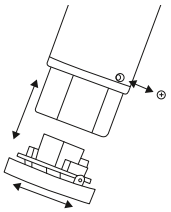
Problem	Apparatet stopper under anvendelsen.
Afhjælpning	Sørg for ikke at udøve for meget tryk på apparatet under anvendelsen. Hvis der udøves for meget tryk, stopper apparatet kortvarigt.

Problem	Varme- og kølefunktionen fungerer ikke
Afhjælpning	Sæt varme-/køletilbehørsdelen på apparatet. Sørg for, at tilbehøret sidder godt fast i tilbehørsstikket 2.

9. BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af batterier

For at bortskaffe apparatet skal du først tage batteriet ud af apparatet. Til dette formål skal du gøre følgende:



1. Skub gummimaterialet i den nederste ende af holdegrebet opad, indtil du kan se skrueforbindelsen i den nederste ende af holdegrebet.
2. Løsn skruen nederst på holdegrebet.
3. Fjern afdækningen på undersiden af holdegrebet med en let drejebevægelse.
4. Træk nu batteriet ud af holdegrebet, indtil du kan se stikforbindelsen fra batteriet til apparatet. Så snart du kan se stikforbindelsen, adskilles denne fra apparatet.
5. Derefter kan du med en let drejebevægelse sætte afdækningen på undersiden af apparatet igen og fastgøre afdækningen igen ved hjælp af skrueforbindelsen i den nederste ende af holdegrebet.

De brugte, helt afladede batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af elapparater. Du er juridisk forpligtet til at bortskaffe batterierne.
Disse symboler finder du på batterier, som indeholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet indeholder bly
Cd = batteriet indeholder cadmium
Hg = batteriet indeholder kviksølv



Defekte eller brugte batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF og ændringerne deri. Aflever genopladelige batterier og/eller apparatet på de angivne genbrugspladser.



Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har yderligere spørgsmål.

10. TEKNISKE DATA

Netdrift: Indgang	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Mål	ca. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (uden tilbehørsdele)
Vægt	ca. 515 g (uden tilbehør, uden USB-C-kabel)
Batteri: Kapacitet Nominel spænding Typebetegnelse	 2000 mAh 11,1 V Li-Ion

Med forbehold for fejl og ændringer

11. GARANTI / SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.

SVENSKA



Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överlåts till någon annan ska bruksanvisningen följa med.

1. I förpackningen ingår följande: 65
2. Teckenförklaring.....65
3. Avsedd användning 65
4. Varnings- och säkerhetsinformation.....65
5. Produktbeskrivning.....67
   5.1 Muskelmassageapparat.....67
   5.2 Tillbehör 67
6. Användning.....67
   6.1 Idrifttagande/ladda batteriet 67
   6.2 Välja/byta tillbehör.....67
   6.3 Starta/välja intensitetsnivå 67
   6.4 Sätta på värme-/kylfunktionen.....68
7. Rengöring och underhåll 68
8. Vad gör man om problem uppstår?.....68
9. Avfallshantering 68
10. Tekniska specifikationer 69
11. Garanti/service 69

⚠ VARNING

- Produkten är endast avsedd för hemmabruk/privat bruk, inte för kommersiellt bruk.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens nätsladd skadas måste den kasseras. Om sladden inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Öppna eller reparera inte produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera felfri funktion. Undantag är underhållsarbeten såsom byte av batteriet.
- Stoppa inte in några föremål i produktens öppningar eller mellan de rörliga delarna. Se till att de rörliga delarna alltid kan röra sig fritt.
- Kläm eller tvinga aldrig in någon kroppsdel, i synnerhet inte fingrarna, mellan de rörliga massagedelarna eller deras fästen på produkten.

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE:

Kontrollera leveransen för att säkerställa att förpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador.

- 1 muskelmassageapparat
- 7 tillbehör
- 1 USB-C-kabel
- 1 förvaringsväska
- 1 bruksanvisning

2. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten:

⚠ FARA

Betecknar en omedelbar hotande fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.

OBSERVERA

Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.

	Läs anvisningarna
	**Produktinformation** Hänvisar till viktig information
	**CE-märkning** Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Får endast användas inomhus.
	Tillverkare
	Apparaten bör inte användas av personer med implantat, som är en elektrisk apparat (t.ex. en pacemaker)
	Batterier som innehåller skadliga ämnen får inte kasseras som hushållsavfall
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med kommunala föreskrifter.

	Produkten har visats uppfylla kraven i EaEU:s tekniska regelverk.
	Märkning för bedömning av överensstämmelse för Storbritannien
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterialet. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	Likströmsanslutningens polaritet
	Likström Produkten är endast avsedd för användning med likström
	Symbol för importör

3. AVSEDD ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Använd produkten endast tillsammans med de tillbehör som ingår i leveransen. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet och inte för medicinskt eller kommersiellt bruk. Produkten får enbart användas i det syfte som den är utvecklad för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning. Använd inte apparaten om en eller flera av de följande varnings- och säkerhetsanvisningarna passar in på dig. Om du är osäker på om produkten är lämplig för just dig bör du rådfråga din läkare.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

⚠ VARNING

Använd inte produkten om du har en sjuklig förändring eller skada i den del av kroppen som ska masseras (t.ex. diskbråck, öppna sår).



- Använd inte produkten om du har en pacemaker inopererad.
- Använd aldrig produkten för massage i området runt hjärtat.
- Använd inte apparatens massagefunktion på hudpartier och kroppsdelar med svullnader, brännskador, inflammationer eller skadad hud.
- Använd inte produkten på hudpartier med rivsår, kapillärer, åderbråck, akne, rosacea, herpes eller andra hudsjukdomar.
- Använd inte produkten under graviditet.
- Använd inte apparaten på huvudet eller i ansiktet (t.ex. på ögonen).
- Använd inte produkten på struphuvudet, intimområdet eller på andra särskilt känsliga kroppsdelar.
- Använd inte produkten på ryggraden och inte direkt på benknotor.
- Använd inte produkten när du sover.
- Använd aldrig produkten på djur.
- Använd inte produkten efter intag av medicin eller alkohol (nedsatt perception).
- Använd inte produkten i bilen.

Du bör rådfråga din läkare innan du använder produkten, i synnerhet

- om du lider av hjärtsjukdom,
- vid tromboser,
- om du har diabetes eller
- om du har smärtor vars orsak inte har klarlagts.

⚠ VARNING

- Kvävningsrisk! Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Kvävningsrisk! Håll tillbehören utom räckhåll för barn.
- Risk för elstöt! Se till att produkten inte kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Risk för elstöt! Försök aldrig ta upp en elektrisk apparat som har fallit ner i vatten genom att stoppa ner händerna i vattnet.
- Håll uppsikt över barn som använder produkten.
- Om produkten används på ett annat sätt än det avsedda eller om bruksanvisningen inte följs föreligger brandfara!
- Låt aldrig produkten vara igång utan uppsikt, särskilt inte när barn är i närheten.
- Använd aldrig produkten övertäckt, t.ex. under ett täcke eller en kudde.
- Använd inte apparaten i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.
- Apparaten får endast användas i torra utrymmen inomhus.
- Använd aldrig produkten i badkar eller bastu.

⚠ OBS!

- Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.
- Öppna under inga omständigheter höljet, med undantag för avfallshantering av batteriet.
- Håll produkten borta från spetsiga och vassa föremål.
- Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas längre.
- Stäng av produkten varje gång du har använt den och innan du rengör den.
- Använd aldrig produkten i mer än 15 minuter (risk för överhettning). Låt produkten svalna i 15 minuter innan du använder den på nytt.
- Använd produkten enbart med de medföljande tillbehören.
- Skydda produkten och tillbehören mot stötar, damm, kemikalier, kraftiga temperaturvariationer, elektromagnetiska fält och värmekällor (kaminer, värmeelement).

⚠ VARNING

Reparationer

- Försök aldrig reparera produkten på egen hand!
- Elektroniska apparater får endast repareras av utbildade elektriker. Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom felfri funktion då inte längre kan garanteras. Felaktigt utförda reparationer kan utsätta användaren för stor fara. Kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare om produkten behöver repareras. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

⚠ VARNING

Anvisningar för hantering av uppladdningsbara batterier

- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon måste det berörda stället sköljas med vatten. Uppsök läkare.
- **Risk för sväljning!** Små barn kan svälja batterier, vilket kan orsaka kvävning. Förvara därför batterier oåtkomligt för små barn!
- Om ett batteri läcker ska produkten kasseras. Använd skyddshandskar.
- Utsätt inte uppladdningsbara batterier för höga temperaturer.
- **Explosionsrisk!** Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.
- För att batteriet ska hålla så länge som möjligt bör det laddas upp helt minst två gånger per år.
- Stäng alltid av produkten innan du laddar den.
- Uppladdningsbara batterier måste laddas korrekt före användning. Följ alltid tillverkarens anvisningar respektive anvisningarna om korrekt laddning i denna bruksanvisning.

⚠ VARNING

Risk för brännskador

- Apparatens värmefunktion får inte användas av personer som är okänsliga för värme eller av personer som inte kan reagera på överhettning (t.ex. diabetiker, personer med sjukdomsorsakade hudförändringar eller hudområden med ärrbildning i användningsområdet samt efter intag av smärtlindrande läkemedel eller alkohol).
- När värmefunktionen är påslagen blir värmehuvudets yta varm. Personer som är känsliga för värme måste vara försiktiga när de använder produkten.

5. PRODUKTBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 4 och 5.

5.1 Muskelmassageapparat

1 Tillbehör
Välj mellan sju olika tillbehör

2 Tillbehörsuttag

3 Vridreglage för värme/kyla

4 Uttag för USB-C-kabel

5 Visning av massageintensitet
Kan väljas från 1 till 9

6 Batteriindikator

7 Värmeindikator

8 Kylindikator

9 PÅ/AV-knapp

10 LED-ljusring (blå = kyla, röd = värme)

11 USB-C-kabel

12 Förvaringsväska

5.2 Tillbehör

13 Kyl- och värmehuvud
Det enda tillbehöret som stödjer värme-/kylfunktionen.
Lämpar sig bäst för massage av större områden över hela kroppen (t.ex. låret, bröstmuskulaturen)

14 Spiralhuvud
Lämpar sig bäst för djupgående massage av muskelvävnad och riktad punktmassage (t.ex. på fotsulan)

15 Huvud med luftkudde
Lämpar sig bäst för känsliga kroppsdelar (t.ex. nacken)

16 Bågformat huvud
Lämpar sig bäst för kroppsområden med naturlig rundning (t.ex. armar eller underben och lår).

17 Kulhuvud
Lämpar sig bäst för stora områden, stora muskelgrupper (t.ex. på överarmen och vaden).

18 U-format huvud
Lämpar sig bäst för djupgående massage av muskelvävnad i korsryggen (utom ryggraden) eller hälsenan.

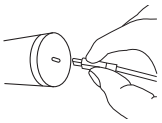
19 Platt huvud
Lämpar sig bäst för massage av större områden över hela kroppen (t.ex. låret, bröstmuskulaturen)

6. ANVÄNDNING

6.1 Idrifttagande/ladda batteriet

Innan du börjar använda produkten måste den först laddas upp i minst 5 timmar. Gör så här:

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Anslut den medföljande USB-C-kabeln till apparaten. Anslutningen för USB-C-kabeln **4** sitter på undersidan av handtaget.

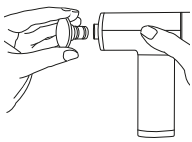


3. Anslut USB-C-kabeln till en nätkontakt (medföljer ej). Anslut nätkontakten till ett lämpligt eluttag.
4. Under laddningen blinkar den aktuella batterinivåns **6** lysdiod på batteriindikatorn. När apparaten är fulladdad lyser alla tre lysdioderna med fast sken. En fullständig batteriuppladdning räcker till cirka 4,5 timmars drift. När den vänstra lysdioden på batteriindikatorn **6** börjar blinka och batterinivåindikatorn lyser rött måste produkten laddas eftersom den annars stängs av automatiskt.
5. Dra ut USB-C-nätkontakten (ingår ej i förpackningen) ur eluttaget.

6.2 Välja/byta tillbehör

Välj ett lämpligt tillbehör innan du påbörjar massagen. Så här gör du för att byta tillbehör:

1. Dra ut tillbehöret horisontellt så att det lossnar från apparaten.
2. Fäst önskat tillbehör apparaten genom att skjuta det på plats tills det hörs ett tydligt klick.



6.3 Starta/välja intensitetsnivå

Massagen ska alltid kännas angenäm och avkopplande. Börja på den lägsta intensitetsnivån och öka sedan i din egen takt. Mindre blåmärken (hematom) kan uppträda. Detta är en positiv effekt av behandlingen och kan uppstå när som helst eftersom genomblödningen kan förbättras punktvis vid användning av produkten. Även enstaka hudrodnader kan uppträda. Om du upplever kraftiga hudirritationer bör du sluta använda produkten och uppsöka läkare. Avbryt behandlingen genast om du känner obehag eller smärta på grund av kyl- eller värmefunktionen.
Beroende på hur kraftiga muskelspänningarna är rekommenderas en användningstid på cirka 10 minuter för önskat område (nackar, axlar, rygg, armar, säte eller ben).

Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion. Det innebär att apparaten stängs av automatiskt efter 10 minuters användning.

1. Håll PÅ/AV-knappen ⏻ **9** intryckt i 2 sekunder. På displayen visas ”0”. Batterinivåindikatorn **6** börjar lysa. Produkten är nu i standbyläge.
2. Starta apparaten genom att trycka kort på PÅ/AV-knappen ⏻ **9**. Massagen startar på intensitetsnivå 1.
3. Tryck kort på PÅ/AV-knappen ⏻ **9** för att växla mellan de nio intensitetsnivåerna. Den inställda intensitetsnivån visas på displayen.
4. Du kan stänga av produkten när som helst under användningen genom att hålla in PÅ/AV-knappen ⏻ **9** i cirka 2 sekunder. Om du trycker på PÅ/AV-knappen ⏻ **9** igen på den nionde intensitetsnivån stängs produkten av. Produkten är sedan i standbyläge.

6.4 Sätta på värme-/kylfunktionen

Apparaten har en tillkopplingsbar värme- och kylfunktion. Värme- eller kylfunktionen kan endast användas med tillbehöret "kyl- och värmehuvud" 13. Du kan inte koppla till värme- eller kylfunktionen med de andra tillbehören. Värme- och kylfunktionen kan också användas utan massagefunktionen.

Värmefunktion

Värmefunktionen främjar blodcirkulationen och kan på så sätt förebygga skador före träning och främja återhämtning efter träning.

1. Vrid vridreglaget 3 medurs för att starta värmefunktionen. LED-ljusringen börjar lysa rött.
2. Ställ in önskad värmenivå med hjälp av vridreglaget 3. Det finns totalt tre värmenivåer.

Kylfunktion

Kylfunktionen hjälper till vid trötta ben efter långa dagar och kan användas utan massagefunktionen för att minska svullnader.

1. Vrid vridreglaget 3 moturs för att starta kylfunktionen. LED-ljusringen börjar lysa blått.
2. Ställ in önskad kylnivå med hjälp av vridreglaget 3. Det finns totalt tre kylsteg.

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengöring

⚠ VARNING

- Koppla alltid ur strömmen före rengöring.
- Rengör inte produkten i diskmaskin.
- Massageapparaten får endast rengöras med en lätt fuktad trasa och ett icke-slipande rengöringsmedel. För en hygienisk rengöring, rengör de avlägsnade tillbehören 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 19 med vatten och ett icke-slipande rengöringsmedel.
- Rengör inte produkten på annat sätt än enligt anvisningarna. Det får absolut inte komma in vätska i produkten.
- Vid användning av massageolja (rekommenderas endast vid användning av tillbehören 14 / 16 / 19) är det viktigt att avlägsna alla rester helt och rengöra tillbehören ordentligt.
- Använd inte massageapparaten och tillbehören förrän alla delar är helt torra.

Skötselråd

Om du inte ska använda massagesätet under en längre tid rekommenderar vi att du förvarar det i originalförpackningen på en torr plats. Placera inte tunga föremål ovanpå massagesätet.

8. VAD GÖR MAN OM PROBLEM UPPSTÅR?

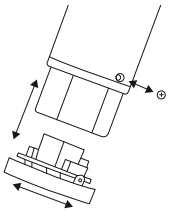
Problem	Apparaten stannar under användningen.
Åtgärd	Se till att inte sätta för hårt tryck på apparaten under användning. Vid för högt tryck stannar massageapparaten kort.

Problem	Värme- och kylfunktionen fungerar inte
Åtgärd	Sätt värme-/kyltillbehöret på produkten. Kontrollera att tillbehöret sitter fast ordentligt i tillbehörsuttaget 2.

9. AVFALLSHANTERING

Avfallshantering av batteri

För att kunna kassera produkten måste du först ta ut batteriet ur produkten. Gör så här:



1. Skjut gummimaterialet i handtagets nedre ände uppåt tills du kan se skruvförbandet i handtagets nedre ände.
2. Lossa skruven längst ned på handtaget.
3. Ta bort skyddet på handtagets undersida med en lätt vridrörelse.
4. Dra nu ut batteriet ur handtaget tills du kan se stickanslutningen från batteriet till produkten. Koppla bort stickanslutningen från produkten så snart du kan se den.
5. Därefter kan du sätta tillbaka kåpan på produktens undersida med en lätt vridrörelse och skruva fast kåpan igen med skruvförbandet i den nedre änden av handtaget.

Förbrukade, helt urladdade laddningsbara batterier ska kasseras separat i särskilt märkta insamlingsbehållare, på återvinningsstationer eller lämnas tillbaka till återförsäljaren. Uppladdningsbara batterier ska enligt lag kasseras på särskilt vis.
Följande teckenkombinationer finns på uppladdningsbara batterier som innehåller skadliga ämnen:



Pb = batteriet innehåller bly
Cd = batteriet innehåller kadmium
Hg = batteriet innehåller kvicksilver

Defekta eller förbrukade batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EG i dess ändrade form. Lämna batterier och/eller produkten till en återvinningscentral.



Av miljöskäl får uttjänt produkt inte kastas i hushållsavfallet.
Lämna den istället till en återvinningscentral. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Vänd dig till ansvariga kommunala myndigheter om du har några frågor om avfallshantering.

10. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Nätanslutning: Ineffekt	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Mått	cirka 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (utan tillbehör)
Vikt	cirka 515 g (utan tillbehör, utan USB-C-kabel)
Batteri: Kapacitet Nominell spänning Typbeteckning	 2 000 mAh 11,1 V Litiumjon

Med förbehåll för fel och ändringar

11. GARANTI/SERVICE

Mer information om garanti och garantivillkor hittar du i den medföljande garantifoldern.

NORSK



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsanvisningene. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at bruksanvisningen er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

1. Forpakningen inneholder følgende 71
2. Symbolforklaring.....71
3. Formålsriktig bruk 71
4. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....71
5. Beskrivelse av apparatet.....73
   5.1 Muskelmassasjeapparat 73
   5.2 Tilbehør 73
6. Bruk 73
   6.1 Før bruk / Lading av batteri.....73
   6.2 Velge/bytte tilbehør 73
   6.3 Slå på / velge intensitetsnivå.....73
   6.4 Koble inn varme-/kuldefunksjonen 74
7. Rengjøring og vedlikehold 74
8. Fremgangsmåte ved problemer.....74
9. Avfallsbehandling 74
10. Tekniske data 75
11. Garanti/service 75

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet for privat bruk, ikke profesjonell bruk.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette apparatet blir skadet, må den kasseres. Hvis strømledningen ikke er avtakbar, må apparatet kasseres.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Unntak er vedlikeholdsarbeid som f.eks. utskifting av batteriet.
- Ikke stikk gjenstander inn i apparatets åpning eller de bevegelige delene. Pass på at de bevegelige delene alltid kan bevege seg fritt.
- Ikke klem eller press kroppsdeler, især fingre, inn mellom apparatets bevegelige massasjeelementer eller festet for disse i apparatet.

1. FORPAKNINGEN INNEHOLDER FØLGENDE

Kontroller innholdet i forpakningen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet, og at innholdet er fullstendig. Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at apparat og tilbehør ikke har synlige skader.

- 1 muskelmassasjeapparat
- 7 tilbehør
- 1 USB-C-kabel
- 1 oppbevaringskoffert
- 1 denne bruksanvisningen

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

⚠ FARE

Indikerer en umiddelbart overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, fører det til dødsfall eller alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.

⚠ FORSIKTIG

Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.

MERKNAD

Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på apparatet eller ting i omgivelsene.

	Les bruksanvisningen
	**Produktinformasjon** Varsel om viktig informasjon
	**CE-merking** Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende europeiske og nasjonale direktiver.
	Skal kun brukes i lukkede rom.
	Produsent
	Apparatet skal ikke brukes på personer med elektriske implantater (f.eks. pacemakere)
	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer, sammen med vanlig husholdningsavfall
	Kildesorter produktet og emballasjekomponentene, og avfallsbehandle dem i henhold til lokale forskrifter.

	Produktene oppfyller kravene i EØUs tekniske forskrifter
	Samsvarsvurderingsmerke for Storbritannia
	Merking for identifikasjon av emballasjemateriale. A = Forkortelse for materiale B = Materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papir og papp
	(Elektriske) apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet
	Polaritet for direktestrømtilkobling
	**Likestrøm** Apparatet er bare egnet for likestrøm
	Importørsymbol

3. FORMÅLSRIKTIG BRUK

⚠ ADVARSEL

Bruk bare apparatet sammen med tilbehøret som følger med. Apparatet er kun ment for personlig bruk, ikke for medisinsk eller kommersiell bruk. Apparatet skal kun brukes til det formålet det ble utviklet for og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Uforskriftsmessig bruk kan være farlig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes uforskriftsmessig eller feil bruk. Ikke bruk apparatet hvis én eller flere av de følgende advarsler og sikkerhetsmerknader gjelder for deg. Spør legen hvis du er usikker på om apparatet passer for deg.

4. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk apparatet på kroppsdeler hvor det foreligger sykelige forandringer eller skader (f.eks. prolaps eller åpne sår).



- Ikke bruk apparatet hvis du bruker pacemaker.
- Ikke bruk apparatet i området rundt hjertet.
- Ikke bruk apparatets massasjefunksjon på hovne, forbrente, betente eller skadde hud- eller kroppsdeler.
- Ikke bruk apparatet ved kuttskader, kapillærer, åreknuter, akne, couperose, herpes eller andre hudsykdommer.
- Apparatet må ikke brukes under svangerskap.
- Ikke bruk apparatet på hodet eller i ansiktet (f.eks. på øynene).
- Ikke bruk apparatet på strupehodet, i intime områder eller på andre særlig ømfintlige deler av kroppen.
- Ikke bruk apparatet på ryggraden eller rett på knoklene.
- Ikke bruk apparatet mens du sover.
- Apparatet må ikke brukes på dyr.
- Ikke bruk apparatet etter inntak av medikamenter eller alkohol (redusert oppfatningsevne).
- Ikke bruk apparatet i motorkjøretøy.

Spør legen før du begynner å bruke apparatet, spesielt

- ved alvorlig sykdom
- ved tromboser
- ved diabetes
- ved smerter av ubestemmelig årsak

⚠ ADVARSEL

- Kvelningsfare! Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Kvelningsfare! Ikke la barn leke med tilbehøret.
- Fare for elektrisk støt! Sørg for at apparatet ikke kommer i kontakt med vann eller andre væsker.
- Fare for elektrisk støt! Ikke forsøk å gripe tak i apparatet hvis det har falt i vannet.
- Hvis barn bruker apparatet, må de holdes under oppsikt.
- Uforskriftsmessig bruk, eller bruk som er i strid med bruksanvisningen, kan medføre brannfare!
- Ikke gå fra apparatet når det er slått på, særlig ikke hvis det er barn i nærheten.
- Ikke bruk apparatet tildekket, f.eks. under tepper eller puter ...,
- Ikke bruk apparatet i nærheten av bensin eller andre lettantennelige stoffer.
- Apparatet må bare brukes i tørre rom innendørs.
- Ikke bruk apparatet i badekar eller badstue.

⚠ OBS!

- Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at apparat og tilbehør ikke har synlige skader. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.
- Du må aldri åpne apparatet med mindre du skal ta ut batteriet.
- Hold apparatet unna spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller fått andre skader.
- Slå av apparatet hver gang du har brukt det og før rengjøring.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 15 minutter (fare for overoppheting). La apparatet avkjøles i minst 15 minutter før du bruker det på nytt.
- Bare bruk apparatet med det medfølgende tilbehøret.
- Beskytt apparatet og tilbehøret mot støt, støv, kjemikalier, kraftige temperatursvingninger, elektromagnetiske felt og nære varmekilder (ovner, radiatorer).

⚠ ADVARSEL

Reparasjon

- Forsøk aldri å reparere apparatet selv!
- Elektriske apparater skal kun repareres av fagfolk. Du må aldri åpne eller reparere apparatet selv, da dette fører til at problemfri funksjon ikke lenger er garantert. Uforskriftsmessige reparasjoner kan føre til alvorlig fare for brukeren. Kontakt kundeservice eller en autorisert forhandler ved behov for reparasjon. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.

⚠ ADVARSEL

Instruksjoner for håndtering av batterier

- Hvis væske fra battericeller kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann. Oppsøk straks lege.
- **Fare for svelging!** Små barn kan svelge batteriene og kveles. Oppbevar derfor batteriene utilgjengelig for små barn!
- Hvis et batteri lekker, må du bruke vernehansker og kassere apparatet.
- Beskytt batteriene mot høy varme.
- **Eksplosjonsfare!** Ikke kast batteriene på åpen ild.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.
- For å oppnå lengst mulig levetid for det oppladbare batteriet må det lades helt opp minst to ganger i året.
- Slå alltid av apparatet før lading.
- Batteriene må lades riktig før bruk. Produsentens instruksjoner eller informasjonen for riktig lading i denne bruksanvisningen må alltid følges.

⚠ ADVARSEL

Fare for forbrenning!

- Apparatets varmefunksjon skal ikke brukes av personer som er ufølsomme for varme, eller av andre personer som trenger assistanse og ikke kan reagere på overoppvarming (f.eks. diabetikere, personer med sykdomsfremkalte hudendringer eller arrdannelser i bruksområdet, etter inntak av smertedempende midler eller alkohol).
- Når varmefunksjonen er slått på, blir overflaten på varmehodet varm. Personer som er ømfintlige overfor varme, må være forsiktige når de bruker apparatet.

5. BESKRIVELSE AV APPARATET

De tilhørende tegningene finner du på side 4 og 5.

5.1 Muskelmassasjeapparat

1 Tilbehør
Velg mellom 7 ulike tilbehør

2 Tilbehørskobling

3 Dreiebryter for varme/kulde

4 Port til USB-C-kabel

5 Indikator for massasjeintensitet
Velg fra 1 til 9

6 Batterinivåindikator

7 Varmindikator

8 Kuldeindikator

9 PÅ/AV-knapp

10 LED-lysring (blå = kulde, rød = varme)

11 USB-C-kabel

12 Oppbevaringskoffert

5.2 Tilbehør

13 Kulde- og varmefunksjon
Det eneste tilbehøret som støtter varme-/kuldefunksjonen.
Best egnet til store områder på kroppen (f.eks. lår, brystmuskulatur)

14 Spiralhode
Best egnet til dypt muskelvev og målrettet punktmassasje (f.eks. fotsåle)

15 Luftputehode
Best egnet til ømfintlige kroppsområder (f.eks. nakken)

16 Buet hode
Passer best til kroppsområder med naturlig avrunding (f.eks. armer eller legg/lår).

17 Kulehode
Best egnet til store områder, store muskelgrupper (f. eks. overarm legg osv.).

18 U-formet hode
Best egnet til dypt muskelvev i nedre rygg (unntatt ryggraden) eller akillessenen.

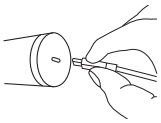
19 Flatt hode
Best egnet til store områder på kroppen (f.eks. lår, brystmuskulatur)

6. BRUK

6.1 Før bruk / Lading av batteri

Før du bruker apparatet for første gang, må du lade det i minst 5 timer. Gå frem på følgende måte:

1. Fjern all emballasje fra apparatet.
2. Koble den medfølgende USB-C-kabelen til apparatet. Kontakten til USB-C-kabelen 4 befinner seg på undersiden av håndtaket.

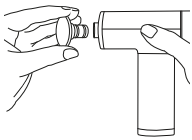


3. Koble USB-C-kabelen til et støpsel (medfølger ikke). Plugg støpselet inn i en passende stikkontakt.
4. Under oppladingen viser LED-lampene til batterinivåindikatoren 6 det aktuelle batterinivået. Når apparatet er fulladet, lyser alle de tre LED-lampene konstant. Et fulladet batteri holder til ca. 4,5 timers bruk. Så snart den venstre LED-lampen på batteristatusindikatoren 6 begynner å blinke og batteristatussymbolet lyser rødt, må du lade opp apparatet igjen. Ellers slår det seg av automatisk.
5. Trekk USB-C-støpselet (medfølger ikke) ut av stikkontakten.

6.2 Velge/bytte tilbehør

Velg riktig tilbehør før du starter massasjen. Slik bytter du tilbehør:

1. Trekk det forrige tilbehøret horisontalt ut av apparatet.
2. Skyv ønsket tilbehør godt inn i apparatet til du merker at det klikker på plass.



6.3 Slå på / velge intensitetsnivå

Massasjen skal hele tiden kjennes behagelig. Begynn med å bruke apparatet på det laveste intensitetsnivået og øk etter behov og det du synes er behagelig. Forekomst av lette hematomer er en positiv terapieffekt og absolutt mulig, for blodsirkulasjonen kan stimuleres aktivt ved bruk av apparatet. Sporadisk kan det også forekomme rødhet i huden. Hvis du opplever alvorlig hudirritasjon, må du avslutte bruken av apparatet og spørre en lege til råds. Hvis du opplever ubehag eller smerter på grunn av kulde- eller varmefunksjonen, må du avbryte bruken umiddelbart. Avhengig av spenningsgraden anbefales en brukstid på ca. 10 minutter for ønsket område (nakke, skuldre, rygg, armer, sete eller ben).

Apparatet har automatisk utkobling. Dette betyr at apparatet automatisk slår seg av etter ca. 10 minutters bruk.

1. Hold inne PÅ/AV-knappen ⏻ 9 i 2 sekunder. På displayet vises "0". Batteriindikatoren 6 begynner å lyse. Apparatet er nå i hvilemodus.
2. Trykk kort på PÅ/AV-knappen ⏻ 9 for å slå på apparatet. Massasjen starter på intensitetsnivå 1.
3. For å skifte mellom de ni intensietsnivåene trykker du kort på PÅ/AV-knappen ⏻ 9. På displayet vises det innstilte intensitetsnivået.
4. Du kan når som helst slå av apparatet under bruk ved å trykke på PÅ/AV-knappen ⏻ 9 (i 2 sekunder). Hvis trykker på PÅ/AV-knappen ⏻ 9 på det niende intensitetsnivået en gang til, slår apparatet seg av. Apparatet er da i hvilemodus.

6.4 Koble inn varme-/kuldefunksjonen

Apparatet har en varme- og kuldefunksjon som kan kobles inn. Varme- eller kuldefunksjonen kan bare brukes med tilbehøret "Kulde- og varmehode" 13. Med de andre tilbehørene kan du ikke slå på varme- eller kuldefunksjonen. Varme- og kuldefunksjonen kan også brukes uten massasjefunksjonen.

Varmefunksjon

Varmefunksjonen fremmer blodsirkulasjonen og kan dermed forebygge skader før trening samt fremme restitusjon etter trening.

1. For å starte varmefunksjonen vrir du dreiebryteren 3 i klokkens retning. LED-lysringen begynner å lyse rødt.
2. Bruk dreiebryteren 3 til å velge ønsket varmenivå. Det er totalt tre varmenivåer.

Kuldefunksjon

Kuldefunksjonen hjelper ved tunge ben etter lange dager, og den kan brukes uten massasjefunksjonen for å redusere hevelser.

1. For å starte kuldefunksjonen vrir du dreiebryteren 3 mot klokkens retning. LED-lysringen begynner å lyse blått.
2. Bruk dreiebryteren 3 vil å velge ønsket kuldenivå. Det er totalt tre kuldenivåer.

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

⚠ ADVARSEL

- Koble fra apparatet før rengjøring.
- Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Rengjør apparatet kun med en myk og lett fuktet klut og et rengjøringsmiddel som ikke skurer. For å sikre hygienisk rengjøring må du rengjøre tilbehøret 14 / 15 / 16 / 17 / 18 / 19 med vann og et ikke-skurende rengjøringsmiddel.
- Rengjør apparatet kun som foreskrevet. Pass på at det ikke trenger væske inn i apparatet.
- Ved bruk av massasjeolje (anbefales kun med tilbehør 14 / 16 / 19) må du sørge for at alle rester fjernes og vaskes fullstendig bort.
- Vent med å bruke apparatet og tilbehøret til alle komponentene er helt tørre.

Vedlikehold

Hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid, anbefaler vi at det oppbevares på et tørt sted i originalemballasjen (ikke sett noe oppå apparatet).

8. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER

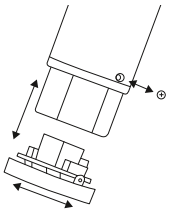
Problem	Apparatet stopper under bruk.
Løsning	Pass på at du ikke legger for mye press på apparatet når du bruker det. Ved for høyt press stopper apparatet en kort tid.

Problem	Varme- og kuldefunksjonen virker ikke.
Løsning	Sett varme-/kuldetilbehøret på apparatet. Kontroller at tilbehøret sitter godt fast i tilbehørskoblingen 2.

9. AVFALLSBEHANDLING

Avfallshåndtering av batteriet

Når du skal avhende apparatet, må du først ta ut batteriet. Gå frem på følgende måte:



1. Skyv gummimaterialet på den nedre enden av håndtaket oppover til du kan se skrueforbindelsen på den nedre enden av håndtaket.
2. Løsne skruen nederst på håndtaket.
3. Fjern dekselet på undersiden av håndtaket ved å vri lett.
4. Trekk nå batteriet ut av håndtaket til du kan se pluggforbindelsen fra batteriet til apparatet. Når du kan se pluggforbindelsen, kobler du den fra apparatet.
5. Deretter kan du ved å dreie lett sette dekselet på undersiden av apparatet tilbake på plass og feste dekselet igjen ved hjelp av skrueforbindelsen på den nedre enden av håndtaket.

Brukte og helt utladede batterier må kastes i spesielle samlebeholdere eller ved deponier for spesialavfall, eller innleveres hos en elektroforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å kaste batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.
Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:



Pb = Batteriet inneholder bly
Cd = Batteriet inneholder kadmium
Hg = Batteriet inneholder kvikksølv

Defekte eller brukte batterier skal resirkuleres i henhold til direktiv 2006/66/EC og medfølgende endringer. Returner batterier og/eller apparatet til et egnet innsamlingssted.



Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall.
Apparatet kan avfallshåndteres ved et lokalt innsamlingssted. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til EF-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen.

10. TEKNISKE DATA

Strømtilkobling: Strøminngang	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Mål	ca. 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (uten tilbehør)
Vekt	ca. 515 g (uten tilbehør, uten USB-C-kabel)
Batteri: Kapasitet Nominell spenning Typebetegnelse	 2000 mAh 11,1 V Li-ion

Med forbehold om feil og endringer

11. GARANTI/SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.

SUOMI



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Käyttöohjeen on oltava muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

1. Pakkauksen sisältö 77
2. Merkkien selitykset 77
3. Tarkoituksenmukainen käyttö 77
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet 77
5. Laitteen kuvaus 79
   5.1 Lihashuoltovasara 79
   5.2 Vaihtopäät 79
6. Käyttö 79
   6.1 Käyttöönotto / akun lataus 79
   6.2 Vaihtopään valitseminen / vaihtaminen 79
   6.3 Käynnistäminen / tehotason valinta 79
   6.4 Lämpö-/kylmätoiminnon kytkeminen päälle 80
7. Puhdistus ja hoito 80
8. Ongelmien ratkaisu 80
9. Hävittäminen 80
10. Tekniset tiedot 81
11. Takuu/huolto 81

⚠ VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Laitetta ei saa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Poikkeuksena ovat huoltotyöt, kuten esim. akun vaihto.
- Älä työnnä laitteen aukkoon tai liikkuviin osiin minkäänlaisia esineitä. Varmista, että liikkuvat osat pääsevät liikkumaan vapaasti.
- Älä työnnä tai päästä mitään ruumiinosia, erityisesti sormia, laitteen liikkuvien osien tai niiden kiinnikkeiden väliin.

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja vaihtopäissä ole näkyviä vaurioita.

- 1 lihashuoltovasara
- 7 vaihtopäätä
- 1 USB-C-johto
- 1 säilytyskotelo
- 1 käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa sekä sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

⚠ VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena on kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠ VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠ HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.

	Lue ohje
	**Tuotetiedot** Huomautus tärkeistä tiedoista
	**CE-merkintä** Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Vain sisäkäyttöön.
	Valmistaja
	Älä käytä laitetta henkilöillä, joilla on sähköisiä implantteja (esim. sydämentahdistin).
	Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen seassa
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.

	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen seassa
	Tasavirtaliittimen napaisuus
	**Tasavirta** Laite sopii ainoastaan tasavirtakäyttöön
	Maahantuojan tunnus

3. TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS

Käytä laitetta ainoastaan sen mukana toimitettujen vaihtopäiden kanssa. Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu lääkinnälliseen tai kaupalliseen käyttöön. Laitetta saa käyttää vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä. Älä käytä laitetta, jos jokin seuraavista varoituksista tai turvallisuusohjeista koskee sinua. Jos olet epävarma, soveltuuko laite sinulle, ota yhteyttä lääkäriin.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos hierottavalla kehon alueella on epänormaali muutos tai vamma (esim. välilevyn pullistuma tai avohaava).



- Älä käytä laitetta, jos sinulle on implantoitu sydämentahdistin.
- Älä käytä laitetta hierontaan sydämen alueella.
- Älä käytä laitteen hierontatoimintoa turvonneella, palaneella, tulehtuneella tai vahingoittuneella ihon tai kehon alueella.
- Älä käytä laitetta avohaavojen alueella, kapillaarialueella, suonikohjujen alueella, aknealueella, couperosa-iholla, herpesalueella tai alueilla, joilla on jokin muu ihosairaus.
- Älä käytä laitetta, jos olet raskaana.
- Älä käytä laitetta pään tai kasvojen alueella (esim. silmiin).
- Älä käytä laitetta kurkunpään alueella, intiimialueella tai minkään muun herkän ruumiinosan alueella.
- Älä käytä laitetta selkärankaan tai suoraan luuhun.
- Älä käytä laitetta nukkuessasi.
- Älä käytä laitetta eläimiin.
- Älä käytä laitetta lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena (heikentynyt havaintokyky).
- Älä käytä laitetta ajoneuvossa.

Kysy ennen laitteen käyttöä lääkärin mielipidettä etenkin, jos sinulla on

- jokin vakava sairaus
- tromboosi
- diabetes
- kipuja, joiden syytä ei ole selvitetty.

⚠ VAROITUS

- Tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.
- Tukehtumisvaara! Pidä vaihtopäät poissa lasten ulottuvilta.
- Sähköiskun vaara! Varmista, ettei laite joudu kosketukseen veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Sähköiskun vaara! Älä koskaan tartu veteen pudonneeseen laitteeseen.
- Lapsia on valvottava laitteen käytön aikana.
- Epäasianmukainen käyttö tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran!
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana etenkään, jos lähistöllä on lapsia.
- Älä koskaan käytä laitetta peitettynä, kuten peiton, tyynyn jne. alla.
- Älä koskaan käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
- Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeessa tai saunassa.

⚠ HUOMIO

- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja vaihtopäissä ole näkyviä vaurioita. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.
- Älä missään tapauksessa avaa koteloa paitsi akun hävittämistä varten.
- Pidä laite etäällä terävistä esineistä.
- Jos laite on pudonnut tai muulla tavoin vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää.
- Kytke laite pois päältä aina käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.
- Älä käytä laitetta 15 minuuttia pidempään (ylikuumenemisvaara). Anna laitteen jäähtyä ennen seuraavaa käyttöä vähintään 15 minuuttia.
- Käytä laitetta ainoastaan pakkaukseen sisältyvien lisävarusteiden kanssa.
- Suojaa laitetta ja sen vaihtopäitä iskuilta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkailta lämpötilanvaihteluilta, sähkömagneettisilta kentiltä ja liian lähellä sijaitsevilta lämmönlähteiltä (uunit, lämmittimet).

⚠ VAROITUS

Korjaaminen

- Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse!
- Sähkölaitteiden korjaustyöt on annettava ammattilaisten tehtäviksi. Laitetta ei missään tapauksessa saa avata tai korjata itse, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Epäasianmukaisesti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa laitteen käyttäjälle vakavia vaaroja. Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

⚠ VAROITUS

Akkujen käsittelyyn liittyvät ohjeet

- Jos akusta vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- **Nielemisvaara!** Pienet lapset voivat nielaista akun ja tukehtua. Siksi akut on säilytettävä poissa pienten lasten ulottuvilta!
- Jos akusta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja hävitä laite.
- Älä altista akkuja liialliselle lämmölle.
- **Räjähdysvaara!** Akkuja ei saa heittää tuleen.
- Akkuja ei saa purkaa, avata eikä murskata.
- Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen vähintään kaksi kertaa vuodessa.
- Sammuta laite aina ennen latausta.
- Akut on ladattava oikein ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan tai tämän käyttöohjeen ohjeita, jotta lataat akut oikein.

⚠ VAROITUS

Palovammavaara

- Laitteen lämpötoimintoa eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät aisti lämpöä, tai hoivaa tarvitsevat henkilöt, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen (esim. diabeetikot ja henkilöt, joilla on sairauden aiheuttamia ihomuutoksia tai arpeutuneita ihoalueita, samoin kuin kipulääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena olevat henkilöt).
- Kun lämpötoiminto on päällä, lämpöpään pinta kuumenee. Lämmölle herkkien henkilöiden on käytettävä laitetta varoen.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 4 ja 5.

5.1 Lihashuoltovasara

1 **Vaihtopää**
Valittavissa on 7 erilaista vaihtopäätä

2 **Vaihtopääliitäntä**

3 **Lämpö-/kylmätoiminnon säädin**

4 **USB-C-johdon liitäntä**

5 **Hieronnan voimakkuuden merkkivalo**
Valittavissa 1–9

6 **Akun varaustilan merkkivalo**

7 **Lämpötoiminnon merkkivalo**

8 **Kylmätoiminnon merkkivalo**

9 **Virtapainike**

10 **LED-valorengas (sininen = kylmä, punainen = lämpö)**

11 **USB-C-johto**

12 **Säilytyskotelo**

5.2 Vaihtopäät

13 **Kylmä- ja lämpöpää**
Ainoa vaihtopää, joka tukee lämpö-/kylmätoimintoa. Sopii parhaiten laajoille kehon alueille (esim. reisiin, rintalihaksiin).

14 **Kierrepää**
Sopii parhaiten syvän lihaskudoksen hierontaan ja kohdistettuun pistehierontaan (esim. jalkapohjaan)

15 **Ilmapehmusteinen vaihtopää**
Sopii parhaiten herkille kehon alueille (esim. niskaan)

16 **Kaareva pää**
Sopii parhaiten kehon alueille, joilla on luonnollista kaarevuutta (esim. käsivarret tai sääret ja reidet).

17 **Pallopää**
Sopii parhaiten laajoille alueille ja suurille lihasryhmille (esim. olkavarteen, pohkeeseen jne.).

18 **U-muotoinen pää**
Sopii parhaiten syvälle lihaskudokselle alaselän (selkäranka poislukien) tai akillesjänteen alueella.

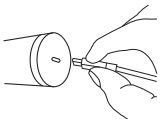
19 **Litteä pää**
Sopii parhaiten laajoille kehon alueille (esim. reisiin, rintalihaksiin).

6. KÄYTTÖ

6.1 Käyttöönotto / akun lataus

Lataa laitetta vähintään 5 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä. Toimi seuraavasti:

1. Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit.
2. Yhdistä mukana toimitettu USB-C-johto laitteeseen. USB-C-johdon liitäntä **4** on kädensijan alaosassa.
3. Kytke USB-C-johto verkkopistokkeeseen (ei sisälly toimitukseen). Kytke verkkopistoke sopivaan pistorasiaan.

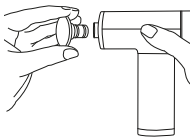


4. Akun varaustilan merkkivalo **6** ilmaisee akun senhetkisen varaustilan latauksen aikana. Kun laite on latautunut täyteen, kaikki 3 LED-valoa palavat yhtäjaksoisesti. Kun akku on latautunut täyteen, laitetta voi käyttää noin 4,5 tuntia. Kun akun varaustilan merkkivalon vasen LED **6** alkaa vilkkua, laite on ladattava, sillä muutoin se sammuu automaattisesti.
5. Irrota USB-C-pistoke (ei sisälly toimitukseen) pistorasiasta.

6.2 Vaihtopään valitseminen / vaihtaminen

Valitse sopiva vaihtopää ennen hieronnan aloittamista. Vaihtopää vaihdetaan seuraavalla tavalla:

1. Vedä senhetkinen vaihtopää vaakatasossa pois laitteesta.
2. Työnnä haluamasi vaihtopää tiukasti laitteeseen ja varmista, että tunnet sen lukittuvan paikalleen.



6.3 Käynnistäminen / tehotason valinta

Hieronnan pitää tuntua aina miellyttävältä. Aloita käyttö matalimmalla tehotasolla ja lisää tehoa tarvittaessa tuntemuksesi mukaan. Pienien mustelmien ilmestyminen on mahdollista. Se on positiivisen terapeuttisen vaikutuksen merkki, koska laitteen käyttö voi edistää verenkiertoa kohdennetusti. Laitteen käyttö saattaa aiheuttaa myös paikallista ihon punoitusta. Jos sinulla ilmenee liiallista ihoärsytystä, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Jos kylmä- tai lämpötoiminto aiheuttaa epämukavuutta tai kipua, lopeta käyttö välittömästi.
Suosittelemme lihasten kireyden tasosta riippuen halutun alueen (niska, hartiat, käsivarret selkä, kädet, pakarat tai jalat) käsittelyä noin 10 minuuttia.

Laitteessa on automaattinen virrankatkaisu. Se tarkoittaa sitä, että laite sammuu automaattisesti noin 10 minuutin käytön kuluttua.

1. Pidä virtapainiketta ⏻ **9** painettuna 2 sekuntia. Näyttöön ilmestyy "0". Akun varaustilan näyttö **6** syttyy. Laite on nyt valmiustilassa.
2. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta ⏻ **9**. Hieronta käynnistyy tehotasolla 1.
3. Voit vaihtaa 9 tehotasojen välillä koskettamalla lyhyesti virtapainiketta ⏻ **9**. Näytölle ilmestyy asetettu tehotaso.
4. Voit sammuttaa laitteen milloin tahansa käytön aikana painamalla virtapainiketta ⏻ **9** yhtäjaksoisesti (2 sekuntia). Kun painat uudella tehotasolla uudelleen virtapainiketta ⏻ **9**, laite sammuu. Laite on nyt valmiustilassa.

6.4 Lämpö-/kylmätoiminnon kytkeminen päälle

Laitteessa on erillinen lämpö- ja kylmätoiminto. Lämpö- tai kylmätoimintoa voidaan käyttää vain "kylmä- ja lämpöpää-vaihtopään" 13 kanssa. Lämpö- tai kylmätoimintoa ei voi kytkeä päälle muiden vaihtopäiden kanssa. Lämpö- ja kylmätoimintoa voi käyttää myös ilman hierontatoimintoa.

Lämpötoiminto

Lämpötoiminto edistää verenkiertoa ja voi siten ehkäistä vammoja ennen urheilua ja edistää palautumista urheilun jälkeen.

1. Käynnistä lämpötoiminto kääntämällä säädintä 3 myötäpäivään. LED-valorengas alkaa palaa punaisena.
2. Aseta haluamasi lämpötaso säätimen 3 avulla. Lämpötasoja on yhteensä kolme.

Kylmätoiminto

Kylmätoiminto auttaa raskailta tuntuvia jalkoja pitkän päivän jälkeen, ja sitä voidaan käyttää ilman hierontatoimintoa turvotuksen vähentämiseen.

1. Käynnistä kylmätoiminto kääntämällä säädintä 3 vastapäivään. LED-valorengas alkaa palaa sinisenä.
2. Aseta haluamasi kylmätaso säätimen 3 avulla. Kylmätasoja on yhteensä kolme.

7. PUHDISTUS JA HOITO

Puhdistus

⚠ VAROITUS

- Katkaise laitteesta virta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa.
- Puhdista laite ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla ja hankaamattomalla pesuaineella. Puhdista irrotetut vaihtopäät 14/15/16/17/18/19 hygieenisesti vedellä ja hankaamattomalla pesuaineella.
- Puhdista laite ainoastaan tässä ohjeessa kuvatulla tavalla. Laitteeseen ei saa päästä nesteitä.
- Jos käytät hierontaöljyjä ((suositellaan vain vaihtopäiden 14/16/19 kanssa), varmista, että kaikki jäämät on poistettu ja puhdistettu kokonaan.
- Käytä laitetta ja vaihtopäitä uudelleen vasta sitten, kun kaikki osat ovat täysin kuivuneet.

Hoito

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, on suositeltavaa, että se säilytetään alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja laitetta kuormittamattomassa ympäristössä.

8. ONGELMIEN RATKAISU

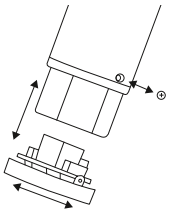
Ongelma	Laite pysähtyy käytön aikana.
Ratkaisu	Varmista, ettet kohdista laitteeseen liikaa voimaa käytön aikana. Jos laitteeseen kohdistetaan liikaa voimaa, se pysähtyy lyhyesti.

Ongelma	Lämpö- ja jäähdytystoiminto ei toimi
Ratkaisu	Aseta lämpö-/kylmäpää laitteeseen. Varmista, että vaihtopää on kunnolla kiinni vaihtopääliitännässä 2.

9. HÄVITTÄMINEN

Akkujen hävittäminen

Kun haluat hävittää laitteen, sinun on ensin poistettava akku laitteesta. Toimi seuraavasti:



1. Työnnä kädensijan alaosassa olevaa kumiosaa ylöspäin, kunnes näet kädensijan alaosassa olevan ruuviliitoksen.
2. Löysää kädensijan alaosassa olevaa ruuvia.
3. Irrota kädensijan alaosan suojus kevyesti kiertämällä.
4. Vedä akkua ulos kädensijasta, kunnes näet akun ja laitteen välisen pistokekytkennän. Kun näet pistokekytkennän, irrota se laitteesta.
5. Sen jälkeen voit asettaa suojuksen takaisin laitteen alaosaan kevyellä kiertoliikkeellä ja kiinnittää suojuksen takaisin kädensijan alaosassa olevalla ruuviliitoksella.

Hävitä käytetyt, täysin tyhjät akut viemällä ne paikalliseen keräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäviksi. Laki edellyttää, että akut hävitetään asianmukaisella tavalla.
Ympäristölle haitallisissa akuissa on seuraavia merkintöjä:

Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



Vialliset tai käytetyt akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EY ja sen muutosten mukaisesti. Toimita akut ja/tai laite paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Kun laitteen käyttöikä on umpeutunut, laitetta ei saa hävittää ympäristösyistä tavallisen talousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja hävittämisestä saat paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

10. TEKNISET TIEDOT

Verkkovirtakäyttö: Sisääntulo	 5,0 V ⎓ 2,0 A
Mitat	Noin 12,6 x 4,8 x 15,5 cm (ilman vaihtopäitä)
Paino	Noin 515 g (ilman vaihtopäitä, ilman USB-C-johtoa)
Akku: Kapasiteetti Nimellisjännite Tyyppi	 2000 mAh 11,1 V Li-ioni

11. TAKUU/HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Pidätämme oikeuden muutoksiin emmekä vastaa mahdollisista virheistä

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com

BEURER UK Ltd.
Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North,
WA3 2SH
Lowton,
United Kingdom

105.40_MG195-LE-2025_2025-02-12_02_IM1_BEU